

BRUDZEW, DOBRA, KAWĘCZYN, MALANÓW, PRZYKONA,
ŚWINICE WARCKIE, TULISZKÓW, TUREK, UNIEJÓW, WŁADYSŁAWÓW2 VIII 1992
Cena 2500 zł

Żniwa '92

Nim rozpoczęły się żniwa, było wiadomo, że tegoroczne plony będą prawie o 40% mniejsze od ubiegłorocznych.

Głównym powodem takiego stanu rzeczy był brak opadów. (spadło 20 razy mniej deszczów niż w analogicznym okresie roku ubiegłego).

Długie słoneczne, bezdeszczowe dni niewątpliwie wpłynęły na wegetację roślin. W wielu gminach susza spowodowała zasychanie zbóż przy braku ziarna w kłosach. Najbardziej ucierpiały zboża jare. Nieco lepiej wyglądała sytuacja z pszenicą ozimą. Na złą pogodę nałożył się jeszcze problem z nieobsianiem w roku ubiegłym, z powodu braku pieniędzy wielu obszarów ziemi uprawnej. Rolników nie stać było także na takie zabiegi agrotechniczne jak wykonywali co roku. Tak więc ze żniwami

w tym roku nie będzie najlepiej. Wójt gminy Malanów, spodziewa się spadku plonów zbóż ozimych. Na ziemiach klasy V i VI nawet do 50%, na ziemiach lepszych o około 40%. W zbożach jarych sytuacja wygląda jeszcze gorzej. Z rozecznań wójta gminy Goszczanów wynika, że zbóż ozimych będzie mniej w stosunku do ubiegłorocznych o 50%, a jarych o 70%.

Dokładne wyniki tegorocznych żniw znane będą za kilka tygodni. Później przyjdzie czas na wykopki, kampanię buraczaną. Wszystko wskazuje na to, zbiory płodów rolnych w tym roku będą najniższe od kilkunastu lat. (m)

Sezon wakacyjny osiągnął półmetek. Wiele osób zdążyło wykorzystać już upalne lipcowe dni na wypoczynek. Inni planują go w drugiej połowie wakacji. Nie wszyscy jednak udadzą się na wakacyjne eskapady poza miastem.

A jak letni okres spędzają przedstawiciele władz naszego regionu? Z tym pytaniem zwróciliśmy się do wójtów i burmistrzów okolicznych gmin.

Wójt gminy Przykona wakacyjny okres spędza w miejscu pracy, kontynuując przeprowadzkę do nowowbudowanego budynku. Najpierw ostateczne zakończenie prac, pełne urządzenie biurowca, dopiero potem będzie można myśleć o wyjeździe.

Nieobecny w pracy, w miesiącu lipcu był również wójt Brudzewa. Sytuacja zdrowotna spowodowała, iż nie był to

W urzędach urlopy

Do końca lipca wakacyjną przerwę zaplanowali: wójt Malanowa, kilka dni wójt gminy Turek, na przełomie czerwca i lipca wójt Świnic Warckich. 27 lipca do pracy powrócił po dwutygodniowym wypoczynku burmistrz Turku. Do końca miesiąca nie obecny był również kierownik Urzędu Rejonowego.

Wiele urlopów zaplanowano również w drugiej połowie wakacji. Po podsumowaniu pierwszego półrocza pracy urzędów opuszczają je na kilka dni wójtowie z Tuliszkowa, Władysławowa oraz burmistrz Uniejowa.

jednak okres zaplanowanego wypoczynku, a raczej kuracja lecznicza.

We wakacje nie opuści swojego gabinetu także burmistrz Dobrej. Nowe stanowisko, nawet obowiązków zmuszają przesunąć plany urlopowe na następny rok.

Piękna, słoneczna pogoda, pozwoli może jednak wygospodarować kilka dni by na chwilę odetchnąć od pracy, obowiązków i stresu, bo jak głosi przysłowie: „W zdrowym ciele, zdrowy duch...” (m)

Co budują przy Dobrskiej czyli historia jednej interwencji

Od kilkunastu dni, przeprowadzane są tajemnicze roboty na ławkach przy ulicy Dobrskiej. Sprawozdany spręt wpięty stał bezczynnie kilkanaście dni, by następnie ruszyć z impetem do pracy. Zainteresowani tym faktem postanowiliśmy zasięgnąć informacji w Urzędzie Miasta.

Okazało się, że nie jest to takie proste. Kierownika Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaninowej, Ochrony Środowiska, Leszek Szymaniak stwierdził, że nie jest uprawniony do kontaktów z prasą i żadnych informacji nie może udzielić, apo odpowiedź skierował do pani Hanny Mickiewicz - rzeczniczki UM.

„Informację będę mógł podać, jeśli wyrazi taką zgodę burmistrz.” - zakończył pan L. Szymaniak. Niestety tak się złożyło, że pani rzeczniczka była nieobecna, a pan burmistrz przebywał na urlopie. Jego zastępca, który odchodzi właśnie na emeryturę, również nie chciał podejmować decyzji w sprawie udzielenia zgody na informację dla „Echa”.

I tak zakończyła się historia jednej interwencji. Nie dowiedzieliśmy się wprawdzie jakie prace prowadzone są przy ulicy Dobrskiej, ale można było się przekonać jak trudno zdobyć informacje od urzędników. (m)



Rozerwij się z Echem

(dziś dodatek „Rozrywka”)

Wychowankowie Gimnazjum i Liceum w Turku, którzy w dniu 3 października 1992 roku chcą wziąć udział jedynie w części oficjalnej III Zjazdu Wychowanków, proszeni są o zgłoszenie swojego udziału do sekretariatu szkoły do 15 sierpnia.

Osobom tym zostaną wydane karty uczestnictwa, które będzie można odebrać w szkole od 20 sierpnia.

Przypominamy, że uroczystości rozpoczyna się o godz. 9:00 mszą św. w kościele parafialnym NSPJ, a spotkanie w auli szkoły będzie miało miejsce o godz. 11:00.

Ci, którzy chcą wziąć udział również w spotkaniu towarzyskim 3 października o godz. 20:00 w klubie „Barbórka”, proszeni są wpłacić na konto:

172-9579-132 PKO w Turku 200 tys. zł i zaznaczyć rok ukończenia szkoły oraz ewentualnie nazwisko panieńskie.

Firma Nowis

Koks w I gatunku dla instytucji i osób prywatnych z dostawą na miejscu 1300 tys zł jedna tona. Zamówienia ul. Uniejowska 6 tel. 47-49

Ani rzecznik, ani wieszcz

Pani Hanna Mickiewicz, radca prawny w Urzędzie Miasta została upoważniona przez Zarząd do kontaktów z dziennikarzami w sprawach dotyczących Urzędu i Zarządu.

W związku z tym „Echo” poprosiło panią Mickiewicz o wypowiedź na temat swych nowych obowiązków.

Czy to prawda, że burmistrz mianował Panią rzecznikiem prasowym?

Ani burmistrz, ani rzecznikiem. Kilka miesięcy temu Zarząd miasta powziął decyzję o poszerzeniu zakresu moich obowiązków. Zasadniczo pełnię w Urzędzie funkcję radcy prawnego. Jest z tym wystarczająco dużo pracy i to bardzo odpowiedzialnej. Dlatego nie może być mowy o tym, aby radca był jednocześnie rzecznikiem prasowym, która to funkcja też zmusza do pełnego zaangażowania oraz organizowania wielu czynności o czysto propagandowym charakterze. Obawiam się, że nie poddałabym takim obowiązkom.

Na czym więc będzie polegać Pani nowa rola?

Zarząd zdecydował, że w Urzędzie powinna być osoba odpowiedzialna za kontakty z prasą. Chodzi o to, aby pracownicy Urzędu mogli w bardziej złożonych sprawach odsyłać dziennikarza do takiej właśnie



Hanna Mickiewicz

osoby, a także, aby w razie stwierdzenia w prasie nieścisłości lub też nieobiektywnej krytyki pracy Urzędu i Zarządu, nastąpiła właściwa reakcja.

Wiemy już co Pani będzie robić. A czym Pani zajmować się nie będzie? To zależy od konkretnych okoliczności. Wydaje mi się jednak, że nie mogę czuć się odpowiedzialna za całokształt polityki prasowej władz miasta. Nie będę również miała monopolu na kontakty z prasą. Pan burmistrz, członkowie Zarządu, radni i pracownicy Urzędu również będą informowali prasę o sprawach naszego miasta. Nie będzie też chyba celowe reagowanie na wszystkie krytyczne publikacje. Pragnęłabym, aby moje nowe obowiązki związane były z dotychczasowymi, czyli aby czuwać nad zgodnością publikacji z prawem prasowym i na podstawie tego dokumentu reagować.

Życzymy Pani atrakcyjnych i ciekawych kontaktów z prasą, szczególnie z naszym „Echem”.

Dziękuję. Mam nadzieję, że współpraca z jedyną gazetą redagowaną w naszym mieście układać się będzie jak najlepiej.

Rozmawiał: Andrzej Piasecki

W numerze 17 „Echa” zamieściliśmy informację o Walnym Zebraniu Rzemieślników. Wkrótce potem odbyło się pierwsze posiedzenie nowo wybranego Zarządu.

Pięciorosobowy Zarząd na czele którego stoi starszy Cechu Józef Grzelecak (właściciel zakładu krawieckiego) dokonał podziału funkcji. Podstarszym Cechu został Jan Miller (zakład stolarski), sekretarzem Wojciech Basiński (zakład zegarmistrzowski), skarbnikiem Mieczysław Adamiak (mechanika pojazdowa). Członkiem Zarządu jest również Bogdan Pele (właściciel zakładu betoniarskiego).

Pierwszemu posiedzeniu nowych władz turkowskich rzemieślników zrzeszonych w Cechu towarzyszyła luźna dyskusja, oddająca aktualne problemy rzemiosła w kraju i w naszej okolicy. Podkreślano zmniejszenie się liczby zakładów zrzeszonych w Cechu z tysiąca do czterystu, krytykowano wysokie podatki i brak równouprawnienia polskich rzemieślników w konkurencji z producentami i handlowcami z zagranicy. Wskazywa-

Zarząd rozpoczął działalność

no na znamieny fakt kryzysu jaki w nowych warunkach ekonomiczno-politycznych dotknął rolników i rzemieślników - dwie grupy społeczne, które przez czterdzieści lat opierały się gospodarce socjalistycznej.

Część krytyki dyskutantów dotyczyła również władz miasta. Wyrażono żal, że nikt z władz nie był obecny na Walnym Zebraniu. Wspomniano, że za „czasów naczelników” współpraca gospodarzy miasta z rzemieślnikami była większa i owocniejsza dla obydwu stron. Dziś przetargi, wysokie czynsze za najem lokalu doprowadzają do zamykania wielu zakładów. Na przykład obecnie jest tylko dwóch szewców, którzy jeszcze nie zaprzestali swej pracy. Rzemieślnicy boją się nad tym, że ich reprezentacja branżowa w Radzie Miejskiej ogranicza się do jednego przedstawiciela oraz nad tym, że problematyka rzemiosła miejskiego rzadko jest przedmiotem obrad podczas sesji RM.

Rzemieślnicy uważają, że mogą dużo pomóc w rozwoju miasta. Kiedyś z ich inicjatyw w czynnie społecznym wybudowano fontannę miejską na rynku. Dziś wielu z nich zainteresowanych jest poprawą stanu łączności Turku ze światem. Budowa linii światłowodowej to sprawa dla wszystkich, którzy chcą w naszym mieście prowadzić interesy i rządzić. W sprawach podatkowych rzemieślnicy liczą na stworzenie „atmosfery przychylności”, zwłaszcza dla tych, którzy otwierają zakłady, organizują nowe miejsca pracy, przyjmują na naukę uczniów ZSZ.

Ale nie wszystkie wypowiedzi członków Zarządu były nacechowane pesymizmem. Stwierdzono zgodnie, że po okresie kłopotów z Urzędem Skarbowym (o właściwie przepisami podatkowymi) współpraca z tą instytucją układa się bez zarzutów. Podobnie jest z Zakładem Ubezpieczeń Społecznych i Zespołem Szkół Zawodowych. W ostatnich miesiącach reprezentanci rzemieślników podjęli również aktywną współpracę z Rejonowym Biurem Pracy. Nowe władze Cechu są przekonane, że pomimo trudności ich organizacja będzie rozwijać się pomyślnie, stając się zwłaszcza początkującym rzemieślnikom i stając się symbolem rzetelnej pracy i uczciwości.



jest współlokatorka mieszkająca ze swoim kochankiem. Często odzywa się do nas słowami, które trudno przytoczyć. W sposób wulgarny zaczepia gdy odpoczywamy na podwórku. Niejednokrotnie w ciągu dnia przewija się przez nasze podwórko cała klientela spod fontanny. Jeżeli nie mogą dojść o własnych siłach, nasza sąsiadka wnosi ich na plecach. Pomaga im także, gdy nie mogą wyjść z jej mieszkania. Wtedy wyrzuca ich na nasz korytarz, gdzie leżą tak długo, aż się nie wyśpią. Kilka razy po interwencji policji przyjeżdżało pogotowie i zabierano delikwentów prawdopodobnie do szpitala. Ostatnio takie zdarzenie miało miejsce 8 lipca około godziny 18:30. Nasza sąsiadka wywlokła ze swego mieszkania na trawnik pod fontannę nieprzytomną koleżankę. Po kilku minutach przyjechała policja, która wezwała pogotowie. Pijaną do nieprzytomności kobietę zabrał ambulans.

Czy społeczeństwo w dobie kryzysu stać na takie charytatywne opiekowanie się marginesem społecznym? Nie ma pieniędzy na służbę zdrowia, pomoc dla osób starszych, schorowanych i samotnych, a fundusze marnotrawione są na zdrowych, młodych, ale zdegenerowanych alkoholików. Prosimy o interwencję, żeby władze naszego miasta obudziły się wreszcie i rozwikłały ten problem. Niech „bryndziarze z klubu spod fontanny” egzystują gdzieś na obrzeżach miasta, a nie w jego centrum, jako wizytówka Adres i nazwiska znane redakcji

xxx

Mieszkam przy Placu Sienkiewicza i ciągle jestem narażony na pogróżki

i zaczepki ze strony jednego lokatora z tej samej posesji. Sprawę zgłaszałem już wielokrotnie policji, ale usłyszałem jedynie, że mam uważać, gdyż ten człowiek był wielokrotnie karany. Dla mnie nawet przejście przez własne podwórko jest bardzo ryzykowne.

xxx

Nazywam się Henryk Drabina i jestem właścicielem posesji przy ulicy Kaliskiej 82 a. Od niedawna trwa rozbudowa budynku mieszkalnego na sąsiedniej działce. Jest ona prowadzona zbyt blisko granicy i w konsekwencji spowoduje zasłonięcie mojego budynku ograniczając widoczność. Zgodnie z prawem, rozbudowa taka nie może odbywać się bez akceptacji sąsiada, czyli mojej. Interweniowałem w nadzorze budowlanym Urzędu Rejonowego, ale skutek był tylko taki, że dwóch biegłych wydało dwie sprzeczne ze sobą opinie. Teraz piszę skargę do wojewody, informując jednocześnie o wszystkim prasę.

xxx

We Władysławowie jest takie miejsce, gdzie butle z gazem już od miesięcy stoją na wolnym powietrzu. Dookoła wyczuwalny jest zapach gazu, a co więcej, w upalne dni są nagrzewane przez słońce. Czy nikt nie może interweniować zanim dojdzie do jakiegoś nieszczęścia?



WCT
WORLD COMPUTER TRAVEL

BILETY LOTNICZE
Rezerwacja i sprzedaż
HOTEL „KONIN”, Al. 1 MAJA 13,
pok. 204, tel. 42-56-45

012871 CA

Zawody gminne

W Kowalach Pańskich, dnia 5 lipca br. zostały przeprowadzone gminne zawody sportowo-pożarnicze Ochotniczych Straży Pożarnych i Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych.

W zawodach wzięło udział 20 sekcji. W grupie Żeńskich Drużyn Pożarniczych (do lat 15) uczestniczyły dziewczęta z OSP w Skarżynie, (które zajęły I miejsce) oraz dziewczęta z Będzichowa i Żdzary. Natomiast w grupie Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych (do lat 15), wzięły udział drużyny działające przy OSP Marianów, Skarżyn, Żdzary, Milejów i Będzichów - najlepszą z nich była drużyna z Marianowa. O pierwsze miejsce walczyły cztery sekcje Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych (do lat 18) z OSP w Kowalach Pańskich, Skarżynie, Tokarach i Głuchowie. W tej kategorii, I miejsce zdobyła drużyna z Kowal Pańskich.

W grupie Ochotniczych Straży Pożarnych o laur zwycięstwa walczyło osiem sekcji: OSP Kowale Pańskie, OSP Marianów, OSP Milejów, OSP Tokary, OSP Żdzary, OSP Skarżyn, OSP Głuchów i OSP Będzichów - przypadł on strażakom z Kowal Pańskich, którzy walczyli I miejsce w zawodach.

Komisji oceniającej sprawność drużyn przewodniczył st. aspirant Zbigniew Karbowy.

Wśród zaproszonych gości obecni byli: prezes Zarządu Gminnego ZOSP RP - Zenon Tomczyk oraz komendant Rejonowych Straży Pożarnych w Turku - Leonard Soja.

Wójt Gminy Jan Nowak i przewodniczący Rady Gminy Edmund Jacek wręczyli zwycięzcom puchary przechodnie, dyplomy oraz 9 nagród o wartości 14 mln zł (węże pożarnicze, umundurowania i pasy bojowe oraz umundurowania wyjściowe).

(h)

Z rządowej agencji - z Centralnego Urzędu Planowania - uzyskała redakcja informacje o warunkach życia w Polsce na prognozę lata 1992. Z pomocy społecznej korzysta dwa miliony trzydzieści tysięcy osób, głównie z dodatków mieszkaniowych, z opłacania pobytu w domach opieki. Przeznaczone

na poziomie minimum socjalnego. Obecne dochody, w ujęciu realnym, stanowią około 70% osiągniętych w roku 1989 w rodzinach pracowniczych i około 50% - w rodzinach chłopskich. Zatem w strefie niedostatku, w której bieżące dochody nie starczą na sfi-

W strefie nędzy

czono na ten cel astronomiczną sumę - w skali roku - sięgającą sześciu tysięcy miliardów (6 bilionów) złotych. Jednakże tylko znikoma część tego funduszu poszła na wsparcie rodzin starających się o samodzielność i samowystarczalność finansową. Z funduszu na ekonomiczną samowystarczalność skorzystało 10 tys. osób. Według oceny CUP prawie połowa rodzin - zależnie od daty pomiaru - osiąga dochody nie pozwalające nawet na zaspokojenie po-

nansowanie podstawowych, prymitywnych potrzeb, znajduje się prawie połowa społeczeństwa. To wyjaśnia, dlaczego powstają organizacje pozarządowe w rodzaju „batalionów chłopskich”, przeganiające komorników. Jednocześnie napór na świadczenie socjalne przekracza możliwości państwa znacznie bogatszego: prawie co czwarty obywatel pobiera już świadczenia społeczne bądź ubiega się o jakąś formę „socjału”.

Local-Press

Malanów

Lato to sezon prac drogowych. W Czachulcu oddano nową drogę 10 czerwca (580 metrów) budowano od podstaw, na 300 metrach położono dywanik asfaltowy. Po 350 metrów nowych betonów wybudowano w Kotwasicach i Rachowie.

Przetarg na budowę hydroforu wygrała firma z Turku. Rozpoczęto już prace w Miłaczewie, do połowy września ma być zakończona budowa budynku. Podobnie ma być z hydrofornią w Kotwasicach.

Trwają także remonty budynków strażnic i remiz OSP. W Miłaczewie dobudowano nowy budynek do już istniejącego. Mieszkańcy, jako że w większości posiadają własne lasy, postanowili na budowę podłogi przeznaczyć po 2-3 sosny. Nowa remiza ma być oddana w użytkowanie pod koniec września. Natomiast w Kotwasicach remontowany jest stary budynek przy remizie, który ma służyć jako dom ludowy. Drobne prace remontowe przeprowadzane są także w remizach Dziadowic, Poroża i Zdzenic. Remonty przeprowadzane są częściowo w czynnie społecznym, częściowo ze środków gminy.

(m)

Uniejów

Sanatorium

Trwają rozmowy w sprawie przekazania Fundacji Wód Termalnych pomieszczeń piwnicznych w Ośrodku Zdrowia. Planuje się przeprowadzenie bieżących remontów i urządzenie sal leczniczych.

Wykorzystanie zasobów wód termalnych cieszy się zainteresowaniem lekarzy z Akademii Medycznej w Łodzi, którzy oczekują szybkiego uruchomienia Ośrodka i skierowania do niego pierwszych pacjentów.

Nowe kąpielisko

Przeprowadzone kilkakrotnie przez SANEPID badania stanu rzeki Warty przyniosły optymistyczne dane. Wo-

Będzie czystiej

Rozpoczęta budowa oczyszczalni ścieków w Uniejowie będzie nadal kontynuowana. A wszystko za sprawą przekazanych 3 mld zł z Wydziału Ochrony Środowiska w Koninie.

Popyt na ławki

Ogromnym zainteresowaniem uniejowiaków cieszą się drewniane ławki. Z parku przy zamku zginęły w ostatnim czasie 32 sztuki. Nie pomogło związanie metalowym łańcuchem - zabrano ławki i łańcuch. Nie ma ich również w rynku. Złośliwi twierdzą natomiast, że można na nich odpocząć w okolicznych wioskach.

Goszczanów

Podczas majowej sesji Rady Gminy Goszczanów, nie udzielono absolutorium dotychczasowemu wójtowi i jednemu z członków Zarządu.

Nowy wójt

Głównym powodem takiej decyzji Rady, było niewykorzystanie 600 mln zł w roku 1991, które włączono w budżet na rok 1992. Radni uważają, że do takiej sytuacji nie wolno było doprowadzić, zwłaszcza że ciągle narasta inflacja, a gmina

prowadzi wiele kosztownych inwestycji. Nowym wójtem został Jan Musiałczyk. Zapytany o plany na najbliższą przyszłość odpowiedział: *Zależy mi przede wszystkim na rozbudowie infrastruktury gminy Goszczanów. Muszę także kontynuować te inwestycje, które już rozpoczęto, a więc budowę nowego budynku administracyjnego i ośrodka zdrowia, jednak szczególnie ważne są telefonizacja gminy i wodociągowanie. Na naszym terenie zwodociągowanie sięga jedynie 30% gospodarstw. Największą inwestycją będzie budowa Ośrodka Zdrowia, która pochłonie jeszcze blisko 10 mld zł.*

Biednych - do gmin

Według oceny Ministerstwa Pracy co najmniej pół miliona osób utraci w najbliższym czasie prawo do zasiłków dla bezrobotnych - nie zyskując w zamian pracy. Zgodnie z nowymi przepisami współrodacy z tej grupy powinni uzyskać „socjał” z gminy. W sumie chodzi o około trzy miliony obywateli RP. Według ustawy o pomocy społecznej za-

silek okresowy ma wynosić - zgodnie ze standardami europejskimi - 26 proc. przeciętnego wynagrodzenia brutto. Oczywiście „26” od kilku tysięcy dolarów to całkiem inna kwota, niż od dwóch milionów złotych. Jednakże nawet na tę normę nie ma pokrycia w budżetach Ministerstwa i gmin.

LP

Brudzew

Sklepy sprzedane

Na zorganizowanym przez, będący w stanie likwidacji, brudzewski GS przetargu zostały sprzedane 3 spośród 7 oferowanych sklepów. Są to placówki usytuowane w Janiszewie, Cichowie i Tarnowie. Sytuacja tamtejszego GS nadal jest niejasna. Mimo, że zorganizowano już dwa Walne Zebrania delegatów członków Spółdzielni, na których podjęto decyzję o likwidacji, nadal nie został wybrany likwidator. Decydujące zebranie odbyło się 26 lipca. (m)

Dwie trzecie Polaków żyjących w miasteczkach do 20 tys. mieszkańców ocenia stan kraju i rozwój sytuacji jako zły. Jeszcze gorsze są zarejestrowane w tej grupie przez Centrum Badania Opinii

Pesymizm w małych miastach

Spółecznej (w maju) prognozy na najbliższe miesiące. Większość uważa, że będzie gorzej. A oto żart statystyczny: „wskaźnik optymizmu” w tej części ankietowanych (będzie lepiej - 20 proc.) jest wyraźnie wyższy niż zanotowany w dużych miastach (15 proc.)

LP

Powrót wójta

Z Janem Owczarkiem wójtem gminy Turek rozmawia Andrzej Pia-secki.

— Wrócił Pan właśnie ze swojej drugiej już w tej kadencji podróży zagranicznej. Rok temu był Pan we Francji, w tym roku w Niemczech. Jaki charakter mają Pańskie wyjazdy?

— Są to wyjazdy szkoleniowe, organizowane przez Wielkopolski Ośrodek Kształcenia i Studiów Samorządowych. W roku 1991 Ośrodek przygotował dziesięciodniowe szkolenie we Francji. Drogą losowania wybrano 50 wójtów i burmistrzów z całej Wielkopolski. Z naszego rejonu wyjechało wówczas dwóch wójtów: z gminy Turek i Przykony.

— Czy w tym roku również w losowaniu uśmiechnęło się do Pana szczęście?

— W tym roku nie było losowania, a mój wyjazd miał raczej przypadkowy charakter. Będąc w Poznaniu, w sprawie komputeryzacji naszego urzędu spotkałem się z dyrektorem WOKiSS, który oznajmił mi, że zwołano się jedno miejsce w planowanym seminarium w sprawie ochrony środowiska w Niemczech. Otrzymałem propozycję wyjazdu i tak znalazłem się w grupie 25 wójtów, burmistrzów i prezydentów, którzy przez dwa tygodnie zapoznawali się z niemiecką samorządnością.

— Kto był organizatorem wyjazdu?

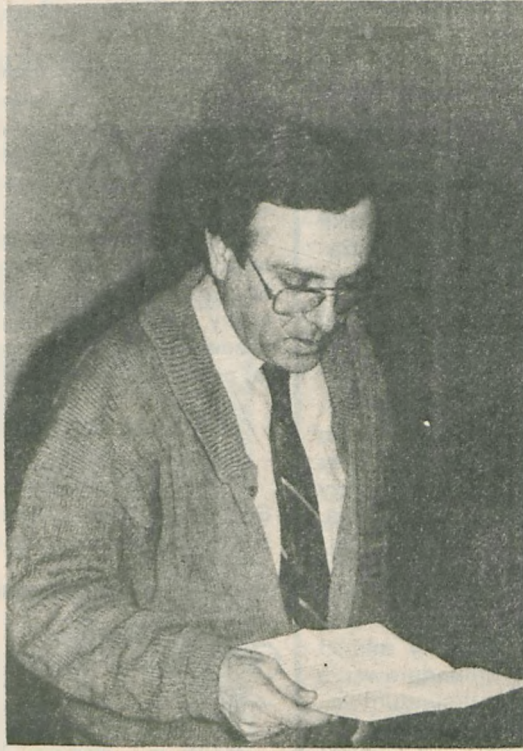
— Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej oraz niemiecki Ośrodek Rozwoju Administracji Publicznej (ZOV) w Berlinie.

— Jaki był program szkolenia?

— Seminarium miało dwuczęściowy przebieg. Przez pierwszy tydzień, który spędziliśmy w Berlinie odbywały się głównie wykłady. W drugim tygodniu mieliśmy więcej zajęć praktycznych, wyjeżdżaliśmy w okolice Lipska i Bawarii.

— Tematyką seminarium była ochrona środowiska. Co w tym zakresie przekazali Wam niemieccy gospodarze?

— Przede wszystkim zapoznaliśmy się z ustawodawstwem na temat ochrony środowiska. Okazało się, że w Niemczech obowiązuje aż 7 aktów prawnych dotyczących czystości wód, powietrza, ochrony przyrody, krajobrazu itd. Na straży przestrzegania tych praw stoi kilka instytucji. Kontrola jest bardzo szczerła, ale kary za zanieczyszczenia zdarzają się rzadko. Często natomiast bywa tak, że oczekiwanie na zezwolenie na budowę jakiegoś zakładu trwa aż trzy lata, gdyż



Wójt gminy Turek — Jan Owczarek
zdjęcie — Alicja Stawieraj

plany budowy muszą być zaakceptowane przez wszystkie instytucje odpowiedzialne za ochronę środowiska.

— Co szczególnie zaskoczyło polskich uczestników seminarium, jeżeli chodzi o ochronę środowiska w Niemczech?

— Nie ma tam problemów z wodą i ściekami. 90% ścieków zostaje oczyszczonych i wraca z powrotem do zbiorników wodnych. Mogliśmy się również przekonać jak działa nowoczesna spalarnia odpadów, a także jak zagospodarowane są grunty pokopalniane.

— Czy różnice pomiędzy polskimi, a niemieckimi gminami są duże?

— Przede wszystkim są to różnice w finansach będących do dyspozycji lokalnych władz. Ale generalnie można mówić o różnicach cywilizacyjnych, które powodują, że trudno jest porównywać gminy polskie z niemieckimi.

— Czy spotkał się Pan z przykładem szczególnej zamożności niemieckich samorządowców?

— Tak. Jest w Bawarii mała gmina licząca 2100 mieszkańców, na terenie której znajduje się elektrownia atomowa. Zakład ten wpłaca do budżetu gminy podatek w wysokości 90 mln marek rocznie. Dla porównania podam, że budżet na-

szej (wcale nie takiej biednej gminy wynosi ok. 100 tys. marek). Tamtejsze władze finansują remonty elewacji prywatnych domów, utrzymują liczny aparat administracyjny. Przy okazji warto zaznaczyć, że budżety samorządowe są konstruowane tak, aby pokrywały przede wszystkim wydatki bieżące. Inwestycje finansowane są z budżetu centralnego, który w 50% przeznaczony jest na potrzeby gmin.

— Jak wygląda podział kompetencji między samorządem, a administracją państwową?

— W Niemczech jest pięć stopni administracji: federalna, krajowa, okręgowa, powiatowa i gminna. Ten ostatni szczebel jest wyłącznie samorządowy.

— W trakcie seminarium zyskaliście Państwo z pewnością wiele cennych wskazówek. Czy może wskazać Pan konkretne przykłady działań, które można podjąć w Polsce bez dodatkowych nakładów inwestycyjnych?

— Wydaje się, że sprawą niezwyklej wagi jest edukacja społeczeństwa pod kątem ochrony środowiska. W Niemczech zaczyna się to już na poziomie przedszkola. Inne sprawy to segregacja odpadów, tworzenie na gruntach nieprzemakalnych jednego solidnego wysypiska śmieci, które może służyć kilku gminom. Seminarium było bardzo puczające i można by bez końca relacjonować treść wykładów, ale może opowiem jeszcze o jednym zjawisku związanym z ochroną środowiska i edukacją społeczną w Niemczech. Otóż Niemcy unikają na ogół opakowań plastikowych i blaszanych. Preferują napoje z butelek szklanych. Natomiast ci, którzy produkują butelki plastikowe płacą od razu podatek przeznaczony na utylizację takich przedmiotów. Jeśli jednak ktoś importuje z Niemiec napoje w butelkach plastikowych to pieniądze z tego podatku pozostają w kraju, a importer wraz z napojami przejmuje na siebie problem z pozbyciem się pustych butelek. Warto o tym pamiętać, gdy kupujemy zachodnie napoje w plastikowych opakowaniach.

— Panie wójcie, czasy są takie, że wolno pytać o wszystko. Jak wyglądała finansowa strona Pańskiej podróży?

— Koszty pokrywali organizatorzy. Na czas seminarium wziąłem normalny urlop wypoczynkowy.

— W jaki sposób zostanie wykorzystana wiedza, którą zdobył Pan w czasie pobytu w Niemczech?

— Właśnie sporządzam sprawozdanie, które przeznaczone jest dla Ośrodka w Poznaniu, Sejmiku Wojewódzkiego w Koninie i oczywiście Zarządu Gminy Turek. Mam nadzieję, że materiał tam zawarty będzie użyteczny dla wszystkich zainteresowanych sprawami samorządności i ochrony środowiska.

— Czy planuje Pan następny wyjazd?

— Jak już wspominałem, poprzednich wyjazdów wcale nie planowałem. Teraz też nie zamierzam szukać kolejnych okazji do wyjazdu za granicę. Tu na miejscu jest dosyć pracy. Teoria to teoria, a najważniejsza jest praktyka rozwiązywania problemów dnia codziennego. Zamierzam jednak nadal utrzymywać kontakt z Ośrodkiem w Poznaniu, który udziela nam sporej pomocy prawnej i każdej innej.

Kto naprawi magnetofon?

Czytelnik *Echa Turku* przyniósł do redakcji następujące zaświadczenie, podpisane przez mgr Włodzimierza Jackowskiego kierownika Działu Książek Mówionych w Bibliotece Centralnej Polskiego Związku Niewidomych w Warszawie. Publikujemy w całości treść pisma:

Pan Andrzej Smolich zamieszkały w Turku przy ul. Krasickiego 5/1 jest czytelnikiem Biblioteki Centralnej od dnia 24.10.1983 r. Czytanie książek mówionych jest dla niego nie tylko rozrywką, ale i wielką pomocą w samokształceniu. Z ubolewaniem zawiadomił, że musi przerwać na jakiś czas czytanie książek mówionych, gdyż zepsuł mu się magnetofon i są wielkie trudności w jego naprawie, a nowego kupić nie może, gdyż po prostu go na to nie stać.

Osiedle Dobrskie

Zakończenie prac przy zakładaniu gazu na Osiedlu Uniejowskim rozpoczęło budowę gazociągu w kolejnej części miasta, na Osiedlu Dobrskim.

Wzorem poprzedników i tutaj mieszkańcy Osiedla utworzyli Społeczny Komitet Budowy Gazociągu, w którego skład weszło 183 przedstawicieli wszystkich mieszkańców. Do Zarządu Komitetu, obok przewodniczącego Aleksandra Cytrowskiego, zostali wybrani: Stanisław Koliński, Zbyszko Karwacki, Kazimierz Kroszczyński oraz skarbnik Edmund Rogodziński.

Zamontowane zostały już ciągi gazownicze na ulicach: Kwiatowej, Malinowej, Morelowej, Orzechowej, Wiśniowej i Cichej. Obecnie trwają prace na ulicach: Północnej i Słonecznej.

W najbliższym zaś czasie podłączone zostaną ulice: Piękna, Czysta, Radosna, Makowa i Plac Kilińskiego. Przewiduje się, że całość oddana zostanie najprawdopodobniej z końcem września.

W oczekiwaniu na gaz

Ogólny koszt budowy oszacowany został na 1 mld zł, przy czym mieszkańcy Osiedla partycypować będą jedynie w 50% inwestycji. Wyniesie to około 2,5 mln zł na jednego mieszkańca. Koszt ten może jednak ulec zmianie w przypadku, gdy nie wszyscy mieszkańcy podłączą się do gazociągu. Już teraz zgłaszają się jednostki, które najchętniej z przyczyn finansowych, nie uiszczą opłaty.

Przedstawiciele Komitetu uważają jednak, że osoby, które nie podłączą się teraz, mogą to uczynić w każdej chwili. Będą jednak musiały pokryć kwotę instalacji powiększoną o zwaloryzowany koszt.

Organizatorzy przedsięwzięcia mają nadzieję, że takich przypadków nie będzie wiele i ustalone dotychczas opłaty wzrosną w nieznacznym stopniu. Ostatecznie koszt budowy zostanie ustalony dopiero po zakończeniu prac i ostatecznym oddaniu w użytkowanie mieszkańcom. Na razie prace wciąż trwają...



Majową nocą spłonął dom i budynki gospodarcze z żywym i martwym inwentarzem. W takiej wsi, jak A. o pożarze mówi się różnie - niekiedy szeptem, aby nie prowokować losu. Zwłaszcza wtedy, gdy podejrzewa się podpalenie.

A jeśli ktoś podpalił, to kto?

Rodzina K. nie miała wątpliwości, była pewna, że podpaliła ich Teresa. Motywem działania była zemsta.

Nie można było jednak być zupełnie pewnym.

Oczywiście wersja Teresy od początku była nader intrygująca. Kilka miesięcy wcześniej w domu państwa K. oprócz sublokatora, zamieszkiwali: matka, syn Jerzy z żoną i troje małych dzieci. Jerzy, przystojny brunet, po trosze rolnik, spawacz oraz muzykant, przez trzy lata przebywał w mieście W. Tam też związał się z Teresą. Z tego związku urodziła się córka - czwarte dziecko Jerzego. W miesiąc po narodzinach dziecka, wrócił on do rodzinnych stron. Ale nie pomieszkał tu długo. Porzucona z dzieckiem Teresa zagroziła mu listownie spalaniem, wobec czego znów znalazł się „w jej objęciach”, by ostatecznie zerwać z nią w kwietniu tego samego roku.

Nie minęły dwa tygodnie, kiedy stracił prawie cały swój dobytek. W środku pogodnej, gwiazdziej nocy, ciemność rozświetlił nagle

blask ognia. Szybko wszyscy zorientowali się, że płoną budynki gospodarcze. Podmuch wiatru, ciepłe, nagrzane powietrze, sprzyjało rozprzestrzenianiu się ognia. Właściwie nie było wiadomo co gasić. W ciągu kilkunastu minut ogień pochłonął wszystko.

Naruszenie prawa w rodzinie

sta, a mimo to nie odwiedziła rodziny, nikogo z przyjaciół. Dlaczego?

Już na początku sprawy uwikłana ona była w sieć niepewności. Teresa zaprzeczyła, by wyjeżdżała w wymienianym czasie z miasta. Oprócz tego, jako samotna matka wychowywała

kieliszka, zabaw i „szemranego” towarzystwa. Różnie zatem w jego życiu bywało.

Podczas prowadzonego śledztwa nie omieszkało zbadać również ewentualności powstania pożaru wskutek wad technicznych, uszkodzenia instalacji, itp. Werdykt strażaków wykluczał jednak taką możliwość: „Przyczyną pożaru stało się podpalenie... inne przyczyny są wykluczone.”

Podczas dalszych przesłuchań świadków odnaleziono koleżankę Teresy. W swoich zeznaniach - jako pierwsza - przyznała, że w połowie maja odwiedziła ją Teresa przynosząc wieści, że ktoś podpalił gospodarstwo Jurka. Natychmiast też zastrzegła, że w tym czasie były razem i w razie potrzeby wezwie ją na świadka. Faktycznie nic podobnego nie miało miejsca.

Dalej plejada przesłuchiwanym bez zająknięcia opowiadała o zbiegach Teresy, by zapewnić sobie alibi na czas pożaru. Odnaleziono też zastępczą „matkę”, która karmiąc własne niemowlę ofiarowała pomoc koleżance.

Zebrane teraz dowody zdecydowanie przemawiały przeciwko Teresie, która nie mogła już zaprzeczać oczywistym faktom. Przyznała się, że odwiedziła w maju wieś A. Nie była jednak sama. Podróżowała w towarzystwie mężczyzny zwaśnionego z Jerzym. To on - jej zdaniem - podpalił gospodarstwo. Alibi mężczyzny wskazanego przez Teresę nie pozostawiało wątpliwości. Było niepodważalne.

W obliczu przedstawionych dowodów załamała się ostatecznie linia obrony Teresy. Nie zdołała się również obronić w procesie sądowym.

Uczucia i zgliszcza



Terese, to żadna nowość. Z ośmiorga rodzeństwa na trójce ciążyło piętno wyroków skazujących.

Terese obciążały także zeznania przesłuchanych świadków. Spotykali ją w dniu pożaru o różnych porach dnia, jak wałęsała się po wiosce wyraźnie zmęczona, dziwnie podekscytowana. Przeciw niej przemawiała też okoliczność, że przyjechała tu z odległego mie-

si i karmiła piersią kilkumiesięczną córkę. Jak więc mogłaby pozostawić ją bez opieki na kilka dni?! Wykluczała również wysłanie do Jerzego jakiegokolwiek listu z groźbą. Podejrzenie starała się skierować raczej na mężczyznę, który niegdyś podczas pijackiej sprzeczki został pobity przez Jerzego. Przystał mu wtedy zemstę.

Rzeczywiście, Jerzy nie stronił od

, które jest także zabronione. Oburzenie budzi fakt, że mandaty nie były równe. On dostał za to, że wjechał, ona za to, że weszła, a przecież zrobili to razem...

W kolejnym wydaniu „Przeglądu Konińskiego” (19 VII) spotykamy artykuł pt. „Strużką płynie mleczko”, który jest poświęcony naszej mleczarni. Dowiadujemy się, że Zarząd OSM w Turku w składzie Piotr Garczyński prezes oraz wiceprezesi Wojciech Derengiewicz i Elżbieta Dziegińska oraz członek Teresa Krawczyk otrzymał absolutorium wyraźną przewagą głosów.

Najlepszymi dostawcami mleka w naszym rejonie są: Leszek Rozalski ze wsi Zmine gm. Świnice Warckie (116756 l. od 25 krów), Stanisław Wiśniewski z Korzewa gm. Świnice Warckie (68 545 l. od 10 krów), Henryk Wawrzyniak z Drozdowa gm. Świnice Warckie (54647 l. od 13 krów), Kazimierz Warszawski z Siewierszek gm. Kawęczyn ((46643 l. od 30 krów) i Kazimierz Pawlak z Kosewa gm. Świnice Warckie (46436 l. od 15 krów).

Pod koniec artykułu dowiadujemy się, że z dniem 1 kwietnia b.r. OSM w Turku zrezygnowała z zatrudnienia wozaków mleka, pozostawiając tę sprawę w gestii dostawców. Wątpić należy, by dostawcy ocenili pozytywnie tę primaaprilisową reformę.

„Gazeta Poznańska” (4-5 VII) przynosi artykuł o Spółdzielni „Tara”. Najwymowniejsze są tam podane liczby 430 osób zatrudnionych, 1800 tys. zł. wynosi średnia płaca miesięczna, 100% produkcji idzie na export, 98% załogi stanowią kobiety. Tytuł artykułu „Będziemy zatrudniać” jest również optymistyczny.

W Zagłębiu Wielkopolskim z 6 lipca pewien właściciel sklepu w Turku zwierza się dziennikarzowi: Prowadzę najekskluzywniejsze delikatesy w Turku, a nie mogę uzyskać zgody na sprzedaż w nich alkoholu. Chodzi mi o dobre trunki. Jak się okazuje został wyczerpany limit umożliwiający sprzedaż tych napojów. Ano tak już w naszym mieście jest,

że jak powstanie jakiś „najekskluzywniejszy” obiekt to zaczynają się problemy z zezwoleniem na alkohol.

I na koniec znów temat „alkoholowy”, tym razem w „Przeglądzie Konińskim” (z 26 lipca), który w artykule na pierwszej stronie porusza sprawę punktów sprzedaży trunków oraz wydawania i cofania zezwoleń na handel wódką i piwem. Właściwie należałoby tu zacytować cały materiał. Autor spacerował się po prostu po naszym mieście i skrupulatnie odnotował, gdzie znajdują się tu punkty sprzedaży alkoholu, które w świetle obowiązujących przepisów powinny zostać natychmiast zamknięte. Nic dodać, nic ująć. Cóż, jeśli nasze władze pragną nadal zachować taką pryncypialność jak w sprawie „Arkad”, to już wkrótce w Turku (tak jak to dawniej bywało) jedynie niektóre starsze, roztropne panie będą brały na siebie ciężar handlu napojami wysokokowymi.

Mól Lokalny

INNI PISZA

W wakacje w prasie dominują tematy „ogórkowe”. O Turku i okolicach pisze się mniej i rzadziej. Niemniej zawsze do przeglądu prasy jakiś materiał się znajduje. Zaczniemy od publikacji „Przeglądu Konińskiego”. W numerze z 5 lipca zamieszczona została relacja z „Nocnego patrolu”, jaki przeprowadzała turkowska policja. Otóż policjany polonez zainteresowali się samochodem stojącym w nocy na leśnym parkingu, w którym jakaś parka... itd, itp. Dzielni policjanci legitymują podejrzaną parę po czym właściciel pojazdu za wjazd do lasu zostaje ukarany mandatem w wysokości 500 tys. zł... a kobieta 200 tys. zł za wejście

Malanów

W sklepach GS ruch jest duży, kupujących wielu, gdyż atrakcyjność towaru, a szczególnie możliwość rozłożenia zapłaty na niskoprocentowane raty przyciąga ludzi z całego regionu.

-Jakie są warunki zakupu towarów w Waszych sklepach? - z tym pytaniem zwracam się do prezesa Gminnej Spółdzielni pana Janusza Badyńskiego.

-Na raty można zakupić towar o łącznej wartości 20 mln zł. Najniższa kwota umowy wynosi 500 tys zł., oprocentowanie 5%, a pierwsza wpłata sięga tylko 10% wartości zakupionych towarów. Spłatę rat ustala sam nabywca (maksymalnie do 18 miesięcy). Jeśli nabywca spłaci raty wcześniej to nie nalicza mu się odsetek od tych rat uprzednio ustalonych w umowie.

-Jakie dokumenty należy przedłożyć przy zakupie towarów?

-Nabywca jest zobowiązany przedłożyć aktualne zaświadczenia

Od pewnego czasu Gminna Spółdzielnia w Malanowie prowadzi sprzedaż ratalną na niezwykle korzystnych warunkach. W ostatnich miesiącach zwiększyła się liczba towarów oferowanych przez Spółdzielnię.

z zakładów pracy o wysokości zarobków (z klauzulą, że zarobki nie są zajęte przez komornika), dowód osobisty oraz dwóch żyrantów również z zaświadczeniami z zakładów pracy

dostarczony towar. Jesteśmy również wiarygodnym partnerem dla banków. Z naszych ofert sprzedaży ratalnej skorzystało już tysiące osób.

Coraz więcej ludzi przyjeżdża z zamiarem dokonania zakupów w sklepach GS. Wpłacając po kilkaset tys. zł i wychodząc z towarami wartości kilku

milionów złotych. Ktoś powie: tak, ale płacą raty, odsetki. To prawda, lecz odsetki są niskie, a zakup ratalny zaczyna być najpowszechniej stosowaną formą nabywania towarów na całym świecie. W państwach zachodnich rzadko ktoś kupuje towar droższy niż wynosi jego miesięczna pensja. I u nas też powoli dochodzimy do nabywania towarów poprzez spłatę rat. W rejonie Turku najatrakcyjniejszą formę takich zakupów oferują sklepy GS w Malanowie.

Andrzej Pisecki

Video za 500 tys zł

i dowodami osobistymi. Rolnicy przedkładają aktualny nakaz płatniczy podatku gruntowego.

Spółdzielnia nie tylko sprzedaje, ale prowadzi również skup. Zapłata następuje w dniu dostarczenia towaru (co ostatnio nie wszędzie się zdarza).

O stanie finansów Spółdzielni mówi jej główny księgowy pan Jan Miszczak: Nasza kondycja finansowa jest dobra. Dzięki sprzedaży ratalnej możemy w każdej chwili zapłacić za

Sprzedają na raty:

Sprzęt RTV: telewizory, radia, magnetofony, magnetowidy, odtwarzacze, wieże, anteny satelitarne, anteny do odbioru TV na I i II program - nowości - również na III program TV -ES.

Zmechanizowany sprzęt gospodarstwa domowego: pralki, lodówki, zamrażarki, kuchnie gazowe, elektryczne, węglowe, butle gazowe, wirówki, bojery elektryczne, maszyny do szycia, kuchnie mikrofalowe, energooszczędne podgrzewacze do wody.

Motoryzacyjne: motorowery, motorynki, rowery, akumulatory, prostowniki, opony.

Meble: komplety stolowe, segmenty kuchenne, wypoczynkowe, fotele, krzesła, stoły, kanapy i inne.

Artykuły wyposażenia mieszkań: grzejniki, rury stalowe i PCW, płytki ceramiczne ścienne i podłogowe, wykładziny, dywany, lentex, gumolity, farby i lakiery, zlewozmywaki, wanny, baterie wannowe.

Materiały budowlane: cegły, pustaki, wapno, cement, papa, smoła, stolarka budowlana, okna,

drzwi, ościeżnice, stal zbrojeniowa, płyty wiórowe, wata mineralna.

Artykuły do produkcji rolniczej: nawozy sztuczne, środki ochrony roślin, sznurek snopowiązałkowy, mieszanki i koncentraty paszowe, węgiel. Maszyny i narzędzia rolnicze: siewniki, kosiarki, śrutowniki, plugi, brony, rozrzutniki obornika, kopaczki, betoniarzki, mieszalniki, beczki do wody.

Istnieje możliwość zamówienia towaru na życzenie klienta, który Spółdzielnia sprowadzi po uzgodnieniu nabywcy z Zarządem Spółdzielni.

Nasze banki

Bank Spółdzielczy w Malanowie posiada do dyspozycji swoich klientów przestrzenny, estetyczny budynek z salą operacyjną ze wszystkimi udogodnieniami, gdzie klient czuje się zawsze przyjemnie i miło obsługiwany.

Podstawową działalnością Banku jest kredytowanie. Nie było takiego okresu, żeby rzemieślnik czy rolnik, przychodząc do Banku, takiego kredytu nie otrzymał.

Szeroko rozwinięta jest działalność oszczędnościowa. W celu przyciągnięcia klientów wprowadza się wysokie oprocentowanie wkładów. Jest to skuteczna metoda, ponieważ coraz częściej klientami Banku są ludzie spoza terenu gminy.

Nowym kierunkiem działalności Banku jest rozpoczęcie w roku bieżącym współpracy z Towarzystwem Ubezpieczeń Wzajemnych. Przyjmuje się wszystkie ubezpieczenia na zasadach spółdzielczości (najpierw trzeba być członkiem towarzystwa, wpłacić swój udział i wpisowe, dopiero potem można uczestniczyć w ubezpieczeniu).

Jeśli chodzi o działalność kredytową - preferencyjną - nie czekając na wprowadzenie funduszu restrukturyzacji udziela się (na ile pozwalają środki) tańsze kredyty 20% na zakup ziemi i materiału hodowlanego, by nie hamować procesu rozwoju gospodarstw.

Rozmawiamy z Janem Tygielskim, dyrektorem Banku Spółdzielczego w Malanowie.

Od którego roku jest Pan dyrektorem Banku?

— Od marca 1985 roku.

Kto jest potencjalnym klientem Banku? Czy wszyscy są zadowoleni z obsługi?

— Tak, świadczy o tym fakt, że oprócz rolników z okolic Malanowa, naszymi klientami są także rzemieślnicy i osoby prywatne spoza gminy.

Jaki procent rolników posiada kredyty?

— Około 20% - 30% na gospodarstwa.

Jakie są to gospodarstwa?

— W granicach 6 - 7 hektarów, większość z nich posiada wysokie kredyty.

Czy wszyscy chętni otrzymują pożyczki? — Każdy, kto gwarantuje tzw. zdolność kredytową, czyli zdolność do spłaty. Nie dostają jedynie ci, którzy budzą wątpliwości co do zasadności udzielenia kredytu i możliwości spłaty. A jak jest ze spłatami tych kredytów?

— Ze spłatami było dobrze do 1990 roku, dopóki nie weszło wysokie oprocentowanie. Od tamtego czasu obserwujemy gwałtowny wzrost zadłużenia.

W jaki sposób rozwiązujecie te problemy?

— Niektórzy radzą sobie i płacą odsetki, natomiast w momencie, kiedy mówi się o oddłużeniu centralnym, to wszyscy na to liczą.

A kogo to może dotyczyć - czy jest to stosowane?

— Zgodnie z wytycznymi Ministerstwa Rolnictwa oddłużyć można tych, u których występuje jakaś zasadność (sytuacja losowa, ekonomiczna).

Jaka jest reakcja rolników, którym nie udało się uzyskać oddłużenia?

— Jest masa pretensji i odwołań.

Nie oddłużamy tych, którzy starają się, pracują i często zmuszani są do sprzedania części swojego majątku, żeby wywiązać się wobec Banku ze spłatą - natomiast w mało efektywnych gospodarstwach oddłużenie jest stosowane.

Dlaczego więc przyznano kredyt tak słabym gospodarstwom?

— W latach 1988-89 większość rolników brała kredyty i każdy spłacał je w terminie. Dopiero zmiany w 1990 roku, które co prawda dotyczyły wszystkich, spowodowały, że tylko dobry rolnik jeszcze sobie jakoś poradził. Wydaje się, że jest tu pewna niesprawiedliwość: ci, którzy nie spłacają i może mało efektywnie ten kredyt wykorzystali dostają dzisiaj „nagrode”...

Rozporządzenie Rady Ministrów mówi, że oddłużony może być ten, który ma zaległości, karne odsetki i posiada tzw. kredyt przeterminowany. Czy przy istniejącym niezadowoleniu społecznym, nie stwarza to takiej sytuacji, że rolnik po prostu może celowo spowodować swoją „niewypłacalność”?

— Właśnie tego się boimy, że wielu rolników zacznie myśleć „po co ja mam spłacać, skoro też mogę być oddłużony”.

Obserwujemy z miesiąca na miesiąc (po tych wszystkich sprawach oddłużeniowych) coraz gorszą spłacalność. Nawet nie spłacają ci, którzy by mogli. Cała ta procedura oddłużeniowa jest bardzo niedoskonała - jest to problem zawiły, który ciągle narasta...

Rozmawiała: Hanna Choinka

Gminna Spółdzielnia „Sch” w Malanowie

62 - 709 Malanów, ul. Turecka 27
tel. 81 lub 69.

Sklepy przemysłowe czynne w godz. od 8 do 16 oraz w każdą sobotę w godz. od 8 do 12.

Magazyny czynne w godz. od 7 do 15.

Biuro sprzedaży ratalnej czynne również w każdą sobotę, w godz. 8 - 12.

Skupują i natychmiast płacą

Pszennyto, żyto, jęczmień, mieszanki zbożowe, żywiec (dla ZM w Kole), za który GS płaci najwyższą cenę.

Bank Spółdzielczy w Malanowie

oferuje najwyższe oprocentowanie wkładów oszczędnościowych terminowych:

Wkłady 3 msc. 40% w stosunku rocznym

— 6 msc. 44% — 36 msc. 55%

— 9 msc. 48% — 48 msc. 56%

— 12 msc. 51% — 60 msc. 57%

— 24 msc. 53%

Odsetki kapitalizowane są kwartalnie czyli faktyczne oprocentowanie wynosi jeszcze więcej.

Bank posiada także stały poziom oprocentowania wkładów w stosunku do wysokości oprocentowania kredytu refinansowego, co zabezpiecza naszych klientów przed ryzykiem spadku oprocentowania.

Poza tym za wkłady nasze gwarantuje Skarb Państwa.

Wybierz dla siebie bezpieczny bank - nasz bank.

Zapraszamy

Od poniedziałku do piątku 7.30-15.00
wszystkie soboty od 7.30-11.00

W gminie Brudzew rok 1991 był rokiem dużych inwestycji. Budowano tak dużo i tak prędko, że pobudowano o jedną drogę więcej.

Na wstępie należy wspomnieć, że z takiego stanu rzeczy wszyscy są w zasadzie zadowoleni. Nikt na tym, że zbudowano jedną drogę za dużo, nie ucierpiał, ale czy rzeczywiście „od przybytku głowa nie boli?”. W 1991 roku planowano budowę drogi w Galewie w kierunku Chrząblic. Część prac wykonali społecznie sami mieszkańcy, a Urząd zorganizował konkurs ofert na jej wykończenie. Zostały o tym powiadomione wszystkie zakłady na naszym terenie, a więc RDP Turek, RDP Koło, i inne. Niestety na to oferty wpłynęły, żadnego dokumentu nie ma. Pan wójt stwierdził, że cena 1 kilometra podawana była ustnie. Dziwne wydaje się to, że wykonawcy mówili o cenie nie znając dokładnie terenu, gdzie przyszłoby im budować i jaki zakres prac jest już wykonany. Ceny mogły więc wydawać się w takim wypadku rzeczywiście wygórowane. Konkurs wygrała firma z Tuliszkowa, która podała średnią cenę 300 milionów za kilometr. W porównaniu z innymi była to oferta rzeczywiście bardzo korzystna. Dziwne wydaje się jednak, że umowę między obiema stronami podpisano 15 czerwca, a posiedzenie Zarządu, na którym podjęto decyzję o wyborze wykonawcy tydzień później (22 czerwca). Pan wójt twierdzi, że doszło do zwykłej pomyłki. Podczas podpisywania umowy sporządzonej przez wykonawcę nikt nie zwrócił uwagi na datę, co spowodowało oczywisty błąd. Niektórzy członkowie Rady twierdzą, że decyzję o wykonywaniu prac za kilkaset milionów powinien podejmować organ kolegialny, jakim jest właśnie Rada, a nie Zarząd. W protokole Komisji Rewizyjnej (w skład której weszli: Edmund Bartela, Paweł Kujawa, Marian Nita) można przeczytać, że o tak dużej inwestycji i wyborze wykonawcy zdecydowały osoby do tego nie uprawnione, bez wymaganych pełnomocnictw. Podpisana wtedy umowa, prócz wspomnianego odcinka z Galewa do Chrząblic, dotyczyła dróg w Tarnowej, Pradłużycach, Krwonach i Bogdałowie. Jednak przed jej podpisaniem, zdaniem mieszkań-

ców Brudzewa prace były już rozpoczęte. Umowa w opinii członków komisji, nie zabezpieczała w sposób dostateczny interesów gminy, gdyż nie sprecyzowano zakresu robót, jakie wykonano wcześniej na różnych odcinkach (między innymi w czynie społecznym). Nie było w niej również punktu dotyczącego kwestii zapłaty w przypadku wzrostu cen materiałów. Nie sprecyzowano także ceny 1 km drogi, w przypadku przekroczenia uzgadnianych wcześniej

W rzeczywistości wybudowano jeszcze kilka innych dróg nie ujętych w umowie.

Ale wróćmy do interesującej nas drogi z Galewa do Chrząblic. Jak wynika z opowiadań zainteresowanych, gdy do Galewa przyjechał kierownik budowy, powitali go mieszkańcy słowami: *No, nareszcie zaczniecie budować nam drogę*. Kierownik wiedział, że ma zrobić drogę w Galewie, ale nie był pewien po której stronie. Jako, że nieco wcześniej wykonano planowaną drogę w Bratuszynie, zaczął ją budować w tamtą stronę. Nawieziono kilka ciężarówek materiałów, zgromadzono sprzęt i rozpoczęto prace. Wtedy wiadomość dotarła

liczenia dokonano znacznie później, a planowane inwestycje przeprowadzono do końca. Wybudowano także nieplanowane odcinki w Tarnowej (1 km), 200 m w Bratuszynie i 600m w Galewie. Urząd Gminy zapłacił firmie przeszło miliard zł.

Jak wieść gminna niesie w rozmowach nieoficjalnych sekretarz i wójt sami stwierdzili, że budowa tej drogi nie była sprawą pilną, ale co się stało, to się nie odstanie. Mówi się też, że te pieniądze, tak potrzebne w tym roku, można było wykorzystać na inny cel, a warunki zapłaty wynegocjować jeszcze lepsze (obecnie spłaty UG wobec wykonawcy są realizowane systematycznie w ustalonej kwocie bez oprocentowania). Jak twierdzi wójt, firma jest już sprawdzona, buduje szybko i dobrze. Jednak zgodnie z naciskiem Rady w tym roku przeprowadzono przetarg otwarty na budowę dróg. Wygrała go niktomu nie znana firma. Poważniejsi konkurenci, gdy cena spadła poniżej 500 mln za 1 km po prostu zrezygnowali. Zwycięzca oferował cenę 420 mln. Podobno, gdy pojechał w teren, gdzie przyszłoby mu budować, po prostu stwierdził, iż nie ma technicznych możliwości, by takie roboty wykonać. Inni uważają, że chciał tę drogę budować, jednak gmina zrezygnowała z jego usług. - W całej tej sytuacji zastanawia przede wszystkim postawa Rady. Wiadomo, że wykonawca, jeśli mu zapłacą, zrobi drogę tam, gdzie każą. Może się pomylić, ale dba o interesy swojej firmy, a przez to ludzi w niej pracujących. Mógł również pomylić się Zarząd - zdarza się. Mieszkańcy gminy Brudzew oczekują bardziej zdecydowanej postawy wybranej przez siebie Rady. Jest ona przecież organem kontrolnym, nadzorującym prace Zarządu, jeśli nie będzie tego robiła, traci po prostu swą wiarygodność. Przykładem może być choćby udzielenie absolutorium obecnemu Zarządowi, które zostało przyznane po uchwaleniu budżetu na rok 1992.

Wielu ludzi mówi, że jak się coś robi, to nie sposób uniknąć błędów. Mają oni w zasadzie rację, gdyż rzeczywiście ludzie najlepiej uczą się na błędach. Pytanie tylko - dla czego na swoich i na dodatek tak kosztownych.

Mariusz T. Krzyżaniak

„Drogie” drogi



kosztów. Tym samym Urząd wyraził zgodę *in blanco* na wysokość kosztów wskazanych przez wykonawcę. Byłoby to korzystne dla inwestora, gdyby koszty budowy drogi wynosiły rzeczywiście deklarowane 300 milionów. Gdy wybudowano pierwszy odcinek w Tarnowej, za 1 km gmina zapłaciła 273 761 990 zł (16 V). Część drogi była już przygotowana w czynie społecznym. Koszt drugiego odcinka budowanej drogi na 1 km, wyniósł 413 800 tysięcy zł, (suma po odliczeniu prac wykonanych w czynie społecznym i części materiałów zabezpieczonych przez UG).

do przewodniczącej Rady Gminy. Ludzie ponoć mówili, że to kopalnia buduje nową drogę. Wydawało się jej to trochę dziwne, więc skontaktowała się z wójtem, który z kolei zadzwonił do kierownika budowy z prośbą o wyjaśnienie. Po rozmowie obie strony stwierdziły, że prace są zbyt zaawansowane, by je przerywać, a i tak ten odcinek był planowany jako inwestycja w roku następnym. Umówiono się także, że rozliczenie drogi nastąpi dopiero wtedy, gdy gmina będzie posiadała odpowiednie środki. Zdaniem wójta i przewodniczącej, na tej pomyłce nikt nie ucierpiał, gdyż roz-

Wieś bez sklepu

Straż co prawda ugasila pożar, ale GS wszystkie towary wywiózł do Turku. Sołtys zwołał zebranie, na którym ówczesny prezes oświadczył, że Spółdzielnia da materiały, o ile mieszkańcy pobudują go w czynie społecznym. Propozycja ta została przez nas przyjęta jednogłośnie i już wiosną przystąpi-

liśmy do pracy. Wtedy Spółdzielnia przywoziła nam chleb do prywatnego mieszkania pani Soszyńskiej. Sklep został otwarty w tym samym roku. Na zaopatrzenie nie mogliśmy narzekać, pracująca tam sklepowa, pani Janina Włoch, starała się jak mogła: zawsze było pieczywo i nabiał, na święta ciasto. W 1990 roku prezes GS postanowił sklep zlik-

widować lub oddać w dzierżawę. Dzierżawca do października 1991 roku prowadził swój sklep, jednak obroty były małe, a czynsz wysoki, tak że zrezygnował. Od tego czasu na Obrębiźnie nie ma sklepu. Mieszkańcom, którzy mają samochody, na sklepie nie zależy, ale mnie inwalidzie II grupy coraz trudniej dojechać na rowerze do Szadowa, gdzie są najbliższe. Uważam także, że przez te trzy lata Spółdzielnia zarobiła na zainwestowane w sklep materiały i nie powinien ściągać wysokiego czynszu odstrasającego potencjalnych chętnych.

Adam Kowalski Obrębiżna



O sklepie na Obrębiźnie miałbym dużo do pisania. Jego historia zaczęła się w 1984 roku, gdy pod koniec zimy zapalił się drewniany kiosk turkowskiego GS.



Uwaga Salmonella!

Od kilku lat bezwzględne liczby zachorowań na zatrucia pokarmowe wykazują w naszym kraju tendencje wzrastające. Znaczny procent zatruc powstaje przy okazji różnych uroczystości rodzinno-sąsiedzkich lub towarzyskich, jak: chrzciny, imieniny, wesela, itp.

Zycie człowieka przebiega w ścisłej integracji z otaczającym go środowiskiem świata roślinnego, zwierzęcego, jak i świata mikroorganizmów niedostrzegalnego dla oka. Niezliczone ilości tych drobnoustrojów bytują wokół nas, towarzysząc nam przez całe życie. Całkowite wyeliminowanie mikroorganizmów z otaczającego nas środowiska jest niemożliwe. Należy zatem pamiętać, że żywność jako wyjściowy surowiec służący do dalszego przetwarzania na odpowiednie produkty spożywcze praktycznie nigdy nie jest wolna od mikroorganizmów. W wyniku zastosowania różnych technik kulinarnych końcowy produkt powi-

nien być wolny od bakterii. Celem uniknięcia zatruc pokarmowych należy skupić się na czynnościach uniemożliwiających zakażenie żywności przeznaczonej do konsumpcji. Należy pamiętać, by nie kupować mięsa lub drobiu z niepewnego źródła oraz bez pewności o dokonany badaniu weterynaryjnym, a także przy objawach nieświeżości lub zepsucia (zmiany zapachu, barwy, konsystencji). Surowce pochodzenia zwierzęcego praktycznie nigdy nie są wolne od drobnoustrojów, dlatego należy pamiętać o optukaniu czystą wodą bieżącą zakupionego surowego mięsa, drobiu lub ryby. Tak oczyszczony surowiec należy umieścić w chłodnym miejscu (najlepiej w lodówce lub w zamrażarkach). Należy pamiętać, że zamrożone surowce lub produkty spożywcze raz odmrożone nie mogą być poddane ponownemu zamrożeniu. Kolejnym sposobem unikania zakażenia jest zasada oddzielnego przechowywania surowca (surowego mięsa, ryb, drobiu, jaj) i produktów przeznaczonych do bezpośredniego spożycia (sery, masła, wędliny, itp.). Krojąc surowe mięso lub drób nie powinno się równocześnie tym samym nożem lub na tej samej desce kroić wędliny, ser, itp. Należy pamiętać, że tzw. wstępną obróbkę surowca (obieranie, skrobienie, patroszenie, płukanie, oczyszczanie

nie itp.) wykonujemy w innej części pomieszczenia, niż następne etapy przygotowania i przetwarzania żywności. Ma to na celu uniknięcie przeniesienia ewentualnych zanieczyszczeń i zakażeń z surowca na przygotowywane wyroby. Pamiętaj o oddzielnym przechowywaniu surowców i produktów przeznaczonych do bezpośredniego spożycia, o osobnych narzędziach przy czynnościach „czystych” i „brudnych” oraz o oddzielnym wykonywaniu tych czynności. Często zdarza się, że ten sam sprzedawca kroi, dzieli i waży porcje surowego mięsa, drobiu, a następnie na tym samym stanowisku, bywa, że i tym samym nożem, kroi wędliny, które są przeznaczone do bezpośredniego spożycia. Podobną nieprawidłowość popełnia gospodyni domu, obierając lub skrobiąc zanieczyszczone ziemią warzywa, a następnie bez wahania przystępując do przygotowywania sałatki jarzynowej, deserów - bez uprzedniego umycia rąk, użycia oddzielnego lub choćby umytego po uprzedniej czynności noża. Jakże często czynności te wykonuje się na tym samym stole lub desce. Surowe warzywa, mięso, drób, ryby nie mogą stykać się z wędliną, serami, masłem, sałatkami, galaretkami. Należy pamiętać, że jaja drobiu mogą być zakażone bakteriami Salmonelli. Wszelkie manipulacje z jajami przy przyrządzaniu z nich różnych dań i potraw mogą sprzyjać przenoszeniu się tych bakterii na inne potrawy: sałatki, galarety, majonezy, kremy, ciasta, lody, desery. Jaja przed wybijaniem należy splukać pod bieżącym strumieniem wody, a następnie zanurzyć na 10 sekund we wrzątku. Sprzedaż i przechowywanie surowych jaj prowadzić tak, aby nie dopuścić do stykania się z żywnością przeznaczoną do bezpośredniego spożycia. Produkty przygotowane do późniejszego spożycia powinny być przechowywane w sposób zabezpiecza-

jący przed wtórnym zakażeniem ze szczególnym zwróceniem uwagi na temperaturę przechowywania (nie wyższą niż 4-6°C). Należy unikać przechowywania potraw zaczętych, które znajdowały się przez dłuższy czas w temperaturze pokojowej. Otworzone konserwy powinny być możliwie szybko spożyte całkowicie, a ewentualne pozostałości po wyjęciu z opakowania należy natychmiast wstawić do lodówki. Nigdy za dużo i za często mycia rąk, szczególnie przed czynnościami przy środkach spożywczych, przed posiłkami, a już bezwzględnie po każdym skorzystaniu z ubikacji! Dla ochrony



żywności przed gryzoniami, muchami i robactwem przenoszącym często zakażenia z otaczającego środowiska, należy systematycznie zwalczać te szkodniki, stosując odpowiednie dostępne środki dezynfekcyjne i deratyzacyjne. Podane przykłady higienicznych zasad i postępowania zapobiegawczego mogą ułatwić walkę z bakteriami Salmonelli i są najtańszym sposobem poprawy stanu zdrowia każdego z nas. Pamiętaj! Twoje zdrowie w Twoich rękach.

Krystyna Baranowska

Nadeszło lato, a więc czas w którym motocykliści wyciągają z garaży swe lśniące motocykle. Poświęcają dużo czasu, by były one jeszcze szybsze i bardziej lśniące niż dotychczas. Powstaje tylko pytanie: po co to robia?

Wiosna i lato to pory roku podczas których jazdy takim pojazdem to sama przyjemność, gdyż powietrze ochładza rozgrzane ciało. Motor jest zdecydowanie szybszy, ma lepsze przyspieszenie, a przez to, że spala mniej paliwa - znacznie tańszy w użytkowaniu niż samochód. Dojedzie się nim prawie wszędzie. Pozwala także wykonać różne akrobacje, których samochodem nijak wykonać nie można. Co więcej posiada tylko dwa miejsca, więc właściciel uczestnicząc w zabawie, czy też dyskoteci ma naturalne prawo, by z grona znajomych wybrać jedną osobę, którą podwiezie do domu. Jadąc z nią może spokojnie zatrzymać się, porozmawiać. Uczucie swobody i podniecenia potęguje dreszczyk emocji wywołany pędem powietrza, drganiem silnika oraz widokiem szybko mijanych drzew.

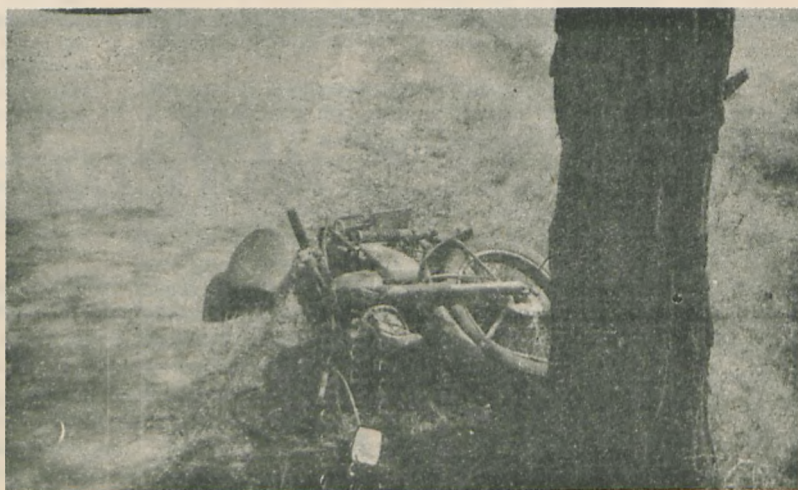
Wydaje się więc, że ten wymyślony przez człowieka środek lokomocji ma same zalety. Niestety tak nie jest. Motocykliści nic nie chroni podczas zderzenia z jakimkolwiek stojącym, czy też jadącym obiektem. Całą siłą uderzenia odbiera on bezpośrednio na swe ciało.

Lepiej sobie nie wyobrażać, jak wygląda człowiek jadący motocyklem z szybkością 70 km/h po uderzeniu w drzewo. Jeśli motocyklista ma szczęście i nie zginie w młodości, to dopadną go choroby, zwłaszcza reumatyczne, które dają o sobie znać znacznie później.

Warto w tym miejscu opisać konkurs

organizowany w jednej z podturkowskich wsi podczas zabaw. Otóż, co odważniejsi jeździli nocą bez żadnego oświetlenia po lewej stronie szosy. Zwycięzcą został ten, który w najkrótszym czasie jechał najdalej. Kierowcy, którzy doświadczyli spotkania z takim „bohaterem” mówili: *Na szczęście przeżył on i ja.*

Szaleni motocykliści



Taki może być finał motorowego szaleństwa.

Zdjęcie: W. Kaczmarek

U wielu chłopców przyrost odwagi jest wprost proporcjonalny do ilości wypitego alkoholu. Jeśli są odważniejsi to zwykle szybciej nawiązują kontakt z towarzyskimi z płcią przeciwną. Gdy już dziewczynę poznał chce jej zaimponować, a będąc posiadaczem wspólnego wehikułu można zrobić to tylko w jeden sposób: brawurową jazdą.

Faktem jest, że trudno oprzeć się mani szybkości, gdy w żyłach gra krew uszlachetniona alkoholem, w uszach brzmi muzyka z walkmana, a z tyłu siedzi dziewczyna. Zew natury ma swoje prawa, na dziewczynę należy wyrzucić odpowiednie wrażenie. Ona, choćby strach paraliżował ciało, przynajmniej, że się boi, woli uchodzić za odważną i raczej mówi, by jechać szybciej, niż poprosi by zwolnić. Chłopak by stanął na wysokości zadania - wbrew rozsądkowi jedzie coraz szybciej. To, że pod wpływem alkoholu reaguje się znacznie wolniej na bodźce zewnętrzne i jest się słabszym - nie wchodzi w rachubę. Wypadki zdarzają się innym, nie im. W tym miejscu koło się zamyka. Należy tylko czekać na wypadek, a to czy się wydarzy czy nie zależy tylko i wyłącznie od szczęścia.

Tak więc Drogi Czytelniku - motocyklisto, gdy przekreślasz manetkę gazu pomyśl przez chwilę, że życie jak dobre wino i sex najlepiej powoli. Miej w względzie także swych bliskich, których brakiem swej rozwagi po prostu krzywdzisz, być może na całe życie.

T. T. Tur...

Rozrywka

Cyrk, kasety, czy disco?

Imprezy o charakterze festynów ludycznych zorganizowane w ostatnim czasie udowodniły, że miłośnicy Turku chcą wyjść z domu, by się bawić. Należy tylko im to umożliwić

W pogoni za codziennością mamy coraz mniej czasu by odpocząć, znaleźć chwilę dla siebie. Jest go tak mało, że gdy wygospodarujemy sobie wolną chwilę, za bardzo nie wiemy jak ją wykorzystać.

Powstaje więc pytanie: w jaki sposób rozzerwać się w naszym mieście? Zwolennicy rozrywki, którą umownie nazywalibyśmy bierną, są w zupełnie dobrej sytuacji. Jest kilka wypożyczalni wideo i płyt kompaktowych, księgarń, bibliotek. Od kilku miesięcy działa dwa razy w tygodniu kino. Na zwolenników rozmów przy kawie, lampce wina, czy lodach, czekają kawiarnie. Młodzież może się wyszaleć w kilku dyskotekach i klubach. Gorzej jest z ofertą „tanecznych szaleństw” dla ludzi w wieku dojrzałym. Przez jakiś czas usiłowano organizować dancin-gi, ale zaniechano tego z powodu niskiej frekwencji. Dzieci i młodzież mogą pograć na „jednorękiach bandytach” w salonach gier komputerowych. Powstały także kluby bilarda. Co jakiś czas przyjeżdża do naszego miasta cyrk, zostanie zorganizowany jakiś koncert, czy też występ. Niestety wszystkie te rozrywki preferują bierną recepcję dóbr kultury. Trochę inaczej jest ze sportem, który z racji, że działa jak zapaleńców, jakoś egzystuje.

W turkowskim MDK działa kilka kół zainteresowań skupiając dość niewielkie grono uczestników. Taki stan rzeczy zmusza do kilku refleksji. Czyżby turkowanie już tak przywykli do rozrywki typowo biernej? Czy nie można kontynuować tradycji dawnych chórów, orkiestr, zespołów amatorskich, kapel podwórkowych, grup artystycznych? Czyżby z kulturą w naszym społeczeństwie było aż tak źle? Czy dalej organizowane ciekawych imprez zależy tylko od zaangażowania kilku zapaleńców? Dlaczego w pobliskim Kole może być wystawiany kontrowersyjny spektakl „Prostytutki”? Czy u nas nie można czegoś podobnego wystawić? Tradycja aktywnej rozrywki została przez kilkanaście lat zapomniana, ale czy nie możemy do tego powrócić? Kryzys ekonomiczny zmusza do wyrzeczeń, a zgodnie „z zasadą rygla”, mówiącej o tym, że w przypadku trudności finansowych, rodziny przede wszystkim ograniczają wydatki na kulturę, jeśli mamy oszczędzać, na czymś, to jest to szeroko rozumiana rozrywka. Jednak na marginesie tego warto zauważyć, że ceny proponowane przez instytucje kulturalne nie są tak wygórowane. Z drugiej strony można, zamiast siedzieć przed szklanym ekranem i oglądać niestworzone historie, wyjść przed blok z rozstrojoną gitarą i pośpiewać z przyjaciółmi stare piosenki. Rozrywka, która najbardziej nas cieszy i rozluźnia, to właśnie rozrywka aktywna, pozwalająca na kontakty z innymi ludźmi. Tak więc wyjdźmy z naszego domu, nawet z „Echem” i spróbujmy razem z sąsiadem rozwiązać krzyżówkę. Po jej rozwiązaniu na pewno zostaniemy dłużej i chociaż porozmawiamy. (m)

Swój wolny czas można spędzić również przy książce.

Proponujemy naszym Czytelnikom kilka tytułów, przy których można świetnie się zrelaksować.

Edward Bulwer-Lytton - „Ostatnie dni Pompei”

Pierwsze wydanie jednego z największych bestsellerów w historii literatury. Zostało porównane z „Quo vadis” Henryka Sienkiewicza.

Intrygi, zbrodnie, romans. Wybuchu Wezuwiusz! Śmierć, giną nawet najpotężniejsi. Warto przeczytać.

Wypoczynek przy książce

Są to książki wydane po raz pierwszy w naszym kraju, o różnorodnej tematyce. Większość z nich to lektury lekkie, łatwe i przyjemne, ale są wśród nich pozycje dla czytelnika bardziej wymagającego, który nie czyta byle czego.

A oto wybrane książki:

Ken Follett - „Skandal z Modiglianem”

Najbardziej znaną w naszym kraju powieścią tego pisarza jest „Igła”. 13 czerwca był on w Polsce w związku z promocją najnowszego dzieła pt. „Noc nad oceanem”.

„Skandal z ...” to książka sensacyjna. Pogłoska o nieznanym dotąd obrazie Modiglianego wywołuje poruszenie w londyńskim świecie handlarzy dzieł sztuki. Kradzieże, fałszerstwa, szantaż, afery, aż w pewnym momencie pojawia się ... inny młody malarz, który ... Zaskakujące zakończenie!

Michael Freedland - „Dustin”

Biografia słynnego, znanego i bardzo lubianego aktora.

Joanna Chmielewska - „Tajemnica”

Autorki przedstawić nie muszę. Wszyscy znamy „Lesia” - jej autorstwa.

„Tajemnica” to powieść współczesna, pełna humoru. Wspaniała na wczasy i wakacyjny wypoczynek, zarówno dla młodzieży, jak i dorosłych.

Terry Brooks - „Kapitan Hak”

Jest to powieść oparta na scenariuszu głośnego filmu „HOOK”. Książka dla dzieci, ale bardziej dla rodziców.

Ian McEwan - „Ukojenie”

Colin i Mery spędzają wakacje w Wenecji, odpoczywają w hotelu. Ogarnia ich lenistwo, seks, które prowadzi do nieubłaganie do nieszczęścia.

Autorem jest pisarz angielski, który zdobył światową sławę jako odkrywca międzykul-dzkich patologii.

A dla lubiących poezję proponuję:

Zbigniew Herbert - „Rovigo”

Najnowszy tomik poezji tego autora, wydany po raz pierwszy w Polsce.

Czytelnikom bardziej zaawansowanym proponuję dwa tytuły:

Sally Perel - „Europa, Europa”

Niezwykła historia żydowskiego chłopca (autora książki), który przeżył trzy lata wojny w elitarniej szkole Hitler-Jugend. Przez cały czas grozi mu śmiertelne niebezpieczeństwo, jeden gest, chwila nieuwagi, odkrycie, że jest obrzezany mogą doprowadzić do tragedii.

Marek Hader - „Pamięć Abrahama”

Polski pisarz żydowski. Powieść ta przyniosła mu światowy sukces literacki (3 mln sprzedanych egz.)

Jest to epopeja opisująca dwa tysiące lat historii rodziny żydowskiej. Rozpoczyna się od 70 roku p.n.e. i trwa do końca II wojny światowej. Powieść bardzo ciekawa, interesująca, zawiera mnóstwo materiału faktograficznego.

Polecam szczególnie!

A na koniec coś zupełnie innego! Dla tych co mają problemy z językiem polskim:

Polszczyzna płała nam figle - poradnik językowy dla każdego.

Polecam dosłownie wszystkim, począwszy od dzieci, a skończywszy na dorosłych, do lat stu.

Język polski jest trudny nie tylko dla cudzoziemców. Poradnik uczy jak wymawiać i odmieniać szczególnie wyrazy, jak odmieniać trudniejsze formy polskich nazwisk i nazw polskich miejscowości.

Zwracam na nią uwagę, gdyż wiedza z niej wyniesiona może przydać się w czasie przyszłego roku szkolnego.

Wybrała i opracowała dla Czytelników

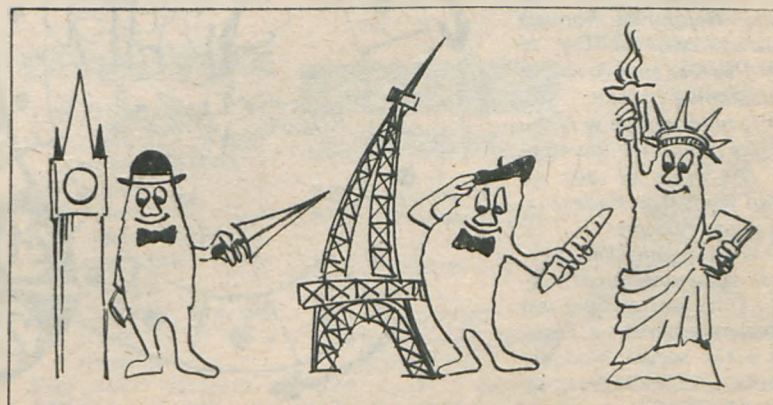
Kamila Neumann

Relaks z video

Wypożyczalnia kaset video „Koneser”

przy ulicy Legionów Polskich 3/6 na lato proponuje:

1. „Nowicjusz” - komedia USA 1990, reż. Andrew Bergman. Nowojorskim złodziejem wystarczyło dwadzieścia minut, by pozbawić początkującego studenta bagażu i piekny. Bez książek i forsy nie sposób zdobyć sympatii wymagającego profesora. Kłopot musi szukać pracy. Znajduje ją dzięki pomocy drobnego oszusta. Jego pracodawcą zostaje wielki gangster (Marlon Brando).
2. „Gabriela” - obyczajowy, 1992, reż. Bruno Barreto, 3. „Listonosz dzwoni zawsze dwa razy”, sensacyjny, USA, reż. Bob Rafelson, 4. „Niecicha noc”, komedia, USA 1989, reż. Joe Pytko, 5. „Dzieci z Time Square” - dramat obyczajowy, 1992, reż. Curtis Hanson, 6. „Calkiem nieznajomi!” - dramat obyczajowy, 1992, reż. Gilbert Cates, 7. „Zbrodnie w China Lake” - sensacyjny, USA 1989, reż. Alan Metzger, 8. „Szkoła gladiatorów” - sensacyjny, USA 1992, reż. James Darven, 9. „Prawo do śmierci” - dramat, USA 1992, reż. Paul Wendkos, 10. „Wujaszek Buck” - komedia, USA, 1989, reż. John Hughes.



ZGADNIJ! - Z jakich miast pochodzą trzej panowie?

SPACER P

Do gry najlepiej zasiąść w dwie, trzy lub cztery osoby. Potrzebne są pionki, jedna kostka, orientacja w terenie, znajomość niektórych artykułów z „Echa Turku” i... poczucie humoru.

Grę zaczyna ten, który wymieni nazwiska jak największej liczby radnych miejskich. Posuwając się do przodu zwracamy szczególną uwagę na legendę gry, która pomoże lub utrudni drogę do celu.

4 - Zatrzymałeś się w Państwowym Domu Dziecka. Jeżeli jesteś zamożnym sponsorem rzucasz jeszcze jeden raz kostką. Jeśli nie, oddajesz swój rzut następnemu.

7 - Wjechałeś na Muchlin i zakopałeś się przy ulicy Wesołej. Sytuacja wcale niewesoła. Tracisz jedną kolejkę.

8 - Ominąłeś wprawdzie ulicę Wesołą, ale jadąc w kierunku na Cisew, czeka Cię dodatkowa trasa przez Cisew Mały i Duży.

11 - W Urzędzie Skarbowym obsłużono Cię poza kolejnością i obniżono podatek. Masz dodatkowy rzut kostką.

12 - Na rondzie przy ulicy Kaliskiej postanowiłeś przejechać na skrót. Posuwasz się o dodatkowych pięć pól.

13 - Przy wjeździe w ulicę Kaliską przejechał Cię wal drogowy z RDP. Trafiasz na pogotowie. Tam przez pomyłkę wycinają Ci ślepią kizkę. Tracisz dużo czasu. Przez trzy kolejki posuwasz się o 50% pól mniej niż ilość wyrzuczonych oczek. Kierujesz się trasą w stronę szpitala.

14 - Pod urzędem spotykasz burmistrza, który podwozi Cię swoim służbowym „Caro”. Przesuwasz się o 10 oczek.

15 - Trafiasz na sesję Rady Miejskiej. Siedem godzin na siadłowy. Tracisz dwie kolejki.

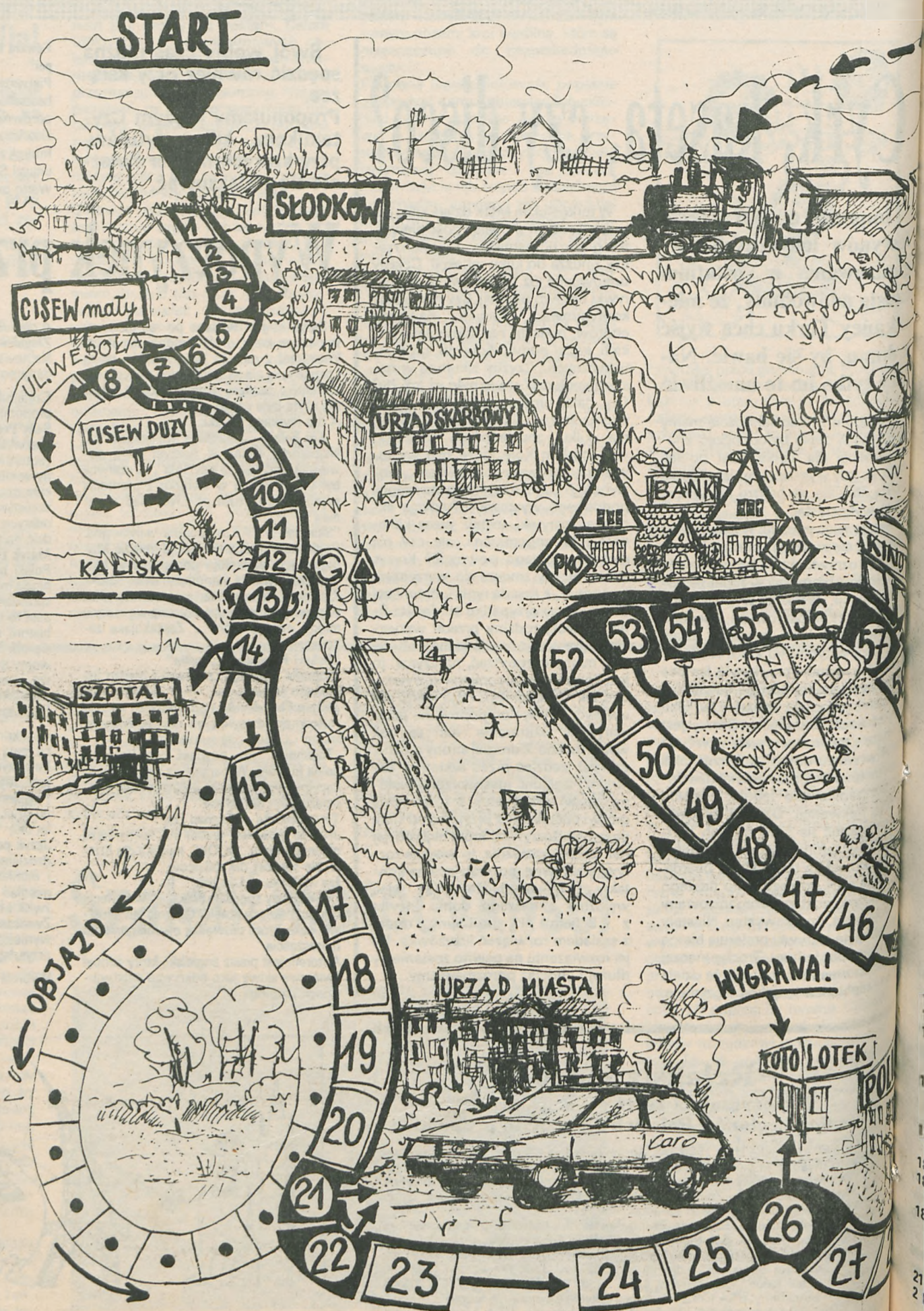
16 - W punkcie Totalizatora u pana Gienia dowiedziałeś się, że trafiasz piątkę w „EX”. Przesuwasz się o pięć pól do przodu.

17 - Legitymuje Cię policja. Masz do wyboru: placisz mandat lub trafiasz na „dolek”. Możesz poczekać jedną kolejkę lub cofnąć się o dwa pola.

18 - Wróciłeś się na ulicę Szkolną. Rejonowa Komisja Poborowa zwolniła Cię ze służby. Ruszasz z wawo rzucając dodatkową kolejkę.

19 - Przy fontannie w rynku spotkałeś doborowe towarzystwo. Nie masz siły, aby się stamtąd wydostać. Padasz na trawę i kończysz grę.

20 - W parku miejskim przyglądasz się pewnemu „Dziadkowi”, który postawiony jest na olbrzymim kamieniu. Jeżeli wiesz o kim mowa zyskujesz trzy pola, jeśli nie, cofasz się o pięć pól.





SRODA 29 VII

PROGRAM I

- 8.00 „Dzień dobry” - poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Teleferie: Hawaje nad Bałtykiem oraz film z serii: „Przygody psa Cywila” (5) - „Przez granicę”
- 10.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - wioślarstwo - eliminacje; pływanie - eliminacje; strzelanie; gimnastyka; boks;

- 22.45 Zwiedzisz w jednym dniu - samochodowy przewodnik znawcy sztuki (3)
- 23.00 Przegląd Kronik Filmowych - film o internowanych polskich oddziałach w Szwajcarii pod dowództwem gen. Prugara-Ketlinga (cz.2)
- 23.25 „Stowarzyszenie Teatralne Gardzienice” - reportaż
- 23.45 Bukiety i portrety - aplikacje Elizy Stokowskiej
- 24.00 Panorama

CZWARTEK 30 VII

PROGRAM I

- 12.00 Wiadomości - w przerwie transmisji
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Kino teleferii: „Gruby” (3) - „Tajemnica biblioteki” - serial TP
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - boks - eliminacje; pływanie; skoki do wody
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Życie Kamila Kuranta”, (3) - serial TP
- 21.00 Spotkanie z reportażem francuskim - „Brunatna dzuma”
- 21.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - boks - eliminacje; podnoszenie ciężarów; zapasy klasyczne; judo; kolarstwo torowe; gimnastyka; koszykówka mężczyzn
- 22.30 Wiadomości wieczorne - w przerwie transmisji
- 0.30 Zakończenie programu

- 8.00 „Dzień dobry” - poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Kino teleferii: „W piątą stronę świata” (5) - „Przyjaciel poznaje się w biedzie” - serial produkcji polskiej
- 10.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - pływanie; strzelanie; boks (eliminacje)
- ok.12.00 Wiadomości (w przerwie transmisji)
- 15.40 Program dnia
- 15.45 „Zagle'92”
- 16.05 Kino teleferii: „Gruby” (4) - „Klucz” - serial prod. polskiej
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - pływanie; zapasy; boks (eliminacje)
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Zawód policjant” (5) - „Spotkanie w tunelu” - serial produkcji USA
- 21.00 „Pegaz”
- 21.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - gimnastyka; boks (eliminacje); judo; szermierka
- ok.22.30 Wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 0.30 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.40 Przeboje MTV
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Pilkarze” - serial anim. jap.
- 8.55 „Pokolenia” - serial USA
- 9.15 „Gospodarka USA” - kursy wymiany walut. Jaka powinna być wartość dolara? - film dok. USA
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Jechać od Wschodu: Trafić do Jeruzalem?” - reportaż
- 16.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 17.00 „Ulica Sezamkowa” - program dla dzieci
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 „Pokolenia” - serial USA
- 18.55 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - mecz piłki nożnej: Polska - USA; pływanie
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Ekspres reporterów”
- 22.00 „Odlecieć stąd” (5) - serial USA

- 8.00 „Dzień dobry” - poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Kino teleferii: „W piątą stronę świata” (5) - „Przyjaciel poznaje się w biedzie” - serial produkcji polskiej
- 10.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - pływanie; strzelanie; boks (eliminacje)
- ok.12.00 Wiadomości (w przerwie transmisji)
- 15.40 Program dnia
- 15.45 „Zagle'92”
- 16.05 Kino teleferii: „Gruby” (4) - „Klucz” - serial prod. polskiej
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - pływanie; zapasy; boks (eliminacje)
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Zawód policjant” (5) - „Spotkanie w tunelu” - serial produkcji USA
- 21.00 „Pegaz”
- 21.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - gimnastyka; boks (eliminacje); judo; szermierka
- ok.22.30 Wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 0.30 Zakończenie programu

- 7.30 Panorama
- 7.40 Przeboje MTV
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Nowe przygody He-Mana” - serial animowany prod. USA
- 8.55 „Pokolenia” - serial prod. USA
- 9.15 „Gospodarka USA” - serial dok. prod. USA
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Jechać od Wschodu: Trafić do Jeruzalem?” - reportaż
- 16.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 17.00 „Ulica Sezamkowa” - program dla dzieci
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 „Pokolenia” - serial produkcji USA

- 18.55 „Europuzzle” (powtórzenie)
- 19.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - pływanie; podnoszenie ciężarów; gimnastyka
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Bez znieczulenia” - program Wiesława Walendziaka
- 21.55 „Zemsta” - film fab. prod. USA
- 23.10 Aleksander Wat - 25 rocznica śmierci
- 23.30 Hajnówka'92 - Międzynarodowy Festiwal Muzyki Cerkiewnej
- 24.00 Panorama

PIĄTEK 31 VII

PROGRAM I

- 8.00 „Dzień dobry” - poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Teleferie: „Interpodwórko 5-10-15” - oraz film prod. franc. z serii: „Zoom”
- 10.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - wioślarstwo, pływanie (eliminacje), lekkoatletyka (eliminacje), boks (eliminacje)
- ok.12.00 Wiadomości (w przerwie transmisji)
- 16.00 Program dnia
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - boks (eliminacje), strzelanie, pływanie
- 19.00 Wieczorynka „Kacper i jego przyjaciele”
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 „Dzień czwarty” - film fab. prod. polskiej
- 21.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - podnoszenie ciężarów, judo, kolarstwo torowe, szermierka, boks (eliminacje)
- ok.22.30 Wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.40 Przeboje MTV
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Przygody Supermana” - serial animowany prod. USA
- 8.55 „Pokolenia” - serial prod. USA
- 9.15 „Gospodarka USA” - serial dok. prod. USA
- 16.25 Powitanie
- 16.30 „Benny Hill” - angielski program rozrywkowy
- 17.10 Festiwal Piosenki Dziecięcej - Konin'92 (4)
- 17.40 „Ad vocem” - program Jerzego Bralczyka
- 18.00 Program lokalny
- 19.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - pływanie, lekkoatletyka, gimnastyka, boks (eliminacje)
- 21.00 Panorama

- 21.30 „Zakład o stowę” - komedia obyczajowa prod. USA
- 22.45 „Benny Hill” - angielski program rozrywkowy
- 23.15 Rivenalia'92 - przegląd kabaretowy
- 24.00 Panorama
- 0.10 „Modliszki” (1) - film fab. prod. angielskiej
- 1.15 Zakończenie programu

SOBOTA 1 VIII

PROGRAM I

- 7.30 Program dnia
- 7.35 „Wieści”
- 7.55 „Wszystko o działce”
- 8.15 „Rynek - Agro”
- 8.35 „Desant” (2) - widowisko publicystyczne
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 „Ziarno” - program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 Walt Disney przedstawia: „Kacze opowieści” - „Najbogatszy kot świata”
- 10.55 „Magazyn 60/90”
- 11.25 Wędrowki dalekie i bliskie: „Królstwo Leonu z lotu ptaka” - film dok. hiszp.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program historyczno-literacki w rocznicę Powstania Warszawskiego
- 13.55 „Domek na prerii” (7) - serial USA
- 14.45 Z archiwum teatru telewizyjnego - Aleksander Fredro „Dwie bliźny”
- 16.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - L.A. - start maratonu; skoki do wody; kajaki - slalom
- 17.00 Teleexpress - w przerwie transmisji
- 18.40 Małe wiadomości DD - program informacyjny dla dzieci
- 18.50 Dobranoc: „Przygód kilka wróbla Cwirka”
- 19.10 Wiadomości
- 19.50 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - L.A. - finał 100 m. mężczyzn; koniec maratonu kobiet; podnoszenie ciężarów
- 21.00 „Wielkie drzewa” - western USA
- 22.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - boks - eliminacje; gimnastyka; szermierka
- 23.00 Wiadomości wieczorne - w przerwie transmisji
- 1.30 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 „Lato '92” - wojskowy program publicystyczny
- 8.00 Halo, lato
- 8.10 „Mała księżniczka” - „Łzy bólu” - serial anim. jap.
- 8.35 „Lalando, czyli porryki w ania szarpidrutów”
- 9.05 „Auto” - magazyn
- 9.35 Halo, lato
- 9.40 „Tacy sami” - program w języku migowym

- 10.00 „Róbta co chceta” - rockowe spotkania, czyli muzyczna jazda bez trzymanki - program Jerzego Owsiaka
- 10.20 „Magazyn przechodnia”
- 10.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - wioślarstwo; L.A.; kajaki - slalom
- 13.00 Zwierzęta świata: „Woda albo śmierć” - film dok. fińsko-amerykański
- 13.25 Halo, lato
- 13.40 Polska Kronika Filmowa
- 13.50 Film dok.
- 14.25 Notowania mini listy przebojów
- 14.40 „Ostatni skok gangu Olsena” - komedia duńska
- 16.25 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Rodzinny bumerang” (9) - serial austral.-ang.
- 17.10 Halo, lato - „Co jest grane?” - quiz filmowy
- 17.20 „Za chwilę dalszy ciąg programu” - program Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny
- 17.40 Halo, lato - Co to, kto to? - program rozrywkowy Janusza Weissa
- 18.30 „Z panią balonem nad Barceloną” - recital Andrzeja Rosiewicza
- 19.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - L.A. - maraton kobiet, finał 100 m. kobiet; boks - eliminacje
- 19.50 Halo, lato
- 20.00 „Edward i jego córki” (5) - serial franc.
- 21.00 Panorama
- 21.25 „Słowo na niedzielę”
- 21.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - L.A.; gimnastyka kobiet; judo
- 22.30 „Szare szeregi” - film dok. Wiktora Skrzyneckiego
- 22.50 Biała magia” - wiersze K.K. Baczyńskiego recytuje Mirosław Konarowski
- 23.20 Halo, lato
- 23.30 „37,2 stopnia Celsjusza - rano w Barcelonie” - impresja filmowo-muzyczna Krzysztofa Talczewskiego i Jarosława Sypniewskiego
- 24.00 Panorama
- 0.10 „Modliszki” (2-ostatni) - film fab. ang.
- 1.10 Zakończenie programu

NIEDZIELA 2 VIII

PROGRAM I

- 7.55 Program dnia
- 8.00 „Rolnictwo na świecie”
- 8.15 „Przystanki codzienności”
- 8.35 „Notowania”
- 9.00 Kino teleferii: „Wyspa skarbów” cz. 1
- 10.45 „Kartki z podróży” (5) - „Miami” - serial dok. prod. ang.
- 11.40 Telewizyjny Koncert Zyczeń

- 12.20 „Tydzień”
- 13.00 Wakacyjny Koncert Zyczeń Tęczowego Music-Boxu
- 13.30 „Raport”
- 13.50 Alfabeta komediantów - Piotr Fronczewski
- 14.30 Schulz w Krakowie - pr. Krzysztofa Miślaszewskiego
- 14.50 Standardy Jazzowe gra: Vall Stars Jarosława Śmietany
- 15.20 „Pieprz i wanilia” - „W krainach zielonego smoka i śpiących syren” - Wyspa Żółwi
- 16.00 „Rhythmic”
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - boks (eliminacje), kajaki (slalom), strzelanie, zagle
- 19.00 Wieczorynka - Walt Disney przedstawia „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Zawsze jest coś do zrobienia” (3) - serial prod. franc.
- 21.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - L.A. (finały), podnoszenie ciężarów, judo, gimnastyka, szermierka, boks, koszykówka mężczyzn
- 1.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 „Przegląd tygodnia” (dla niesłyszących)
- 8.00 Film dla niesłyszących
- 8.45 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)
- 8.50 Halo, lato
- 9.00 „Świat jest jeden” - „Szczęśliwe rodziny” (3)
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - kolarstwo indywidualne mężczyzn, wioślarstwo, L.A. (eliminacje), boks (eliminacje)
- 14.30 „Droga ku wojnie” (3) - „Związek Radziecki” - serial dok. produkcji angielskiej
- 15.25 Halo, lato
- 15.30 Godzina z Hanną Barberą
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Rodzinny bumerang” (10) - serial prod. australijsko-angielskiej
- 17.10 Halo, lato „Co jest grane” - quiz filmowy
- 17.15 Japońskie spotkanie z balladą
- 17.55 Halo, lato
- 18.00 „Alternatywy 4” (5) - „Dwudziesty stopień zasilania” - serial TP
- 19.00 Studio Olimpijskie - Barcelona'92 - L.A. (finały skoku wzwyż mężczyzn), boks (eliminacje), skoki do wody
- 21.30 Panorama
- 22.00 „Baja Oklahoma” - film obyczajowy prod. USA
- 23.40 „Ciśnienie” - recital Joli Kaczmarek
- 24.00 Panorama
- 0.10 Halo, lato „Ernest Wampir”



PONIEDZIAŁEK 3 VIII**PROGRAM I**

- 11.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — kajaki — eliminacje; lekka atletyka — eliminacje; tenis stołowy — finał w debłu kobiet; boks — ćwierćfinał
- 12.00 Wiadomości (w przerwie transmisji)
- 15.40 Program dnia
- 15.45 Teleferie z „Luzem”
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka — finały; skoki do wody — trampolina — finał kobiet; hipponia; lucznicwo; boks — ćwierćfinał
- 19.00 Wieczorynka „Raskil i Sida” (2) — widowisko teatralne
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji — spektakl na bis — Friedrich Durrenmatt „Jesienny wieczór”
- 21.10 „Rozmowy z Nikodemem”
- 21.30 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka — finały; boks — ćwierćfinał; podnoszenie ciężarów; żagle — finał
- 22.30 Wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 0.30 Poezja na dobranoc

PROGRAM II

- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Ojczyzna — polszczyzna” — słowo w filmie
- 17.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 „Pokolenia” — serial USA
- 19.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka — finały; hipponia — ujeżdżanie; boks — ćwierćfinał
- 21.00 Panorama
- 21.30 Reporterzy „Dwójki” — przedstawiają
- 22.00 „Bohaterowie” (3) — serial ang.-austral.
- 22.55 „Wybór” — film Wincentego Ronisza o Krzysztofie Kamiliu Baczyńskim

- 23.25 „Melduje” — film dok. Krzysztofa Krzyżanowskiego o pierwszych dniach w wyzwo-
lonym Krakowie
- 24.00 Panorama

WTOREK 4 VIII**PROGRAM I**

- 8.00 Program dnia
- 8.05 „Dynastia” — serial prod. USA
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Teleferie: „Kolorowe lato” oraz film prod. kanad. z serii: „Ramona” (4)
- 10.05 „Dzień dobry” — poranny magazyn rozmaitości
- 10.30 Studio Olimpijskie — Barcelona'92: kajaki — eliminacje; tenis stołowy — finał debła mężczyzn; lucznicwo, badminton — finały; ok. 12.00 — wiadomości (w przerwie transmisji)
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Kino Teleferii: „Gruby” (4) — „Na tropie” — serial TP
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — hipponia; skoki do wody mężczyzn z wieży; boks — ćwierćfinał
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Dynastia” — serial prod. USA
- 21.00 Jesteście skazani, ale nie potępieni
- 21.30 Studio Olimpijskie — Barcelona'92: boks — ćwierćfinał; szermierka — finał floretu kobiet; koszykówka mężczyzn; ok. 22.30 — wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 0.30 Poezja na dobranoc

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.40 Przeboje MTV
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Kapitan Planeta i Planetarianie” (5) — „Arka” — serial animowany prod. USA
- 8.55 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.15 Teleklynika doktora Anatolija Kaszpirowskiego (O zaburzeniach snu)

- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 Moja wiara
- 17.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 18.55 „Europuzzle”
- 19.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92: boks — ćwierćfinał; podnoszenie ciężarów; hipponia
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Kogel-mogel” — komedia obyczajowa prod. polskiej
- 23.10 Powrót Józefa Hofmana
- 23.30 Teleklynika doktora Anatolija Kaszpirowskiego (Zaburzenia snu)
- 24.00 Panorama

ŚRODA 5 VIII**PROGRAM I**

- 8.00 „Dzień dobry” — poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Teleferie: „Camel Trophy na Kaszubach” oraz film z serii: „Przygody psa Cywila” (6) — „Zbiegowie”
- 10.00 „Pod jednym dachem” — serial prod. czechosłowackiej
- 10.40 „Był sad pełen rzeźb” — reportaż o Janie Bernasiewicz z rzeźbiarzu z Gór Świętokrzyskich
- 11.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — kajaki (półfinał); lekka atletyka (eliminacje); hipponia — ujeżdżanie; tenis stołowy — finał singla kobiet
- ok. 12.00 Wiadomości (w przerwie transmisji)
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Kino Teleferii: „Gruby” (7) — „W podziemiach klasztoru” — serial TP
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka — finały; hipponia
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Szkoci w Moskwie” — koncert zespołu „Big Country”

- 20.55 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka — finały; szermierka; baseball
- ok. 22.30 Wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 1.30 Poezja na dobranoc

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.40 Przeboje MTV
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Piłkarze” (8) — „Niezwykły strzał” — serial animowany prod. japońskiej
- 8.55 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Zwiedzisz w jednym dniu” — Samochodowy Przewodnik Znamcy Sztuki
- 16.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 17.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 18.55 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka — finały; zapasy w stylu wolnym
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Ekspres reporterów” (6) — serial prod. USA
- 22.45 Przegląd Kronik Filmowych (Powstanie Warszawskie w Kronikach Niemieckich 1944, cz. 1)
- 23.10 „Legends filmu” — Marilyn Monroe (w 30. rocznicę śmierci)
- 24.00 Panorama

CZWARTEK 6 VIII**PROGRAM I**

- 8.00 „Dzień dobry” — poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Kino Teleferii: „W piątą stronę świata” (6) — „Ciężka choroba” — serial TP
- 10.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — kajaki — półfinał; tenis stołowy — finał singla mężczyzn; lekka atletyka; boks — półfinał

- 12.00 Wiadomości (w przerwie transmisji)
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Kino Teleferii: „Powrót Grubego” (spotkanie z aktorami)
- 16.40 Teleexpress
- 17.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — koszykówka mężczyzn — półfinał; lekka atletyka — finały; pływanie synchroniczne
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Zawód — policjant” (6) — „Przeboje z dawnych lat” — serial USA
- 21.00 „Pegaz”
- 21.30 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka; zapasy w stylu wolnym — finały; szermierka; koszykówka mężczyzn
- 22.30 Wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 0.30 Poezja na dobranoc

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.40 Przeboje MTV
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Nowe przygody He-mana” — serial animowany USA
- 8.55 „Pokolenia” — serial USA
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 Lemkowie'92 — od Rusala do Jana (folklorystyczna opowieść o powrotach Lamków na swoje ziemie)
- 17.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 „Pokolenia” — serial USA
- 18.55 „Europuzzle”
- 19.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka; gimnastyka artystyczna — eliminacje
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Bez znieczulenia” — program Wiesława Walendziaka
- 21.55 „Galimatias, czyli Kogel Mogel II” — film fab. prod. polskiej
- 23.30 „Wspólna Europa” — normy i standardy, cz. 1
- 24.00 Panorama

PIĄTEK 7 VIII**PROGRAM I**

- 8.00 „Dzień dobry” — poranny magazyn rozmaitości
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Teleferie: „Eko-gra” oraz film prod. fran. z serii: „Zoom”
- 10.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92: lekka atletyka — chód na 50 km; kajaki — finały; tenis — finał debła mężczyzn; tenis — finał singla kobiet; boks — półfinał; ok. 12.00 — wiadomości (w przerwie transmisji)
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Kino Teleferii: „Znak orla” — serial TP
- 16.40 Teleexpress
- 16.55 Studio Olimpijskie — Barcelona'92: lekka atletyka; zapasy w stylu wolnym
- 19.00 Wieczorynka — Kacper i jego przyjaciele
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Wniebowzięci” — film TP z 1973 roku, reż. Andrzej Kondratiuk
- 21.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92: siatkówka kobiet - finał; siatkówka mężczyzn — półfinał; hokej na trawie kobiet — finał; ok. 22.30 — wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.40 Przeboje MTV
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Nowe przygody Supermana” — serial animowany prod. USA
- 8.55 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 16.25 Powitanie
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Benny Hill” — angielski program rozrywkowy
- 17.10 Festiwal Piosenek Dziecięcej — Korina (5)
- 17.50 „Ad Vocem” (9) — program Jerzego Bralczyka
- 18.00 Program lokalny
- 19.00 Studio Olimpijskie — lekka atletyka; zapasy — finał
- 21.00 Panorama
- 21.30 Historia wg Korb „Prywatne życie Henryka VIII” — film fab. prod. ang.
- 23.10 „Benny Hill” — ang. program rozrywkowy
- 23.40 „Noc cykad” cz. I
- 24.00 Panorama
- 0.10 „Noc cykad” cz. II
- 1.00 Zakończenie programu

SOBOTA 8 VIII

PROGRAM I

- 7.30 Program dnia
- 7.35 „Wieści” — program redakcji rolnej
- 7.55 „Wszystko o działce”
- 8.15 „Rynek — Agro”
- 8.35 „Maciejowice — jak za Kościuszką” — wojskowy program dok.
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 „Ziarno” — program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 Walt Disney przedstawia: „Kacze opowieści” — „Nauczycielka” (1)
- 10.55 „Rock — express”
- 11.30 „Dla ciebie i dla domu”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Podróże na Celuloidzie” — „Oczyrna Buddy” — film dok. Szymona Wdowiaka
- 12.55 „Szkoła dobrych obyczajów”
- 13.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — tenis — finał debła kobiet; tenis — finał singla mężczyzn; piłka ręczna — finał kobiet
- 17.00 Teleexpress (w przerwie transmisji)
- 18.00 „Butik” — program Grażyny Szcześniak

- 18.25 „Zagle'92”
- 18.45 „Z kamerą wśród zwierząt” — powrót do rodziny
- 19.00 Małe wiadomości DD — program informacyjny dla dzieci
- 19.10 Wieczorynka: „Przygód kilka wróbla Cwirka”
- 19.25 Wiadomości
- 19.55 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — piłka nożna — finał; lekka atletyka; piłka ręczna mężczyzn — finał; koszykówka mężczyzn — finał; hokej na trawie mężczyzn — finał; gimnastyka artystyczna — finały
- 22.30 Wiadomości wieczorne (w przerwie transmisji)
- 3.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 „Azymut” — wojskowy magazyn filmowy
- 8.00 Halo, lato
- 8.10 „Mała księżniczka” (22) — „Przyjęcie na poddaszu” — serial anim. jap.
- 8.35 „Lalalido, czyli porykiwania Szarpidrutów”
- 9.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — kajaki — finały; boks — finały

- 13.00 Zwierzęta świata: „Hawajska przyroda” — serial dok. prod. fińsko-amerykańskiej
- 13.20 Polska Kronika Filmowa
- 13.30 Halo, lato
- 13.35 Koncert Wiedeńskiej Orkiestry Johanna Straussa pod dyktando Alfreda Eschwe
- 14.35 Halo, lato
- 14.40 „Gang Olsena znów atakuje” — film fab. prod. duńskiej
- 16.25 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.30 Panorama
- 16.40 Halo, lato
- 16.45 „Rodzinny bumerang” (11) — serial prod. aust.-ang.
- 17.10 Halo, lato — „Co jest grane?” — quiz
- 17.20 „Za chwilę dalszy ciąg programu” — program Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny
- 17.40 Powrót Józefa Hofmana
- 18.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — gimnastyka artystyczna — finały; lekka atletyka
- 20.00 „Edward i jego córki” (6-ostatni) — serial franc.
- 21.00 Panorama
- 21.25 „Słowo na niedzielę”
- 21.35 „Mąż pani ambasador” (1) — serial franc. (13-odcinkowy)

- 22.30 Festiwal muzyki rockowej — Jarocin'92
- 24.00 Panorama
- 0.10 Festiwal muzyki rockowej — Jarocin'92
- 3.00 Zakończenie programu

NIEDZIELA 9 VIII

PROGRAM I

- 7.55 Program dnia
- 8.00 „Rolnictwo na świecie” — Finlandia (cz.2)
- 8.15 „Przystanki codzienności”
- 8.35 „Notowania”
- 9.00 Kino teleferii: „Wyspa skarbów” (2) — serial prod. włoskiej
- 10.30 „Kartki z podróży” (6) — „Chicago” serial dok. prod. ang.
- 11.25 Telewizyjny Koncert Życzzeń
- 11.55 „Czas terazniejszy, czas przyszły” — film Andrzeja Brzozowskiego (Hiroszyma w 45. rocznicę zrzucenia bomby atomowej)
- 12.20 „Tydzień”
- 13.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — hippona — konkurs skoków; boks — finały
- 13.00 Halo, lato
- 13.10 „Animals”

- 15.30 „Rhythmic” — magazyn muzyczny
- 16.10 „Zagle'92” — ceremonia zamknięcia
- 16.40 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — lekka atletyka — maraton; hippona; 19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Zawsze się znajdzie jakaś robota” (2) — serial prod. franc.
- 21.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — uroczystość zamknięcia igrzysk
- 24.00 „Gdybym był królem”
- 0.10 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 „Przegląd tygodnia” (dla niesłyszących)
- 8.00 Film dla niesłyszących: „Zawsze się znajdzie jakaś robota” (2) — serial prod. francuskiej
- 8.45 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)
- 8.50 Powitanie
- 9.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — hippona — konkurs skoków; boks — finały
- 13.00 Halo, lato
- 13.10 „Animals”

- 14.00 „Róża co chceta” — rockowe spotkania, czyli muzyczna jazda bez trzymanki, program Jerzego Owsia
- 14.20 Halo, lato
- 14.30 „Droga ku wojnie” (4) — „Włochy” — serial dok. prod. ang.
- 15.20 Halo, lato
- 15.25 „Godzina z Hanną Barbarą” — „Scoobie Doo”, „Miś Yogi”, „Augie Doggie”, „Doggie Deddy”
- 16.25 Halo, lato
- 16.30 Panorama
- 16.40 Halo, lato
- 16.45 „Rodzinny bumerang” (12) — serial prod. australijsko-angielskiej
- 17.10 Spotkanie z balladą
- 18.00 „Alternatywy 4” — „Gołębie” — serial TP
- 19.00 Studio Olimpijskie — Barcelona'92 — hippona — konkurs skoków; piłka wodna — finał
- 21.00 Panorama
- 21.30 Halo, lato
- 21.40 „Pragnienie” — film fab. prod. australijskiej
- 23.15 Festiwal Muzyki Rockowej — Jarocin'92
- 23.00 Panorama
- 24.00 Halo, lato — „Ernest wampir” — „Ernest malazem”
- 0.15 Zakończenie programu



SRODA 29.07.

RTL plus

- 18.00 Elf 99 - magazyn
- 18.45 Aktualności
- 19.15 Explosiv
- 19.45 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 20.15 Ein Schloß am Wörthersee
- 21.10 Auf Leben und Tod - Polizei-Asse im Einsatz
- 22.10 10 stern tv
- 23.00 Właśnie Alaska
- 23.50 Aktualności
- 00.00 Strasznie miła rodzinna - serial rodzinny
- 00.30 Airwolf - serial
- 01.30 Wiederinglungen

SAT 1

- 17.05 Idź na całość!
- 18.15 Bingo
- 18.45 Wiadomości
- 19.20 Koło szczęścia
- 20.15 Gruß und Kuß vom Tegernsee - komedia
- 21.55 AKUT
- 22.25 Glücklich geschieden
- 23.05 Das Grab am See - kryminal
- 00.40 McGyver - serial

PRO 7

- 17.10 Trick 7 - serial rysunkowy
- 18.55 i 20.15 Die Pranke des Tigers - film fab.
- 21.00 Rio Lobo - western
- 23.55 Starsky & Hutch - serial
- 00.50 Petrocelli - serial
- 01.50 Hitchhiker - horror USA

MTV

- 17.30 News at Night
- 17.45 3 from 1
- 18.00 YO! MTV Rap-Music
- 18.30 MTV Prime
- 20.00 Dial Videos
- 20.30 Most Wanted
- 22.00 Wielkie hity
- 23.00 Music Report
- 23.15 Filmtips
- 23.30 News

- 23.45 3 from 1
- 00.00 Up-Beat Show

Sportkanal

- 18.00 Boks
- 19.30 Magazyn sportowy
- 20.30 Fußball
- 21.30 Global Adventure Sports Magazin
- 22.00 Golf
- 23.15 Golf
- 23.30 Baseball

Tele 5

- 18.45 Ruck Zuck
- 19.15 Fazit - wiadomości
- 19.35 Hopp oder Top - teleturniej
- 20.15 Der Luxus-Käpt'n - komedia
- 21.45 Fazit - wiadomości
- 22.00 Las-Vegas-Cop - film krym.
- 23.35 Nachtstreife
- 00.20 Ruck Zuck '90
- 00.50 Rodzina Addamsów - serial
- 01.45 Nachtstreife

CZWARTEK 30.07.

RTL plus

- 18.45 Wiadomości
- 19.15 Explosiv
- 20.15 Mini Playback Show
- 21.10 Notruf
- 23.45 Wiadomości
- 00.00 Strasznie miła rodzinna - serial
- 00.30 Airwolf - serial

SAT 1

- 16.00 MacGyver - serial
- 17.05 Idź na całość!
- 18.15 Bingo
- 18.45 Wiadomości
- 19.20 Koło szczęścia
- 20.15 MacGyver
- 23.00 Mord an einem regnerischen Sonntag

PRO 7

- 17.20 Trick 7 - serial rysunkowy
- 19.00 i 20.15 Charlie staubt Millionen ab - kom. krym.
- 21.00 Der dopplte Mann - krym.
- 23.00 Starski i Hutch - serial
- 23.55 Petrocelli - serial
- 00.45 Einstweilige Vergnügung
- 03.40 T.H.E. Cat - kryminal

MTV

- 18.00 YO! MTV Raps Today
- 18.30 I Spy
- 18.30 Prime
- 20.00 Dial Videos
- 20.30 Most Wanted
- 22.00 Wielkie hity
- 23.00 Music Report
- 23.15 Filmtips
- 23.30 News
- 23.45 3 from 1
- 00.00 Night Videos

Sportkanal

- 18.00 Motorradspport
- 20.30 Motorcross
- 21.30 Motorsport
- 23.30 Boks
- 01.00 Motorsport

Tele 5

- 17.55 Danger Bay - serial
- 18.20 Rambo
- 18.45 Ruck Zuck
- 19.15 Fazit - wiadomości
- 19.35 Hopp oder Top - teleturniej
- 20.15 Koffer Hoffer - show
- 21.50 Fazit
- 23.30 Nachtstreife - krym. USA
- 00.20 Die Insekten greifen an - thriller
- 02.05 Worldnews Tonight

PIĄTEK 31.07

RTL plus

- 18.45 Aktualności
- 19.15 Explosiv - magazyn
- 19.45 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 20.15 Rendezvous mit einer Leiche - film krym. USA
- 22.00 Liebe, Triebe, Seitenghiebe - erotyk prod. wł.
- 23.25 Das Blutgericht der reitenden Leichen - horror prod. hiszp.
- 00.55 Dracula - horror USA

SAT 1

- 17.05 Idź na całość!
- 17.45 Regionalreport
- 18.15 Bingo
- 18.45 SAT 1 News
- 19.20 Koło szczęścia
- 20.15 Bleib wie du bist - film fab. prod. wł.-hiszp.

- 22.00 Das Mädchen am Ende der Straße - fr.-kan. film fab.
- 23.40 Schulmädchen - Report Teil 6 - film erot. prod. niem.

PRO 7

- 17.15 Trick 7 - serial rysunkowy
- 19.05 i 20.15 Die grünen Teufel von Monte Casino - film wojenny prod. niem.
- 21.00 Nur Samstag Nacht - film muz. USA
- 23.10 Starsky & Hutch - serial krym.
- 00.10 Petrocelli - serial

MTV

- 17.45 3 from 1
- 18.00 YO!
- 18.30 MTV Prime
- 20.00 Dial Videos
- 20.30 Most Wanted
- 22.00 Wielkie hity
- 23.00 Music Report
- 23.15 Filmtips
- 23.30 News
- 23.45 3 from 1
- 03.00 Night Videos

Sportkanal

- 17.30 Wassersport - magazyn
- 18.00 Motorsport
- 19.30 Segeln
- 20.00 Magazyn
- 20.30 Go - magazyn sportów motorowych
- 21.30 Baxen
- 23.00 Golf
- 01.00 Motorsport

Tele 5

- 17.55 Danger Bay
- 18.45 Ruck-Zuck
- 19.15 Fazit - wiadomości
- 19.35 Hopp oder Top - teleturniej
- 20.15 Teatr ludowy
- 21.45 Fazit
- 21.55 Ring freil - magazyn
- 23.10 Der Luxus-Käpt'n - kom. prod. ang.

SOBOTA 1 08

RTL plus

- 16.55 21, Jump Street - serial
- 17.45 Der Preis ist heiß

- 18.15 Familienduell
- 18.45 RTL Aktual
- 19.15 Beverly Hills, 90 210
- 20.15 Das Geheimnis des Inka-Schatzes - film
- 22.00 Dein Kind — Das unbekanntes Wesen - film
- 23.00 Erotikwunschfilm der Woche
- 0.15 Das Geheimnis des Inka-Schatzes - film
- 01.55 Sexy Folies

SAT 1

- 17.45 Punkt, punkt, punkt - gra słówek
- 18.15 Serce jest atutem - gra dla zakochanych
- 18.45 SAT 1 News
- 19.20 Koło szczęścia - show
- 20.15 Todesschüsse am Broadway - kryminal
- 21.45 SAT 1 News
- 22.00 Jux & Dallerei
- 23.00 Insel der Begierde - film erot.

PRO 7

- 16.55 Ein Engel auf Erden - serial
- 17.10 Alles total normal - serial
- 17.35 Ein gesegnetes Team - serial
- 18.25 Ein Sommer, den man nie vergißt - film miłosny
- 20.00 Nachrichten
- 20.15 Der Mann, der dreimal starb - kryminal
- 21.45 Trancers - film sf
- 23.05 Krieg der Welten - serial science-fiction
- 0.05 Der Rächer von Kalfornien - western
- 01.55 M. A. S. H. - serial kom.

MTV

- 18.30 The big picture
- 19.00 European Top 20
- 21.00 Night Live
- 22.00 Partyzone from Barcelona
- 01.00 Videos
- 03.00 Nocne wideo

Sportkanal

- 17.00 Motorsport
- 18.00 Powersport
- 19.00 Motosport
- 19.30 Volleyball

- 20.30 Magazyn sportowy
- 21.00 Snooker
- 23.00 Golf

Tele 5

- 16.45 Koffer Hoffer - show
- 17.35 Bauerntheater
- 19.15 Fazit - wiadomości
- 19.30 Bitte lächeln
- 20.15 Französische Betten - komedia
- 22.00 Flucht in den Tod - kryminal prod. węg.-USA
- 23.30 Las-Vegas-Cop - kryminal prod. USA

NIEDZIELA 2.08

RTL plus

- 17.45 Chefarzt Dr. Westphal - serial USA
- 18.45 RTL - aktualności
- 19.10 Sielmann 2000
- 20.15 Entmündigt - dramat psych.
- 21.50 Spiegel TV
- 22.35 Prime Time
- 23.00 Playboy Late Night
- 00.00 Donnerstag bei Kanal 4 - magazyn
- 00.25 Liebesgrüße aus Pistolen - thriller prod. USA

SAT 1

- 17.15 In Montana ist die Hölle los - western prod. USA
- 18.45 SAT 1 NEWS - wiadomości i sport
- 19.20 Glücksrad
- 20.15 Königin Luise - film historyczny prod. niem.
- 22.00 Endstation Sehnsucht - film prod. USA
- 00.00 SAT 1 NEWS
- 00.05 Stacheldraht und Fersengeld - komedia prod. USA

PRO 7

- 18.45 Superforce - film sens. USA
- 19.10 Hardcastle & McCormick - serial USA
- 20.00 Wiadomości
- 20.15 Das Quiller Memorandum - Gefahr aus dem Dunkel - film szpiegowski prod. ang.

22.05 Das Geheimnis des Grabmals am Nil - horror prod. USA	00.00 Eine schrecklich nette Familie - serial USA	23.35 Nachtstreife - serial	Sportkanal	20.15 Blondinen bevorzugt - komedia USA	18.15 Bingo
23.40 Simon Templar - ang. film krym.	0.30 Airwolf - serial	00.25 Alle für einen Prügel für alle - western wł.-hiszp.		21.00 Duell in Diablo - western USA	19.20 Glücksrad
00.35 Wiadomości	SAT 1			23.00 Starsky und Hutch - serial	20.15 Die Verschwörer - krym. USA
00.45 Harrys wunder same Strafergericht - komedia USA	17.05 Geh aufs Ganzel - show	WTOREK 4 .08.		23.50 Petrocelli - serial	21.15 Ulrich Meyer: EINSPIRUCH! - na żywo z Berlina
MTV	17.45 Wiadomości regionalne	RTL plus		00.40 Wiadomości	22.15 Spiegeli TV - reportaż
18.30 Tydzień w Rocku	18.15 Bingo	17.45 Glück am Drücker		00.50 Hitchhiker - serial	22.50 Todfeinde - western USA
19.00 US Top 20	19.20 Glücksrad	18.00 Elf 99		MTV	00.35 McGyver - serial
21.00 120 minut z Pauliem Kingiem	20.15 Hallo, Heino!	18.45 Aktualności		17.45 3 from 1	PRO 7
23.00 XPO	21.15 Zwei Herzen im Mai - film muzyczny prod. niem.	19.15 Explosiv - magazyn		18.00 YO! Raps Today	
23.30 Heavy Metal Music	23.00 News & Stories - magazyn muzyczny	19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten - serial		18.30 Prime	17.20 Trick 7 - seriale rysunkowe
02.00 Video - K. Backer	00.00 McGyver - serial	20.15 Telefon - thriller USA		20.00 Dial Videos	19.00 April in Paris - komedia USA
Sportkanal	PRO 7	22.00 Explosiv - Der heiße Stuhl		23.00 Raport Coca-Coli	20.15 April in Paris - komedia USA
18.00 Motorsport	17.35 Trick 7 - seriale rysunkowe	23.00 Fernsehlieber - serial USA		23.15 Filmtips	21.00 Carrera - Das Geheimnis der blonden Katze - krym.
19.00 Motorsport	19.15 Jagd auf blaue Diamanten	23.50 Aktualności		23.30 News	21.00 Carrera - Das Geheimnis der blonden Katze - krym.
19.30 Strand Volleyball na Florydzie	20.15 Jagd auf blaue Diamanten	00.00 Eine schrecklich nette Familie - serial USA		Sportkanal	22.45 Starsky und Hutch - serial
20.30 Magazyn sportów motorowych	21.00 Bellizaire - Der Cajun - film USA	SAT 1		18.00 Sporty motorowe	23.35 Wiadomości
21.00 Snooker	23.00 Starsky und Hutch - serial	17.05 Geh aufs Ganzel!		18.30 Bowling	23.45 Petrocelli - serial
23.00 Golf	23.50 Petrocelli - serial USA	17.45 Wiadomości regionalne		19.30 Strand Volleyball	00.45 Duell in Diablo - western USA
Tele 5	00.50 Superforce - serial USA	18.15 Bingo		20.30 Motorsport	
17.30 Wildlife	MTV	19.20 Glücksrad		21.30 Tennis	MTV
18.20 Nachtstreife - serial krym. USA	17.45 3 from 1	20.15 Hatari - film USA		22.00 Golf	18.00 YO! Raps Today
19.10 Raport Policji Niemieckiej	18.00 Hit List UK	22.55 Der Mann mit den Röntgenaugen - film sz USA		22.15 Baseball	18.30 Prime
19.35 FAZIT - Wiadomości	20.00 ClashRockumentary	00.10 SAT 1 NEWS		Tele 5	20.00 Dial Videos
19.45 Daddy schafft uns alle - serial USA	20.30 Cure Rockumentary	00.15 McGyver - serial		17.55 Danger Bay - serial	20.30 MTVIVA Barcelona
20.15 Bitte lächeln - pr. rozryw.	21.00 Prime	PRO 7		18.20 Rambo - serial	22.00 Wielkie hity
21.00 Alle für einen - Prügel für alle - western wł.-hiszp.	22.00 Wielkie hity	17.25 Trick 7 - seriale rysunkowe		18.45 Ruck Zuck	23.00 Raport Coca-Coli
22.30 Schatz in der Wüste - sens. USA	23.00 Raport Coca-Coli	19.00 Nachts im grünen Kakadu - komedia muzyczna prod. niem.		19.15 FAZIT - wiadomości	23.15 Filmtips
PONIEDZIAŁEK 3 .08.	23.30 News	20.15 Nachts im grünen Kakadu - komedia muzyczna prod. niem.		20.15 Der harte Weg zum Sieg - dram. prod. australijskiej	23.30 News
RTL plus	Sportkanal	21.00 Big Trouble in Hongkong - film ang.-USA		22.10 FAZIT	Sportkanal
17.15 Der Preis ist heiß	17.30 Sport Magazin	22.45 Starsky und Hutch - serial USA		22.20 Tödliche Hitze - serial krym. USA	18.00 Motorsport
17.45 Glück am Drücker	18.00 Magazyn sportów motorowych	23.35 Petrocelli - serial		23.55 Nachtstreife - serial	18.30 Sporty motorowe
18.00 Elf 99	19.00 Sporty motorowe	00.25 Wiadomości		00.45 Ruck Zuck' 90	19.30 Strand Volleyball
18.45 Aktualności	19.30 Strand Volleyball	00.35 T.H.E. Cat - serial krym. USA		CZWARTEK 6 .08.	20.30 Faszination - magazyn
19.15 Explosive - magazyn	21.30 Boks	MTV		RTL plus	21.30 Motorsport
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten - serial niem.	23.00 Golf	18.00 YO! Raps Today		17.45 Glück am Drücker	22.30 Piłka nożna
20.15 Mord ist ihr Hobby - serial krym. USA	Tele 5	18.30 Prime		18.00 Elf 99	Tele 5
21.10 Die Hosenkнопf-Affäre	17.55 Danger Bay - serial	20.00 Dial MTV		19.15 Explosiv - magazyn	17.55 Danger Bay - serial
22.55 10 vor 11 - magazyn kulturalny	18.20 Rambo - film prod. USA	20.30 MTVIVA Barcelona		19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten - serial	18.20 Rambo - serial
23.20 Magazyn dla mężczyzn	18.45 Ruck Zuck	22.00 Wielkie hity		20.15 Mini Playback Show	18.45 Ruck Zuck
	19.15 FAZIT - wiadomości	23.00 Raport Coca-Coli		21.10 Notruf	19.15 FAZIT - wiadomości
	19.35 Hopp oder Top - quiz	23.15 Filmtips		22.10BAT 21 - Mitten im Feuer - krym. USA	19.35 Hopp oder Top - quiz
	20.15 Hex - Dimensionen der Furcht - film fant. USA	23.30 News		00.10 Eine schrecklich nette Familie - serial	20.15 Koffer Hoffer - show
	21.50 FAZIT			SAT 1	21.10 Klargestellt
	22.00 Kottan ermittelt			17.25 Trick 7 - seriale rysunkowe	21.35 FAZIT
				19.05 Blondinen bevorzugt - komedia USA	21.45 Feinde unter sich - komedia prod. izraelskiej
					23.10 Nachtstreife - serial
					00.00 Trommelfeuer für vier Faüste - wł. film sens. wg „Hörzu“ oprac. „Eugen“

- 1. Pogotowie ratunkowe - 999
- 2. Straż pożarna - 998
- 3. Policja - 997
- 4. Pogotowie energetyczne - 44-29

Informacje:

- 1. Telefoniczna - 913
- 2. Autobusowa - 52-70

Pomoc drogowa:
tel. 55-65

Sklepy dyżurne:

- 1. Spożywczo - monopolowy pl. Wojska Polskiego 4, czynny całą dobę
- 2. Spożywczo - monopolowy „Bombonierka” pl. Wojska Polskiego 14, czynny 6:00 - 24:00
- Apteki:**
- 1. ul. Piłsudskiego 1 tel. 59-56, czynna 9:00-20:00, sobota 9:00-14:00
- 2. Armii Krajowej tel. 44-54, czynna

INFORMATOR

na 8:00-19:00, sobota 8:00-19:00
 3. Kaliska 18, tel. 46-37, czynna 8:00-18:00, sobota 8:00-14:00
 4. ul. Składkowskiego 21, tel. 50-22 czynna 9:00-18:00, sobota 9:00-15:00
 5. Plac Wojska Polskiego 14, czynna 9:00 - 17:00, sobota 9:00 - 14:00, tel. 51-31
 Miejska Biblioteka
 1. Wypożyczalnia dla dorosłych ul. Piłsudskiego 1 tel. 51-34, czynna: pon., wt., śr., pt., 9:00-15:00, sobota 9:00-13:00, czwartek - nieczynna
 2. Filia dla dzieci ul. Piłsudskiego 1 tel. 57-92, czynna: pon., śr.,

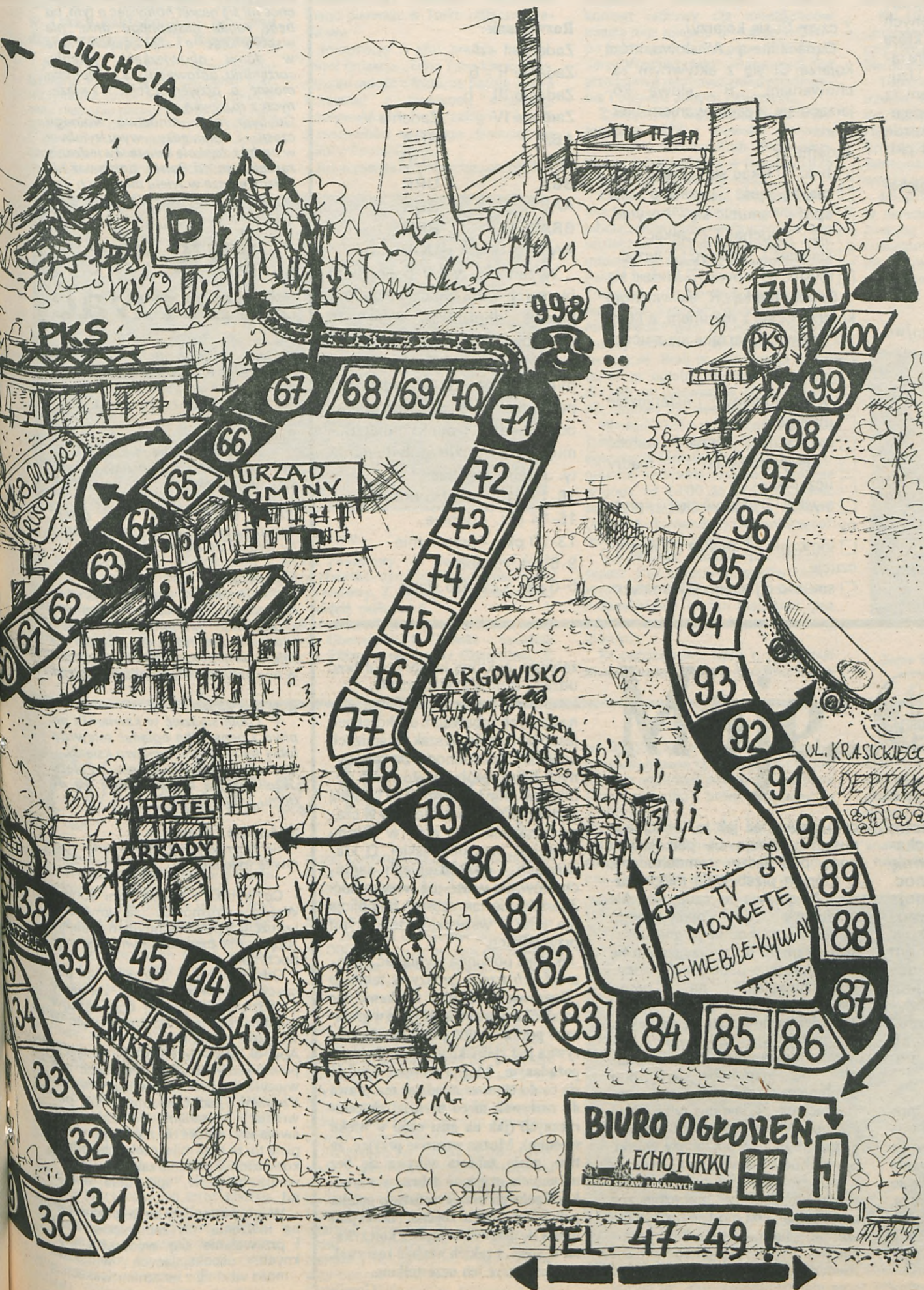
pt., 11:00-15:00, wt. 9:00-15:00, sobota pracująca 9:00-13:00
 3. Filia nr 2, ul. Spółdzielców 4 tel. 51-46, czynna: pon., śr., pt., 12:00-15:00, wt. 8:00-15:00, pierwsza sobota w m-cu 9:00-13:00
 4. Filia nr 3, ZOZ, ul. Poduchowne 1 tel. 45-50 w. 265, czynna codziennie oprócz sobót 9:00-15:00
 5. Filia nr 4, wypożyczalnia dla dorosłych i młodzieży, Os. Wyzwolenia 2 kl. „J”, czynna pon., śr., pt., 12:00-15:00, wt. 9:00-15:00, pierwsza sobota w m-cu 9:00-13:00
 6. Filia nr 4, oddział dla dzieci, Os. Wyzwolenia 3 kl. „K” czynna

pon., śr., pt. 12:00-15:00, wt. 9:00-15:00, sobota pracująca 9:00-13:00

Odjazdy ze stacji kolejowej w Kole

- Berlin 1.41 (R) pos.
- Brest 4.41 pos.
- Konin 9.22, 17.12, 22.12
- Kutno 3.55 pos., 4.41 pos., 6.20, 8.00, 10.27, 11.17 pos., 12.51 pos., 14.55, 17.40, 18.27, 19.04, 23.38,
- Łowicz Gł. 3.55 pos., 10.27, 18.27,
- Poznań Gł. 1.41 pos., 1.55 pos., 5.09, 6.28, 10.47, 12.28 pos., 12.50, 15.17, 16.22 pos., 21.19,
- Szczecin Gł. 1.55 pos., 12.28 pos., 16.22 pos.
- Warszawa Wsch. 3.55 pos., 4.41 pos., 11.17 pos., 12.51 pos.
- Wrocław Gł. 6.28

DO MIEŚCIE



■ - Na stadionie 1000-lecia grasz przeciwko drużynie Tura. Z pewnością wygrasz. Zyskujesz dodatkowy rzut kostką.

■ - Trafiliś na ulicę Składkowskiego (dawniej Świerczewskiego) Nie widziałeś, że dawna ulica Składkowskiego jeszcze dawniej była ulicą Tkacką, a obecnie jest ulicą Zeromskiego. Cofasz się o dziesięć pól.

■ - Bank instaluje w swoich pomieszczeniach złote sedesy i wzywa Cię do natychmiastowej spłaty kredytu. Na zebranie pieniędzy tracisz jedną kolejkę rzutu.

■ - W kinie „Tur” załapałeś się na bezpłatny bilet. Nie możesz opuścić sali, dopóki nie obejrzysz filmu do końca. Przepuszczasz partnera, który jest za Tobą i dopiero po nim rzucasz kostką.

■ - W Muzeum pomyliłeś Piasecką z Piaseckim. Za karę zwiedzasz wystawę. Przepuszczasz wszystkich i rzucasz kostką jako ostatni.

■ - Trafiliś do Urzędu Gminy Turek, gdzie sekretarz gminy rozpatruje Twoje podanie. Cofasz się o dziesięć pól.

■ - Jeśli wiesz, że ulica 3 Maja nazywała się dawniej 1 Maja, a przedtem znów 3 Maja, a jeszcze przedtem była to ulica Russocicka, to zyskujesz dodatkowy rzut kostką.

■ - Trafiliś na Dworzec PKS. Sympatyczni kierowcy podwożą Cię gratis na pole nr 75.

■ - Myślałeś, że ciuchnią będzie prędkiej. Pomyliłeś kierunek jazdy i wracasz do Stodkowa (pole nr 1).

■ - Na parkingu pod lasem zauważyłeś pożar. Zawiadamiasz straż pożarną. Otrzymujesz dwa dodatkowe rzuty kostką.

■ - Zasłużony odpoczynek w hotelu „Arkady”. Podają Ci piwo. Jeśli jesteś abstynentem i nie pijesz, zostajesz ukarany i cofasz się o pięć pól. Jeśli nie jesteś abstynentem i wypijasz piwo płacisz za karę kolegium i cofasz się o dziesięć pól.

■ - I znów alkohol. Kupiłeś od Rosjan podejrzaną wódkę. Wypijasz i robi Ci się ciemno w oczach. Rzucasz kostką na ślepo i przez jedną kolejkę poruszasz się w kierunku przeciwnym o tyle oczek, ile wyrzuciłeś.

■ - W Biurze Ogłoszeń przy ul. Uniejowskiej 6 dałeś reklamę do „Echa Turku”. W nagrodę otrzymujesz trzy dodatkowe rzuty kostką.

■ - Deptak przy ul. Krasiciego (zgodnij, jak się teraz nazywa) stwarza Ci możliwość szybkiego poruszania się. Na deskorolce docierasz do pola nr 8.

■ - Stojąc na przystanku PKS chcesz zabrać się do Zuka, ale musisz wyrzucić jedno oczko. Jak zdołasz to zrobić to zakończyłeś grę.

„Spacer” opracowali Hanna Choinka, Andrzej Piasecki

Myślenie twórcze podobnie jak nasze cele życiowe, motywy postępowania czy emocje zależą od cech osobowości oraz od cech umysłu. Proponujemy naszym Czytelnikom trochę prawdy i trochę zabawy, które choć w części mogą zobrazować nam nasze możliwości.

Jakiego słowa brak?

Wypisane są tu 3 kolejne grupy różnych wyrazów ułożonych według pewnej zasady, którą musimy odgadnąć. Za każdym razem jednego słowa brak. Uzupełnij puste miejsce wyrazem (z pięciu możliwych), które podajemy niżej do wyboru. Za każde prawidłowe rozwiązanie - 1 pkt.

Zadanie I
długi/wysoki/wąski/szeroki/ głęboki/...../

- a. wielki
- b. daleki
- c. mały
- d. krótki
- e. ciasny

Zadanie II

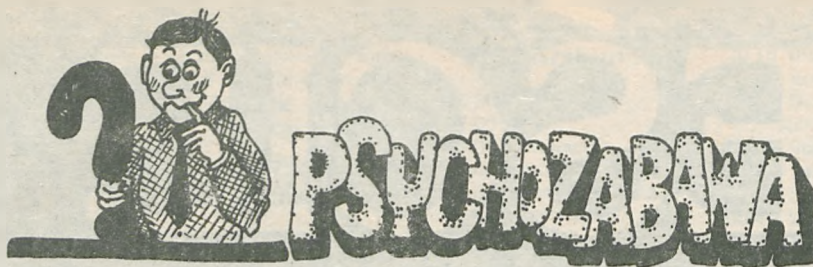
kieliszek/...../dzbanek/wiadro/wanna/basen/

- a. talerz
- b. filiżanka
- c. kocioł
- d. butelka
- e. waza

Zadanie III

autobus/lódka/rower/żaglówka/hulajnoga/...../

- a. motorower
- b. statek pasażerski
- c. motorówka
- d. łódka rybacka
- e. motocykl



Czy masz wyobraźnię?

Z czym Ci się kojarzy?

Oznacz literą „A” słowa, które kojarzą Ci się z aktywnym zachowaniem, „B”, słowa kojarzące się z zachowaniem biernym.

Zadanie IV

- biec lękać się wytrwać
- pisać jeść znaleźć
- spać smucić się czytać
- iść słuchać czekać
- siedzieć marzyć liczyć
- myśleć mówić budzić się

Oznacz literką „R” słowa, które kojarzą Ci się z rozumem, a literą „U” słowa, kojarzące się z uczuciem.

Zadanie V

- wyrachowany estetycznie
- inteligent
- intuicyjnie ciepło miłość
- nieopanowany mądry
- uczyć się
- myśleć cieszyć się sprytny
- logicznie analiza współczucie
- smutno strach fanatyzm

Rozwiązanie:

Zadanie I - d

Zadanie II - b

Zadanie III - b

Zadanie IV Zadanie V

ABA RUR

AAB UUU

BBA URR

AAB RUR

BBA RRU

AAB UUU

W zadaniu IV i V policz ilość błędnych odpowiedzi. Przy 0-1 błędnie dopisujesz sobie 15 punktów, przy 2-3 błędach 14 punktów, przy 4-5 błędach 13 punktów, przy 6-7 błędach 12 punktów - dalej za każdą błędną odpowiedź o 1 punkt mniej. Sumujemy wszystkie zdobyte punkty. Jeżeli uzyskałeś:

18-17 pkt. - bardzo dobrze!

16-14 pkt. - dobrze,

13-10 pkt. - przeciętnie

9-6 pkt. - słabo

5-0 pkt. - bardzo słabo

(h)

Mini Echo - Sonda

Czy potrafimy cieszyć się życiem znajdując w nim tysiące drobnych satysfakcji? Cieszyć się teraźniejszością i czynić sobie każdego dnia drobne przyjemności? Czy oddajemy się bez reszty temu, co lubimy najbardziej?

Zadaliśmy te pytania kilku przypadkowym przechodniom:

Kobieta - 35 lat

— Nie mam czasu na rozrywkę - cały czas spędzam poza domem pracując w sklepie. Jak przyjdę do domu jestem już tak zmęczona, że nie chce mi się nawet pomyśleć o tym, co będę robiła następnego dnia, nie wspominając o czekających mnie w domu obowiązkach (praniu, sprzątanu, gotowaniu), a co dopiero mówić o przyjemnościach związanych z rozrywką...

Gdybym miała mnóstwo wolnego czasu i pieniędzy wyruszyłabym w podróż dookoła świata. Zwiedzanie zaczęłabym od Polski, ponieważ nie byłam jeszcze w wielu miejscach - na przykład nad Soliną.

Jak się rozerwać

Kobieta - około 26 lat

— Ciężko mi powiedzieć, nie wiem, nie udzielam wywiadów, nie wiadomo co powiedzieć... są takie czasy...

Kobieta - 42 lata

— Nie mam wolnego czasu. Gdybym miała go dużo, to przede wszystkim wyjechałabym jak najszybciej z Turku.

Gdzie? Gdziekolwiek! Byle dalej... Zmienić otoczenie chociaż na krótko, by wrócić do siebie.

Mężczyzna - 37 lat

— Chciałbym przede wszystkim odpocząć!... Gdzieś nad jeziorem - żaglówka i nic innego... Nie mam czasu na inną rozrywkę. Jestem tak zajęty, że jedynym moim marzeniem w tej chwili jest wypoczynek, wyjazd.

Kobieta - 22 lata

— Lubię siedzieć w kawiarni i pić piwo z pepsi albo oglądać telewizję. Lubię także czytać ciekawe książki. Co w pierwszej kolejności? Zależy. Jeżeli się nie ma siły, idzie się do domu i śpi. Prawda?!

Mężczyzna - 32 lata

— Rozrywka? Lubię każdą rozrywkę byle ładną!

Co wynika z naszej mini sondy? Wszyscy rozmówcy są zmęczeni i znużeni, a powszechnym marzeniem (często nie zrealizowanym) jest wypoczynek.

Odrzućmy więc dręczące nas poczucie odpowiedzialności, zerwijmy z codziennym rytmem obowiązków i udajmy się na urlop zostawiając to wszystko za sobą.

Aby w pełni wykorzystać wakacje powinniśmy odrzucić krępujące nas więzy i kierować się własnymi potrzebami i zachciankami. A po powrocie... - starajmy się zachować swoje siły i radość nie zwracając uwagi na to, że czas mija, czeka nas praca, konieczność robienia zakupów, gotowania obiadów, sprzątanu domu, itd....

Wygospodarujmy sobie pięć minut na marzenia, na zamknięcie oczu i przywołanie siłą wyobraźni pięknych, uspokajających widoków - może właśnie z ostatnich wakacji... (h)



W pewnym zachodnim miasteczku miałem okazję zobaczyć jak bawi się młodzież w sobotnią noc. W pierwszym odruchu moje reakcje miały znamiona szok: watahy kilkunastoletków idące chwiejnym krokiem środkiem ulicy, pijacy i samochody ruszające z piskiem opon, wyzywające dziewczyny. Wszędzie pełno młodzieży śpiewającej, krzyki, tańce, czwarta nad ranem. I ani jednego policjanta.

Pomyślałem sobie w tym momencie o Turku. Tu policja nie pozwoliłaby chyba na takie swawole. Czasami głośniejsze zachowanie się, zapach alkoholu lub długie włosy i kolczyk w uchu wystarcza, aby delikwentem zainteresowały się organa porządku. Ostatnio w dwóch relacjach o nocnym patrolu policji (w „Echo Turku” i „Przeglądzie Konińskim”) można

było przeczytać jak to funkcjonariusze interesują się parkującymi nocą pod lasem samochodami, w których przebywają młode parki... Wyjątkowa to czujność. Ale powróćmy do opisywanego wcześniej zachodniego miasteczka. Gdy po raz drugi przyjrzałem się tej „gorączce sobotniej nocy” skonstatowałem na zimno następujące zjawisko:

Młodzież zachowywała się spokojnie. Pijanych było zaledwie kilku. Młodzi ludzie chyba bardziej udawali niż naprawdę byli pod działaniem alkoholu. Zresztą w restauracjach podawano tylko piwo i wino. W promieniu 100 km nigdzie nie było w sprzedaży wódki. Samochody wprawdzie ruszały z piskiem, ale nie pędziły przez środek miasta z niebezpieczną prędkością. Nikt nigdzie nikogo nie szarpał, a na dyskotecę rolę „bramkarzy” pełniły sympatyczne, acz zdecydowane dziewczyny. Całość sprawiała wrażenie wesolej letniej

zabawy, w której każdy mógł brać udział i czuć się bezpiecznie.

I znów myśli wracają do Turku. Czy na naszych zabawach, dyskotekach jest bezpiecznie. Wszak w remizach co jakiś czas dochodzi do regularnych bójek, prób zagazowania publiki lub innych „rozrywek”. Stałą widownią walk nastolatków w czasie dyskotek jest plac w Cechu Rzemiosł przy ul. Kaliskiej. O kradzieżach i uszkodzeniach samochodów nie warto już wspominać. Zdarzają się tak często, że policja nie wie o wszystkich tego typu przypadkach.

Jak więc powinna wyglądać puenta *Moich trzech groszy* w temacie „Rozrywka”. Chyba tak: bawić się i szaleć” ma prawo każdy, ale w granicach prawa. Kulturalna i wesola rozrywka jest zjawiskiem jak najbardziej pożądanym. Można również zgodzić się co do tego, że młodzież ma prawo do rozrywek nieco bardziej ekscentrycznych (jak na gust osób w wieku średnim). Można wreszcie przyjąć, że tam, gdzie zabawa odbywa się bez naruszenia czyjegoś dobra, w warunkach pełnego bezpieczeństwa, opieka policji jest całkiem zbędna. Nawet jeśli bawią się długowłosi hipisi z kolczykami w nosie. I takich właśnie rozrywek można życzyć ich uczestnikom.

Grosik

80-LECIE



Zapewne wielu mieszkańców naszego miasta nie wie o tym, że pierwszy odbiornik radiowy w Turku zakupiono 67 lat temu dla Gimnazjum im. T. Kościuszki

Powstałe w 1912r. Towarzystwo Szkolne, którego głównym celem było utrzymanie szkół średnich w mieście oraz niesienie pomocy materialnej niezamożnym uczniom, dzięki ofiarom i darowiznom miejscowego społeczeństwa, wpływom z organizowanych imprez dochodowych: loterii, ba-

li, przedstawień teatralnych, zakupiło z inicjatywy swego prezesa, starosty powiatowego Leopolda Boryslawskiego pierwszy w Turku odbiornik radiowy.

Informację o tym podała natychmiast redakcja „Echa Tureckiego” wyrażając radość z faktu, że będzie mogła korzystać z bieżących informacji napływających z całego świata i możliwości szybkiego dzielenia się nimi z Czytelnikami.

Już w pierwszych miesiącach 1925 r.,

Pierwszy Radio-Klub w Turku

w sali rekreacyjnej Gimnazjum Koedukacyjnego na ulicy Szkolnej publicznie słuchano audycji radiowych z Berlina, Wiednia i innych miast europejskich.

18 marca tegoż roku odbył się pokaz funkcjonowania odbiornika radiowego zorganizowany dla urzędników miejskich i powiatowych. Pierwszy koncert radiowy dla mieszkańców miasta miał miejsce 25 marca 1925 r., po jego zakończeniu, nauczyciel fizyki Jerzy Wachszeński - Baron Lichtfus przedstawił zebrany zasady nadawania i odbioru audycji radiowych.

Z inicjatywy tego nauczyciela w listopadzie 1925 r. powstał pierwszy w mieście szkolny Klub Radio-amatorów, przekształcony w styczniu 1926 r. w Turkowski Radio-Klub.

Celem tego Klubu było szerzenie wiedzy o radiotechnice, prowadzenie laboratorium radio-technicznego oraz udzielanie porad w tym zakresie. Klub udostępniał także urządzenia radiowe swoim członkom.

Turkowski Radio-Klub organizował regularnie, 3 razy w tygodniu, w godzinach wieczornych, zbiorowe słuchanie audycji radiowych w szkolnej sali rekreacyjnej. Brali w nich licznie udział (choć za opłatą) mieszkańcy miasta, dla których pierwszy w Turku odbiornik radiowy był niemalą atrakcją.

W maju 1926 r. w 22 numerze „Echa Tureckiego” ukazało się pierwsze ogłoszenie Zarządu Radio-Klubu, iż regularnie we wtorki, czwartki i niedziele w godz. od 20.00 do 22.00 odbywać się będą publiczne audycje radiowe (koncerty, komunikaty prasowe) w sali miejscowego Gimnazjum.

Członkowie Klubu pośredniczyli często przy zakupie aparatów radiowych, części zamiennych i przyjmowali zamówienia na ich instalację oraz udzielali instrukcji obsługi urządzeń radiowych

W październiku 1926 r. na terenie miasta funkcjonowało 6 odbiorników

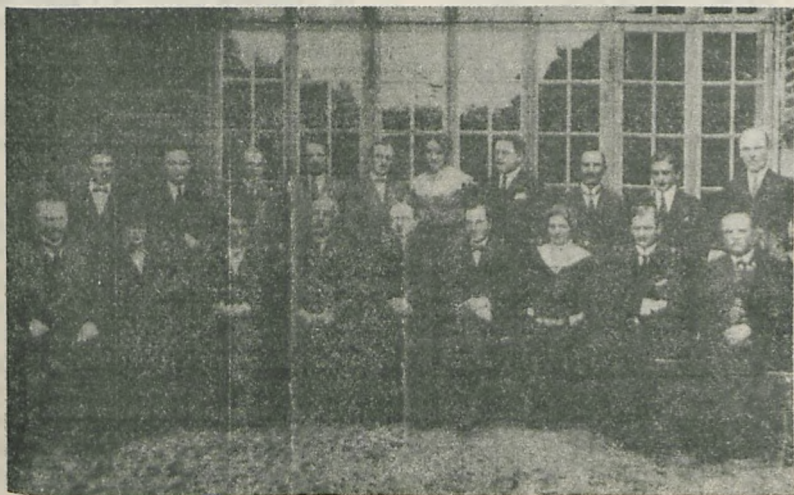
radiowych, w tym dwa w Gimnazjum Koedukacyjnym. Drugi odbiornik radiowy zakupiono ze środków zarobkowych przez uczniów w ramach Turkowskiego Radio-Klubu. W 1937 r. na terenie Turku i najbliższej okolicy zarejestrowano 320 odbiorników radiowych.

Od 1928 r. w „Echu Turkowskim” drukowany był program radiowy na cały tydzień, aby słuchacze mogli wybierać dla siebie odpowiednie audycje.

Turkowski Radio-Klub działający na terenie Gimnazjum Koedukacyjnego im. Tadeusza Kościuszki odegrał dużą rolę w pracy wychowawczej z młodzieżą, pozwalał zaspokajać jej własne zainteresowania oraz miło spędzać wolny od nauki czas.

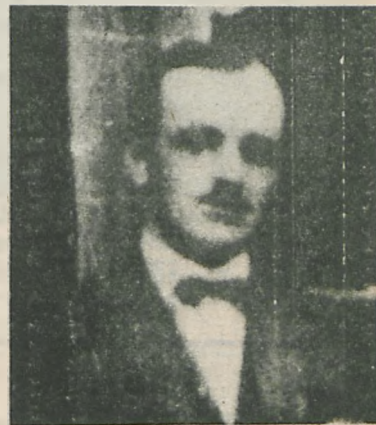
Młodzież Gimnazjum w Turku, w okresie międzywojennym odegrała znaczną rolę w życiu kulturalno-oświatowym miasta. Była ona także, jak z powyższego tekstu wynika, propagatorem ówczesnych zdobyczy techniki.

Tadeusz Rabięga



Członkowie Towarzystwa Szkolnego w 1926 roku.

Od lewej siedzą: M. Wójcikowski - lekarz powiatowy, A. Butrymowicz i H. Sekutowicz - nauczycielki Gimnazjum, S. Wyrzykowski - dyrektor Gimnazjum, ksiądz D. Jędrzejewski, L. Boryslawski - starosta powiatowy, Z. Bridge, W. Gołaszewski - nauczyciele Gimnazjum, L.L. Kruszyński - lekarz weterynarii.
Od lewej stoją: F. Stach, Z. Majda, S. Łukaszewicz, S. Steczek, J. Wachszeński Baron Lichtfus, E. Puszówna - nauczyciele Gimnazjum, I. Osiński - urzędnik powiatowy, K. Zieliński - obywatel miasta, S. Filipek - nauczyciel Gimnazjum, S. Zuchowski - obywatel miasta



Jerzy Wachszeński - Baron Lichtfus

Tydzień w Wenecji

Przygotowania do wyjazdu za granicę, zwłaszcza jeżeli chodzi o pobyt tygodniowy, nie zajmują wiele czasu. Paszporty są na ogół w domu, albo można je wyrobić w krótkim czasie. Banki i kantory czekają na klientów.

Przejazd autokarem (bilet w obie strony) kosztuje 1650.000 zł. Wyjazd w poniedziałki z Łodzi do Rzymu, przez Wenecję i Florencję. Po wcześniejszym uzgodnieniu z biurem podróży, jazdę można kontynuować etapami, zatrzymując się w poszczególnych miastach. Trochę komplikuje sprawę bagaż - namiot, śpiwory, materace, a także jakiś zapas żywności (w sklepie na campingu bochenek chleba kosztuje około 5.000 lirów).

Przejazd przez Czecho-Słowację jest już przygotowany do tranzytu. Granicę przekracza się teraz szybko. Jadąc autokarem, około południa dnia następnego, zajeżdżamy do Mestre (dworzec kolejowy) skąd Busem nr 9 docieramy do Wenecji na camping, których w samej Wenecji jest cztery. Polecam Rialto, najtańszy i położony najbliżej starej Wenecji.

Koszt pobytu 4 osób z samochodem i namiotem za jedną dobę wynosi - 26.000 lirów (dorośli - 4.500 l., dzieci - 2.500 l., namiot - 3.500 l., samochód - 4.000 l.). Za łóżko w domku zwanym Bungalow płaci się do 15.000 lirów na dobę, lecz nie zawsze są miejsca. Dla orientacji: 1 dolar - 1120 lirów.

Sprzed campingu co 30 minut kursuje Bus nr 5 i 9 do starej Wenecji. Za bilet płacimy 1000 lirów. Wsiadamy na końcowym przystanku piazzale Roma. Dalej udajemy się do przystani tramwajów wodnych (takie same bilety) i przepływamy Canale Grande. Płynąc, mijamy ponad 150 pałaców, głównie w stylu gotyckim, renesansowym i barokowym.

Przy placu św. Marka możemy wysiąść. Zwiedzanie najlepiej rozpocząć od dzwonnicy Campanile di San Marco (wjazd windą, punkt widokowy). Przyjemności kosztują. Kawa w kawiarni na tymże placu kosztuje 5.000 lirów - przygrywiają trzy orkiestry. Najtaniej można wypić w kawiarence przy bocznej uliczce.

Pizza w kilkunastu rodzajach od 18.000 lirów, (obiad dla dwóch osób

od 30.000 lirów wzwyż) - dalej od centrum można ją zjeść już za 8.000 lirów, a najtańsza jest pizza na wynos (Pizza a Faglio), którą kupujemy za 2.500 lirów.

Siadając przy stoliku na zewnątrz płaci się dodatkowo za obsługę. Zakupy najlepsze po powrocie - w domu. Oglądanie miasta za darmo.

Wenecja jest pięknym miastem i kilkudniowy pobyt zupełnie wystarczy na zwiedzenie - następne dni można poświęcić na wycieczki statkami: na wyspę Murano (słynna fabryka szkła), czy na wyspę Lido słynącą ze znanego kąpieliska z ozdobną plażą i luksusowym kasynem gry.

Roman Choinka



Na placu św. Marka w Wenecji Roman Choinka (autor winiety tytułowej „Echa”) znalazł widoczny ślad bytności turkowień



ECHO PARAFIALNE

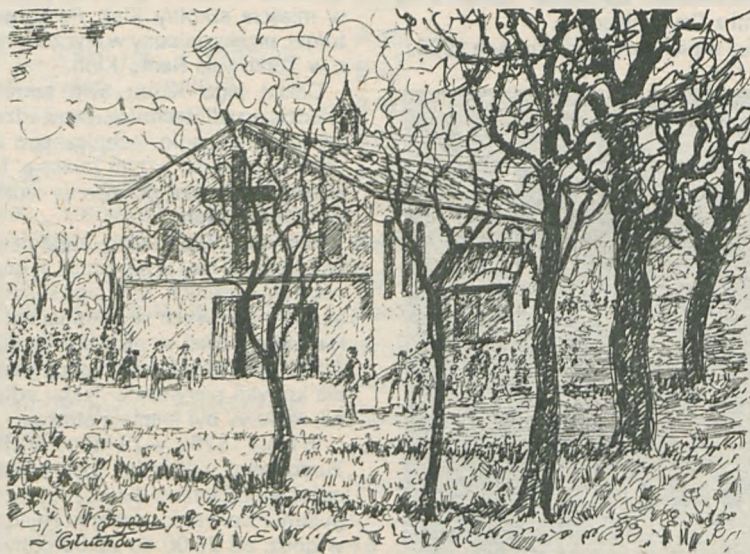
Panorama parafii Głuchów

Parafia św. Macieja Apostoła

62-704 Kawęczyn. Parafie sąsiednie: Tokary, Dobra, Goszczanów, Miłkowice. Miejscowości: Głuchów, Borek, (gm. Kawęczyn), Wilczków (gm. Goszczanów), Rzymisko (gm. Dobra). Liczba ludności: 650.

Informacje historyczne: Wieś szlachecka, powstała zapewne przed XIV wiekiem. Parafia erygowana na przełomie XIV i XV w. Często ze względu na słabe uposażenie była zarządzana przez duszpasterzy sąsiednich parafii, zwłaszcza z parafii Tokary. Do 1818 r. należała do archidiecezji gnieźnieńskiej.

Kościół parafialny wspomniany w drugiej połowie XV w. pod wezwaniem M. B. Śnieżnej. Drugi, zbudowany przed 1607 r., został konsekrowany p.w. św. Macieja Apostoła. W 1753 r. Tomasz Golaczyński, miejscowy dziedzic



rysunek — dr St. Szymoński

wybudował nowy drewniany, który spłonął w 1919 r. Na jego miejsce wybudowano w 1922 r. mały kościółek parafialny, dobudowując doń dwie zakrystie w latach 1959-60. W tym też czasie rozebrano stary kościółek. W latach 1972-81 gruntownie odnowiony. Konsekrowany w 1981 r.

Odpusty: św. Macieja Apostoła, Matki Boskiej Częstochowskiej (niedz.) Triduum: IV niedziela adwentu.

Ostatnie misje: 1985 r.

Stowarzyszenia kościelne: Ruch Trzeźwości.

Szkoły: jedna, podstawowa.

Cmentarz grzebalny: 0,55 ha, odl. 200 m.

Buildunki: plebania murowana, budynki gospodarcze.

Ziemia parafialna: 5,22ha.

(opracowano na podst. „Rocznika diecezji włocławskiej”)

Proboszczem parafii Głuchów jest ks. Stanisław Kiermasz. Działalność duszpasterską prowadzi dopiero od dwóch lat.

Parafia nabyła te tereny przed II wojną światową. Obecny kościół był dawniej spichrzem, a plebania domem rządcy.

Rok temu rozpoczęliśmy budowę nowej plebanii. Będzie to niewielki budynek usytuowany bliżej kościoła. Projekt opracowany został gratisowo przez byłego parafianina, obecnie mieszkańca Turku, pana Piotra Mikołajczyka. Oprócz spraw ściśle porządkowych należałoby w ramach remontów przeprowadzić także i przegląd kościoła. Mam na myśli malowanie zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Są to jednak plany dość odległe.

Czerwiec

Chrzty:

Wyszyna:

Radosław Maciej Kropidłowski, Patrycja Urbańska, Dominik Piotr Derdziński, Karolina Anna Szewczyk

Galew:

Dawid Janik, Piotr Paweł Wasilewski, Michał Łebkowski

Brudzew:

Karolina Hanna Grzelczak, Dawid Suleja

Władysławów:

Adrian Koral, Dawid Bałytko, Olga Zasada, Marta Zawilska, Sebastian Zwierzchowski, Tomasz Pietrzak, Arleta Witaszek

Parafia NSPJ Turek:

Ewelina Natalia Chrustowska, Rafał Rabczewski, Szymon Baran, Justyna Górka, Karolina Ćwiklińska, Grzegorz Paweł Kozłowski, Marcelina Zofia Idasiak, Marcin Cieślak, Michał Adrian Wielogórski, Anna Paulina Rządowska (maj) Karla Aldona Wojtczak

Śluby:

Wyszyna:

Dariusz Jaculik i Wioletta Malolep-

sza, Andrzej Walczak i Małgorzata Ficner

Tokary:

Józef Solarczyk i Małgorzata Białkowska

Brudzew:

Maciej Michał Kuder i Joanna Izabela Pawlak, Piotr Kruszyński i Mariola Rusin

Władysławów:

Radosław Jankowski i Wiesława Piekarska, Robert Kosowski i Teresa Nowak, Jarosław Szewczyk i Katarzyna Jancy, Tomasz Matczak i Jolanta Darul, Wiktor Witaszek i Mirosława Szałderbach, Jarosław Przybyła i Monika Antas

Parafia NSPJ Turek:

Tomasz Komar i Wioletta Kostrzyńska, Dariusz Łuczak i Iwona Przeor, Mirosław Tarnas i Dorota Rzempoluch, Leszek Pawlic i Agnieszka Drzewiecka, Sławomir Synenko i Beata Majewska, Zbigniew Goliński i Katarzyna Sobczyk, Marek Knebel i Małgorzata Pięta, Andrzej Stachurski i Barbara Knychala, Zbigniew Bocian i Agnieszka Walczak, Wiesław Sobczak i Wioletta Maciaszczyk, Andrzej Sypniewski i Anna Szafarz, Dariusz Błaszczak i Monika Szulc, Zbigniew Guzikowski i Donata Majda, Marek Kaluźny i Beata Sroka, Andrzej Cieślak i Anna Woźniak, Sta-

nisław Soszyński i Marianna Kąciak, Marek Warda i Róża Zborowska, Stanisław Sroczkowski i Monika Kraska, Remigiusz Wierucki i Magdalena Szymaniak, Wojciech Piekarski i Małgorzata Kędzia, Radosław Idzikowski i Marzena Szymaniak, Dariusz Sobczyński i Maria Tomczyk

Pogrzeby:

Tokary:

Anna Pałucka

Galew:

Genowefa Sawikowska, Kazimierz Dębiński

Brudzew:

Leokadia Bukowska

Władysławów:

Henryk Ressel, Helena Kwiatkowska, Zofia Angulska, Helena Łysiak, Paweł Wdzięczny, Helena Serwada

Parafia NSPJ Turek:

Stefan Antas, Bronisława Kwiatkowska z d. Matczak, Eugeniusz Bednarek, Zofia Jadwiga Smolarz z d. Skibińska, Piotr Kopańczyk, Władysława Włodarczyk z d. Boińska, Marianna Kicińska z d. Pingot, Marianna Buda z d. Fibich, Edward Jurkiewicz, Genowefa Białas, Władysław Kwiatkowski, Jan Wróbel, Waclaw Wojtasik, Tadeusz Gadoński, Weronika Promińska, Anna Bieniek

W dniach 11-12.07.92. miała miejsce wizytacja parafii pod wezwaniem św. Jakuba i św. Doroty w Wieleninie gm. Uniejów przez biskupa ordynariusza diecezji włocławskiej, Bronisława Dembowskiego. Po przywitaniu gości przez ks. proboszcza Jerzego Krajewskiego nastąpiła uroczysta msza

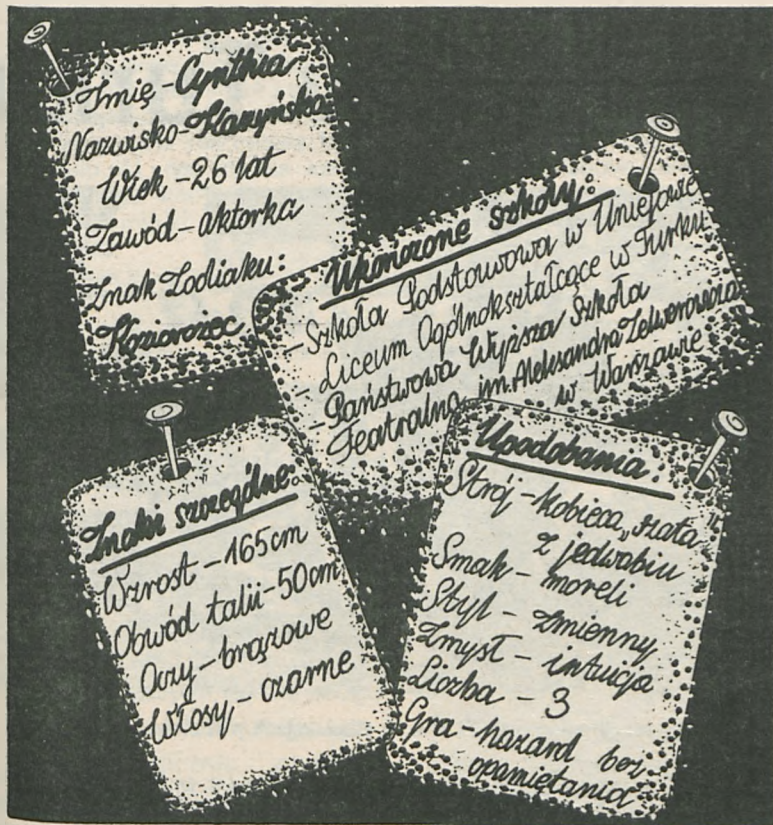
Wizytacja

św. Na jej początku przedstawiono dokonania parafii w ostatnich latach: renowacja kościoła, uporządkowanie cmentarza. W trakcie jej trwania odbyło się bierzmowanie 250 osób. Następnego dnia przez mszą odbyło się spotkanie z nauczycielami miejscowych szkół. Mszy świętej odprawionej przez biskupa miało miejsce spotkanie z Radą Parafialną. O godz. 11:30 odbyła się ostatnia msza z udziałem dostojnego gościa, podczas której udzielono błogosławieństwa parafii i zgromadzonym na mszy dzieciom. W uroczystościach wzięli udział liczni wierni i księża z sąsiednich parafii. Do jej usłyszenia przyczyniły się orkiestry.

Marcin Polański

Z WIZYTA U...

aktorki - Cynthii Kaszyńskiej



Cynthia Kaszyńska

zdjęcie Daniel Rudzki

Dlaczego wybrała Pani właśnie ten zawód?
Kiedy nastąpiła decyzja? Co zadecydowało?

— Przypadek. Kiedy jako siedmioletnia dziewczynka byłam w Warszawie na ulicach miasta właśnie kręcono film. Jakiś pan wyluskał mnie z tłumu gapiów i zrobił kilka zdjęć. Już prawie o tym zapomniałam, gdy z wytwórni przysłano mi próbne zdjęcia - wywarło to wtedy na mnie wielkie wrażenie - po tym fakcie postanowiłam zostać aktorką. Zdarzyło się to w czasie, gdy myślałam, że zawód aktorki to fantastyczna praca, gdzie człowiek tylko się przebiera, ubiera, stroi, przeobraża w różne postaci, księżniczki itd...

A teraz?

— A teraz się okazało, że to jest bardzo ciężka praca. To na ekranie tak wszystko pięknie wygląda, tylko aby do tego dojść trzeba prawie 24 godziny na dobę pracować.

Mówi się o tym, że coraz mniej absolwentów szkół filmowych, telewizyjnych i teatralnych znajduje zatrudnienie w zawodzie, i coraz częściej słychać o tych, którzy odeszli z zawodu zajmując się inną działalnością.

Czy Pani ten problem nie dotyczy?

— Mam niewielki dorobek artystyczny, ponieważ jestem dopiero rok po szkole (dyplom zrobiłam u pana Mariusza Benoit), ale nie zamierzam zrezygnować z zawodu. Wierzę, że jeszcze wiele jest przede mną. Zagrałam już w filmie i paru przedstawieniach dyplomowych...

Które z nich najmiej Pani wspomina?

— Najlepiej czułam się w przedstawieniu pt. „Lizystrata”, który reżyserował Paweł Pochwała. Może dlatego, że była to obsada międzynarodowa. Graliśmy w różnych językach, jeździliśmy po Europie i była świetna atmosfera. Po raz pierwszy uczestniczyłam w spektaklu, w którym aktorzy z pięciu krajów robią jedno przedstawienie - było to dla mnie interesujące przeżycie i doświadczenie.

A jeżeli chodzi o wrażenia artystyczne?

— Najpiękniejsze wspomnienia mam po „Dante 92” w reżyserii Józefa Szajny.

Jaki teatr Pani bardziej odpowiada: klasyczny, czy awangardowy?

— Myślę, że dla mnie, początkującej aktorki dobre są wszystkie role, w których mogę się sprawdzić i poznać swoje możliwości. Lubię bardzo grać komedie, ale czy właśnie do takich ról jestem stworzona nie wiem - jest to twórcza niewiadoma.

Czy ma Pani swojego menadżera?

— Rynek menadżerski w tej dziedzinie jest słabo rozwinięty. Nie ma dobrych agencji aktorskich w Polsce. Jeżeli jedna z warszawskich agencji ma 250 aktorów to uważam, że słaba jest szansa załatwienia wszystkim dobrej roli (dla porównania - w krajach zachodnich każdy agent ma dwie, trzy osoby). Może za parę dobrych lat i u nas coś się zmieni... W tej chwili najczęściej decyduje przypadek.

Jak to wygląda w rzeczywistości?

— Muszę liczyć na to, że reżyser filmowy

(!) wejdzie do agencji (bo właśnie potrzebuje kilku aktorów!), przejrzy katalog ze zdjęciami próbnymi... i właśnie mnie wybierze. Nie wspominając już o rozmowach wstępnych, ponownych zdjęciach próbnym, czy angażu. Rolę w teatrze można uzyskać poprzez uczestniczenie w konkursach. Przeważnie gra się na umowę-zlecenie. Nie jest łatwo uzyskać stałą pracę, generalnie rzecz ujmując - pracy brak.

Kiedy mówiono nam podczas nauki, że szkoła to ciepłarnia, nie chciało mi się wierzyć... ale tak jest...

Jeżeli mówimy już o szkole, może powie nam Pani jak można dostać się na studia filmowe i teatralne? Co trzeba umieć? Jak sprawdzić swoje szanse?

— Nie da się tego w kilku słowach opowiedzieć. Radzę wszystkim, którzy marzą o tym zawodzie, aby już w szkole średniej przyglądali się egzaminom wstępnym. W ten sposób można ocenić swoje szanse. Na takie egzaminy przychodzą naprawdę bardzo różni ludzie - czasami pojawiają się też tacy, którym brak odrobiny samokrytycyzmu (np. z wadami wymowy, których nie można już zlikwidować). Krążył nawet na ten temat dowcip: „Na egzamin przyszła dziewczynka z wadą wymowy (mówiąca przez nos). Egzaminatorka, Maja Komorowska mówi do niej, że nie mogą jej przyjąć właśnie ze względu na tę wadę. Na co zdesperowana dziewczyna - przecież pani

mówi tak samo jak ja!? — No właśnie! - odpowiada egzaminatorka. — Jedna taka aktorka wystarczy.”

Dlaczego wybrała Pani szkołę warszawską, a nie na przykład łódzką?

— Ponieważ uważam, że jest to dobra szkoła, chociaż muszę wspomnieć, że starałam się także o przyjęcie do Łodzi, ale mnie nie przyjęli z powodu mojej urody... ?...

— Powiedziano mi, że mój typ urody jest tak niesławiański, że nie mogłabym nic grać w teatrze, w którym tylko takie sztuki wystawiają...

.....Myślę, że to było powiedziane na zasadzie „dziury w całym”, ponieważ w Warszawie nie miano takich obiekcji.

Gdyby mogła Pani wybrać, to z kim chciałaby Pani pracować?

— Już nigdy nie zrealizuję spotkania z panem Łomnickim - nie dane mi było spotkać się z nim ani w szkole, ani poza szkołą, a tak bardzo chciałam podpatrzeć jak on pracuje...

Chciałabym także zobaczyć jak pracują w teatrze krakowskim i poznać atmosferę samego Krakowa.

Marzy mi się praca z panem Jerzym Grzegorzewskim - mam nadzieję, że mi się to uda.

Dziękuję za rozmowę. Wiem, że niechętnie udziela Pani wywiadów, to miło, że dla naszej lokalnej gazety zrobiła Pani wyjątek.

— Tak, nie lubię mówić o sobie...
Rozmawiała: Hanna Chojnka

Przedwojenna prasa pisała

Echo Tureckie 15 lipca 1928 r.

„Wycieczka członków Sejmiuku powiatu tureckiego do Ośrodka kultury rolniczej w Kościelcu” odbyła się z inicjatywy pana starosty Borysławskiego dnia 12 b.m. Prawie wszyscy członkowie wydziału i Sejmiuku powiatowego udali się do Kościelca, aby naocznie się przekonać, że o trzy mile od nas położony ośrodek kultury rolniczej rozszerza nie tylko na najbliższą okolicę, ale na kraj cały istotnie dobrodziejstwa tej kultury.

„Sporządzenie zawodów w piłkę nożną”

Dnia 23 czerwca odbyły się Zawody piłki nożnej pomiędzy „Sokołem” z Koła a klubem sport. „Tur” z Turku, zakończone stosunkiem bramek 13 do 1 na korzyść tego ostatniego. Sokół do przerwy bronił

się dobrze, po przerwie jednak opadł z sił, co wykorzystał K.S. Tur strzelając po przerwie dziesięć bramek.

„Przyrzeczenie harcerek”

Dnia 1 lipca w lesie turkowskim odbyło się przyrzeczenie harcerek, do którego przystąpiło 7 dziewcząt z Dr-ny gimnazjalnej męskiej 4 Dr-ny szkoły powszechnej. Przyrzeczenie przyjął Dł. Henryk Łukaszewski Hufcowy.

„Zabójstwo wśród nieletnich”

Dnia 8 lipca Stanisław T. lat 15 przyszedł do zagrody gospodarza wsi Żeronice Krzyżanckiego. W mieszkaniu zastał tylko służącą Adamkową lat 9. Widząc, że nie ma nikogo ze starszych. T. zdjął ze ściany nabitą fuzję i dla żartów wycelował do Adamkowej. Padł strzał kładąc nieszczęsną dziewczynkę trupem na miejscu. Nietetni zbrodniarz został osadzony w więzieniu.

„Kobiety w Anglii”

Z Londynu donoszą, iż na posiedzeniu izby gmin zapadła uchwała nadająca kobietom, które ukończyły lat 21 czynne prawo wyborcze.

Wybrała Ewa Ogrodowczyk

„Brykanie” w parku

W ostatnim czasie w ramach „Akcji Lato” w małym parku przy ulicy Kościuszki zorganizowano spotkanie dla najmłodszych „Baw się razem z nami”. Organizatorem był Miejski Dom Kultury. Dzieci brały udział w różnych konkursach sprawnościowych. Prócz tego mogły wykazać się znajomością bajek. W konkursach brało udział około 30 dzieci, przeważnie zamieszkałych w okolicznych blokach. Trwająca półtorej godziny impreza była dobrze zorganizowana, tak że dzieci mogły wspólnie się bawić i rywalizować. Dla wszystkich przygotowano słodczyce. Zwycięzcy, którzy zdobyli w końcowej klasyfikacji najwięcej punktów otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez prywatnych sponsorów.

MDK proponuje:

W najbliższym czasie Miejski Dom Kultury wspólnie z Klubem „Barbórka” i kopalnią „Adamów” organizuje wycieczkę dla młodzieży do Gosławic. W planach przewiduje się między innymi zwiedzenie tamtejszego Muzeum. Koszt wycieczki wynosi tylko 5000 zł. Suma ta przeznaczona jest na ubezpieczenie. Organizator wymaga też zezwolenie Rodziców. Chętni, którzy chcieliby wyjechać mogą się zgłaszać w MDK. Radzimy się spieszyć, gdyż ilość miejsc jest ograniczona.

W klubie „Strzelca” przy MDK do końca sierpnia trwać będzie wystawa malarstwa współczesnego Izy Staręgi. Zachęcamy gorąco do jej zwiedzenia.

Kino „TUR” proponuje:
02.08.92 godz. 20:00 i 22:30 „Imperium zmysłów” - film francusko-japoński od lat 18
10.08. godz. 17:00 i 19:00 „Ostatni skaut” - film prod. USA



Strajk na żaglach

W którymś z poprzednich numerów „E.T.” przeczytałem artykuł poświęcony rozpadowi żeglarstwa w Turku. Chciałbym naświetlić Czytelnikom dlaczego tak się dzieje. Jako przykład może być KWB „Adamów”. Środowisko żeglarskie w tym zakładzie było największe i najbardziej prężne - napisałem było, gdyż od dwóch lat Klub Żeglarski praktycznie przestał istnieć. Jedną z przyczyn stało się oddanie bazy żeglarskiej, tj. Ośrodka Wypoczynkowego w Ślesinie w ręce pry-

watne. Kierownik tegoż Ośrodka (agent stołówki) robi wszystko, aby pozbyć się reszty żeglarzy, którzy przeszkadzają mu w rozwijaniu działalności (np. przejął część hangaru żeglarskiego, by móc handlować piwem). Rodzimych żeglarzy odstraszają także decyzje dotyczące cen - np. za 1 miesiąc postoju przy pomocy 600 tys. zł, a za trzymanie łódki w hangarze w okresie zimowym 1,5 mln zł - dla porównania Ośrodek Żeglarski w Pątnowie przy KWB Konin oferuje całoroczne cumowanie wraz z zimowaniem łódki za... 500 tys. zł (inną kwestią pozostaje standard obu Ośrodków). To co pozostało to kilku zapaleńców, którzy próbują się zorganizować wykupując działkę i zaczynając wszystko od nowa. Oprócz żeglarzy opuszczają ten Ośrodek również właściciele barakowozów płacący wielomilionowy haracz przekraczający ich możliwości finansowe. Rada Zakładowa dawno powinna zainteresować się dlaczego to miejsce wypoczynku ma wśród pracowników coraz gorszą opinię oraz dlaczego żeglarze zbojkotowali otwarcie sezonu żeglarskiego 1992. (imię i nazwisko autora do wiadomości redakcji)

Już od 1946 roku istnieje sekcja motorowa. Wcześniej jej zawodnicy jeździli pod nazwami Kolejarka, LPŻ, LOP, Górnik, Włókniarza, by w końcu od lat 60. TUR. Zawodnicy tej sekcji startują w dwóch grupach: rajdach obserwowanych i sporcie popularnym. Druga z wymienionych grup, dzieląca się na dwie klasy: motocykle i motorowery, reprezentowana jest przez startującego w „motocyklach” Marka Gutows-

i Łodzi) z ośmiu, które się odbyły. Dlatego też nie mogli w końcowej klasyfikacji zająć czołowych lokat. W czterech imprezach punktowane miejsca zajmowali Ślósarski i Marciniak. W tym sezonie odbyły się już dwie pierwsze eliminacje strefowe seniorów w Kicinie. W klasie 50 cm³ drugie miejsce zajął Ślósarski, trzecie Marciniak i Łukasz Gierszem, a piąte Daniel Stachowiak. W 250 cm³

Motory w Turku



Zawodnicy sekcji motorowej TUR-u na eliminacjach w Kicinie

kiego, który wygrał w 1991 r. mistrzostwa rejonowe oraz okręgowe, a w finale Pucharu Polski został wicemistrzem Polski.

Kadra rajdów obserwowanych jest zdecydowanie liczniejsza. W ostatnim sezonie zdobyła ona w kategorii seniorów klubowo mistrza strefy zachodniej (tj. dawne województwa opolskie, łódzkie, wrocławskie, zielonogórskie i poznańskie). Klasyfikacje oblicza się sumując wyniki z wszystkich eliminacji, których jest 10. Każdy zespół jest gospodarzem dwóch imprez. W ogólnej klasyfikacji za rok 1991 w strefie zachodniej w klasie 50 cm³ Artur Ślósarski zdobył wicemistrza strefy, a Henryk Marciniak drugiego wicemistrza strefy. W klasie 250 cm³ Michał Michel (jeżdżący trener) zdobył tytuł drugiego wicemistrza strefy. W 175. nie było już tak różowo, ale nasi zawodnicy również zasłynęli swą obecnością w czołówce strefy.

W kategorii młodzików nasi zawodnicy startowali także, ale niestety z braku finansów tylko w czterech eliminacjach (po dwie: w Turku

4 trzecie zajął Michel, czwarte Jarosław Witula i Jacek Kołęda. Początek sezonu był bardzo obiecujący. W sekcji prócz w/w, jeżdżą w klasie 50 cm³ Bartosz Białas, Emil Idziak, Waclaw Winnicki, Krzysztof Kucharski, Tomasz Świniarski, Mariusz Dawidowski, Piotr Skórka, Paweł Krawczyk, najmłodszy - Tomasz Goglewski, Robert Tygielski, Tomasz Urbaniak. W 175 cm³ - Przemysław Marczyński, Artur Biniak. W 250 cm³ Stanisław Michel, Wojciech Tyczka, Artur Skoczylas. Kierownikiem sekcji i współautorem sukcesów jest Stanisław Michel. W latach ubiegłych osiągnięcia były większe (nie dalej jak w 90. indywidualnie i zespołowo trzecie miejsce w Polsce), lecz zespół mógł pozwolić sobie na start w szeregu imprez. Wpływ na wyniki ma również fakt, że turkowszczyk zawodnicy jeżdżą na słabych simsonach, rywale na yamachach, kawasaki. Jest to bardzo drogi sprzęt, dla przykładu przechodzący motor dobrej marki kosztuje 20-30 mln, nie mówiąc już o strojach, czy przygotowaniu trasy.

Jan

SUPER MOTOR KLUB

Renault 11 GTL

wiowe kombi o wymiarach: 3970 x 1650 x 1400 mm. Masa 830 kg., dopuszczalna 1230 kg. Zbiornik paliwa 47 dm³. Bagażnik o objętości 340 dm³, można ją zwiększyć do objętości 870 dm³, a nawet do 1200 dm³. Samochód wyposażony w hamulce tarczowe z przodu i bębnowe z tyłu. Posiada bardzo charakterystyczne tylne drzwi z ogromnym oknem, które sięgają bardzo nisko i ułatwiają załadunek. Rok produkcji 1988.



zdjęcie — Przemek Janik

Prędkość maksymalna 140 km/h, przyspieszenie 20 s. Silnik 4-suwowy, 4-cylindrowy, rzędowy, poprzecznie umieszczony z przodu pojazdu, napędzający koła przednie. Pojemność skokowa 1108 cm³, moc maksymalna 35,5 kW, tj. 48 KM. Nadwozie pięciodrz-

Telefony, telefony...

Zadanie inwestycyjne, podjęte w październiku 1990 roku przez Społeczny Komitet Telefonizacji Miasta Turku ukończono. Kilka ostatnich „numerów” będzie podłączonych jeszcze w tym miesiącu.

Pieniądze

Komitet liczył początkowo 652 członków, obecnie - około 670. Dokonane przez nich wpłaty dały kwotę 1 mld 786 mln 113 tys. (bez wcześniejszych wpłat na centralę). Cała inwestycja kosztowała 1 mld 359 mln 41 tys. zł. Na koncie Społecznego Komitetu pozostało około 427 mln zł.

Wydatki

W ramach wydatków wybudowano:

1. Sieć magistralną i rozdzielczą na terenie miasta (tzw. kierunek A i B) za 1 mld 168 mln zł.

2. Sieć napowietrzną na osiedlach domków jednorodzinnych: Poduchowne, Uniejowskie, Zapalczane,

Dobrskie, Muchlin (tzw. kierunek C) za 49 mln 500 tys. zł. Wartość tych prac - zgodnie z umową - miała wynosić 90 mln zł., lecz w związku z nieterminową ich realizacją z tytułu kar umownych, Społeczny Komitet Telefonizacji potrącił wykonawcy 40 mln 500 tys. zł.

3. Kabel magistralny do Osiedla Dobrskiego ułożono za 41 mln 418 tys. zł. (tu wykonawcą był Zakład Telekomunikacji w Turku).

4. Zapłacono za tzw. „współpracę central” Zakładowi Telekomunikacji 88 mln 213 tys. zł.

5. Pozostałe wydatki, jak: dokumentacja, aktualizacja map, itp. wyniosły około 20 mln zł.

Oszczędności

Zaoszczędzone, dzięki rzetelnej realizacji zadania inwestycyjnego, pieniądze (ok. 427 mln) Społeczny Komitet Telefonizacji postanowił zwrócić swoim członkom. Każdy, kto wpłacił na poczet telefonizacji

pełną sumę, otrzyma przypadającą na niego część, uszczuploną o koszty manipulacyjne.

Komitet uważa, iż decyzja o zwrocie zaoszczędzonych środków sprzyja atmosferze zaufania dla innych społecznych działań inwestycyjnych podejmowanych w Turku.

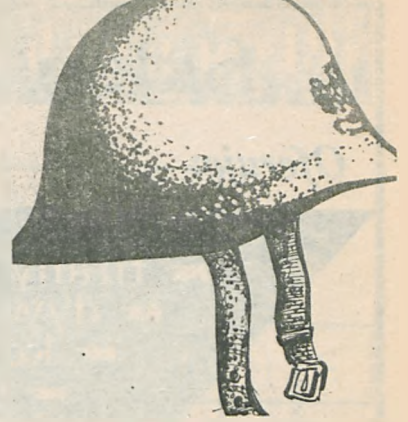
Problemy

Było ich stanowczo za dużo. Dla zdobycia sławy mógłby opisać je nowy Egon Erwin Kisch.

Informacje

O trybie, terminie i sposobie dokonywania zwrotu zaoszczędzonych pieniędzy zainteresowani otrzymają wyczerpującą informację w formie ogłoszenia w kolejnych numerach „Echa Turku”. Każdy członek Społecznego Komitetu Telefonizacji Miasta Turku ma prawo wglądu w dokumentację finansową (przy wypłacie pieniędzy). Społeczny Komitet Telefonizacji Miasta Turku

oprac. Małgorzata Mądra



Do woja marsz, do woja (Poradnik dla poborowych cz.1.)

Pobór

Od 2 września w Miejskim Domu Kultury rozpocznie działalność Rejonowa Komisja Poborowa, która będzie przeprowadzać pobór mężczyzn z rocznika 1973.

Do poboru zobowiązani są stawić się również ci, którzy nie uczynili tego wcześniej, a urodzili się w latach 1968 - 72. Ponadto powinni się zgłosić mężczyźni z w/w roczników, których uznano za czasowo niezdolnych do służby, oraz ci, którzy złożyli wnioski o ponowne ustalenie zdolności do czynnej służby wojskowej.

W zarządzeniach MSW i MON wzywa się również do stawienia przed RKPob. tych, którzy ubiegają się o odroczenie służby wojskowej ze względu na konieczność sprawowania bezpośredniej opieki nad członkiem rodziny lub prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

Oprócz ogłoszeń w formie plakatów wójtowie i burmistrzowie będą wzywać poborowych do stawienia się za pomocą wezwań imiennych. Jednak nie otrzymanie wezwania imiennego nie zwalnia poborowego od stawienia się przed komisją.

Pobór przeprowadza Rejonowa Komisja Poborowa w skład której wchodzi m.in. komendant WKU, przedstawiciel władz samorządowych oraz kierownik Urzędu Rejonowego, jako przewodniczący. Decyzje komisji zapadają większością głosów.

(w następnym odcinku: „Odroczenia”)

Pogrzeb W. Sielskiego

W związku z przygotowaniami rocznicowymi do mającego się odbyć symbolicznego pogrzebu tragicznie zmarłego w zajęciach, w Wyszynie, Wawrzyńca Sielskiego - sędziego gminnego i posła na sejm - jako naoczny obserwator tych zajęć, uprzejmie proszę o uwidocznienie kopii tego archiwalnego zdjęcia na łamach Echa, o co serdecznie proszę

Józef Kaczmarek



Koleżance Marii Paruszewskiej wyrazy współczucia z powodu śmierci

Syna

składa

Komisja Środowiskowa Pracowników Oświaty i Kultury NSZZ „Solidarność”

Koledze Pawłowi Paruszewskiemu, radnemu Rady Miejskiej w Turku, wyrazy współczucia z powodu śmierci

Brata

składa

Zarząd Miasta i Rada Miejska w Turku

OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedam działkę z rozpoczętą budową, przy ul. Łąkowej. Wiadomość: tel. 21-32 nr 002276

Sprzedam przedpłatę. Tel. 19-65 002279

Sprzedam działkę 0,84 ha z budynkiem 110 m² (siła, woda) nadającym się na każdą działalność gospodarczą. Turek tel. 50-28 nr 002281

Sprzedam samochód Fiat IVECO.D Transportowo- osobowy 62-720 Brudzew ul. Mickiewicza 13 nr 012511

Sprzedam kombajn zbożowy „Bizon”. Wiadomość: Eugeniusz Barski, Linne 012342

Sprzedam działki budowlane w Kawęczynie blisko GS. Cena do uzgodnienia. Wiadomość: Kawęczyn 26, Jarczyńska tel. Turek 56-98 nr 012510

M-3 własnościowe w Bydgoszczy, telefon telewizja satelitarna i blokowa zamienię na Turek lub sprzedam. Oferty, Bydgoszcz tel. 43-43-09 po 19.00 lub Biuro Ogłoszeń w Turku tel 47-49

Wynajmę w Turku mieszkanie dwupokojowe. Wiadomość: Małańów, tel. 152 (wieczorem) nr 002277

Wynajmę lub sprzedam przyczepę campingową. Tel. 47-05

Wynajmę lokal na sklep Plac Sienkiewicza 12. Wiadomość: tel. 40-93 002275

Sprzedam domek, pow. 50 m kw. z działką 7 arów w Bądkowie. Wiadomość: Przykona tel. 56 nr 012444

Okazja! Sprzedam maszynę do prażenia kukurydzy. Plac Wojska Polskiego 20

Sprzedam M-4 (centrum) Wiadomość: telefon 58-99 002284

Sprzedam Bizon zbożowy. Wiadomość Eugeniusz Barski. Linne.

Sprzedam gospodarstwo 5 ha z zabudowaniami. Wiadomość: Stefanów 28, gm. Dobra.

Sprzedam 1.65 ha ziemi na trasie Turek - Sieradz w miejscowości Kowale Pańskie. Uzbrojenie, prąd, woda, możliwość zabudowy i wykopania stawów rybnych.

Wiadomość: Łódź ☎ 34-30-49 002283

Sklep „MAX”

Oferuje:

- zastony
- firany
- dywany
- koronki
- wykładziny

Polecamy usługi w zakresie dziergania wykładzin, dywanów i chodników

Turek ul. Piłsudskiego 1

ZAPRASZAMY!

P. U. H. „TURKON” Oferuje do sprzedaży:

- drut gładki o średnicy 6 i 8
- drut żebrowany o średnicy 10 i 12
- kątowniki: 45 x 45 x 4 i 40 x 40 x 4
- ceownik o średnicy 65 mm
- cegła - pięć asortymentów
- węgiel kamienny gatunek I

orzech 700 tys. za tonę
kostka 760 tys. za tonę
miał 400 tys. za tonę

Dowóz węgla na terenie Turku bezpłatny

☆ woda mineralna Staropolanka 0,7 l - 1700 zł za butelkę - hurt

Turek ul. Milewskiego 16, tel. 45-76

Wielkopolski Bank Kredytowy SA Oddział w Turku

ogłasza w dniu 13 sierpnia 1992 r. o godzinie 12:00
przetarg na samochód ciężarowy marki Jelcz MS-5 - chłodnia.

Wartość samochodu według oszacowania wynosi: 455.000 tys. zł. Cena wywoławcza wynosi 75% wartości oszacowania tj. 341.250 tys. zł.

Przetarg odbędzie się w Wielkopolskim Banku Kredytowym w Turku, Pl. Sienkiewicza 2.

Szczegółowe dane odnośnie oceny stanu technicznego samochodu udostępni Bank. Samochód można oglądać na dwa dni przed ogłoszeniem przetargu na placu Handlowej Spółdzielni Pracy w Turku, przy ul. Kolska Szosa 28, po uprzednim zgłoszeniu się w Oddziale Banku.

Biorący udział w przetargu zobowiązani są uiścić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej najpóźniej do dnia, w którym odbędzie się przetarg do godz. 9-tej.

Bank zastrzega sobie prawo odwołania bądź unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

002280

Sklep „UNIKOR”

Turek ul. Browarna 8

Poleca:

- tapety (import)
- okleiny
- kleje do tapet
- farby, emulsje
- karnisze
- zyrandole, kinkiety
- wózki dziecięce
- ławostoly
- stoliki RTV
- zaluże papierowe
- kasetony
- komplety łazienkowe
- lustra

ZAPRASZAMY w godzinach: 10.00-18.00

002282

ZNAKOWANIE POJAZDÓW

A
N
T
Y
K
R
A
D
Z
I
E
Ż
O
W
E



AUTO-ALARMY



BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW



SECURITE SERVICE

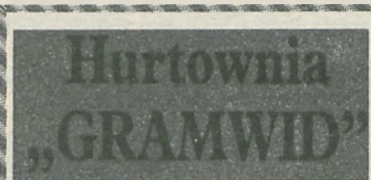
TUREK UL. MEHOFFERA 7 tel. 55-44

SZYBERDACHY

montaż, service **Webasto**

Zapraszamy
16.00-20.00

Firma zatrudni do pracy (umowa zlecenie)



Przetwory i konserwy
rybne SPRM Bałtyk

w cenach zbytu producenta
artykuły spożywcze i przemysłowe

Szadów Księży 29
62-700 Turek, tel. 17-54

012441

Kupię dom
Telefon 33-44

Uwaga Klienci!
Sklepy meblowe

w Turku przy ul. Kaliskiej
36 i Wąskiej 8 wprowadzają na terenie miasta Turku bezpłatny transport mebli do domu przy zakupie towaru powyżej 1.5 mln zł.

Dla Klientów spoza miasta transport po cenach minimalnych.

ZAPRASZAMY!!!

012509

LOGO-BIURO

Nauka języka angielskiego
nowoczesne metody
nauczania - LONGMAN

zapisy na rok szkolny 1992/93
telefon 25-76 Turek
Liczba miejsc ograniczona

LOGO-BIURO

Tłumaczenia na język angielski,
rosyjski:
— świadectw, dokumentów,
listów, itp.

Turek, tel. 25-76

002266

Obowiązkowe
szczepienie
psów przeciw
wściekliznie

odbędzie się w Lecznicy
dla zwierząt w Turku
w dniach: 13.08.92r.,
14.08.92r. w godzinach:
9.00-18.00

Koszt szczepienia: 25.000zł

Przedsiębiorstwo
motoryzacyjne

PABOK



wykonuje:

— remonty silników spalinowych krajowych
i zagranicznych, szlify cylindrów i wałów
korbowych

Prowadzi sprzedaż:

— panewek, tłoków, pierścieni; regenerowanych
wałów TRABANTA i WARTBURGA

Skupuje — używane wały korbowe TRABANTA

62-800 Kalisz, ul. Grunwaldzka 4, tel. 302-04,

tlx 0462159 pabok pl

czynne - pn.-pt. godz. 7.00-19.00,

w soboty godz. 7.00-13.00.

12601

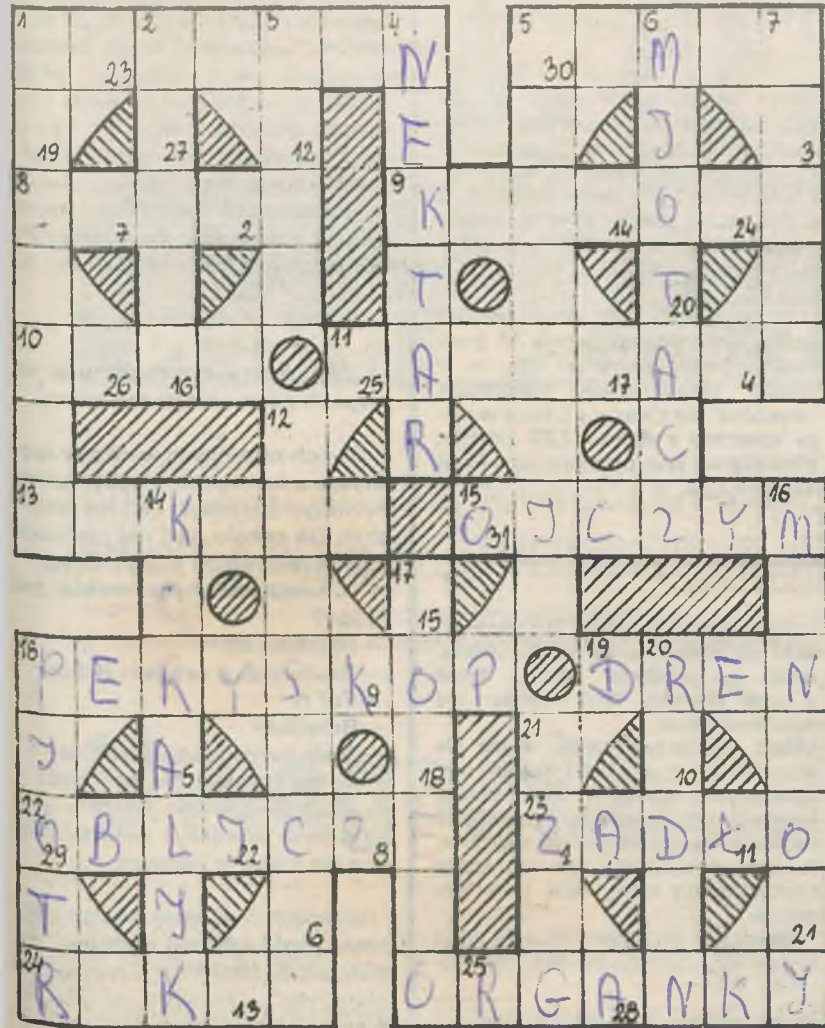
F | A | dent

Laboratorium
Protetyki
Stomatologicznej

Arnold Furman

Turek ul. Nowa 6, tel. 48-96

012540

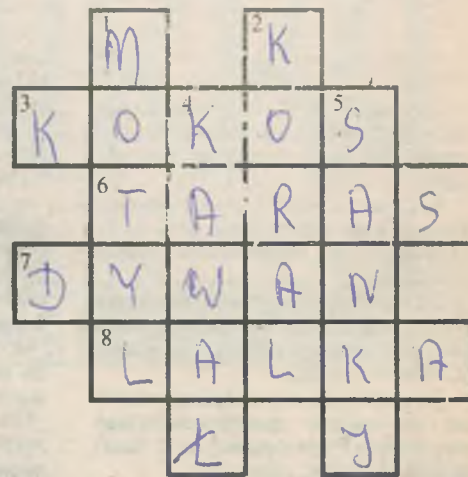


Poziomo:

- 3. egzotyczny, zamorski orzech
- 6. rodzaj werandy
- 7. jest miękki i leży na podłodze
- 8. ulubiona zabawka dziewczynek

Pionowo:

- 1. np. bielinek, paż królowej
- 2. duży koralik
- 4. inaczej żart, dowcip
- 5. do zjeżdżania z górki



Nagrody

Wśród prawidłowych rozwiązań „Krzyżówki dla dzieci nr 17” wylosowano kartkę nadesłaną przez Arku Wesołowskiego z Turku, zamieszkałego przy ul. POW 6.

Oto prawidłowe hasła: poziomo: kakao, kowal, motor pionowo: Jawor, Salon, komar, katar Arku otrzymał koszulkę z nadrukiem „Echo Turku” oraz nagrodę ufundowaną przez pana Dariusza Zagodę, właściciela Sklepu Zabawkarskiego przy Placu Wojska Polskiego 12.

Za nadesłanie prawidłowego hasła „Krzyżówki nr 17”: „Jubileusz Liceum w Turku”, nagrodę w postaci talonu wartości 100 tys. zł, ufundowanego przez spółkę PIK, wylosował pan Antoni Kozłowski. Pan Kozłowski otrzymał również koszulkę z nadrukiem „Echo Turku”. Gratulujemy



Arku Wesołowski zdjęcie - P. Przekwas

Objaśnienia haseł:

- Poziomo:** 1. strażnik obozowy, 5. prototyp bałajki, 8. pochodna kwasu i alkoholu, 9. grecka opiekunka poezji epicznej, 10. syn Izaaka, 11. indyjska epopeja, 12. zarządzenie władzy zwierzchniej, 15. opiekun pasierba, 18. przyrząd optyczny w łodzi podwodnej, 18. sączek, 22. twarz, 23. broń osy, 24. słone jezioro w Tanzanii, 25. harmonijka ustna
- Pionowo:** 1. okres wolnych dni od pracy, 2. strunowy instrument

- 3. włoska gra hazardowa, 4. napój bogów, 5. kraina historyczna na wybrzeżu M. Adriatyckiego, 6. oszczepnik, 7. doborowe oddziały w starożytnej Grecji, 12. niezwykle wydarzenie, 14. paciorek, 16. pisarz włoski (1785-1873), 17. miasto w Hiszpanii nad Tagiem, 18. świętuje 29.VI., 20. wybitny rzeźbiarz francuski (1840-1917), 21. pogrzebacz

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 31 utworzą hasło

Szukamy chętnych do ułożenia super-rebusu lub zagadki o tematyce lokalnej.

ECHO TURKU

Redakcja „ECHO TURKU” - plenerowa praca w wolnym czasie, bezpłatnie.

ADRES REDAKCJI: Turku 62-790 ul. Kolska Szosa 28 p. 28 tel, fax 43-61, fax 048-351

WYDAWCA: PPH Komapex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

BIURA OGŁOSZEŃ: Plac Wojska Polskiego 20, Uniejowska 6, tel 47-49

REDAGUJE ZESPÓŁ: Hanna Chojska (grafik), Mariusz Kiz, Janiak, Sylwia Michalska, Joanna Nowicka, Andrzej Piasecki (redaktor naczelny)

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW: Krystyna Baranowska, Marek Jabłoński, Marla mitecka, Tadeusz Rabiega, Dominik Szczap, Andrzej R. Tyczno, Jerzy Żurawiecki.

FOTOREPORTERZY: Andrzej Marzuchowski, Piotr Przekwas, Alicja Stawieraj.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR konta BS-931405-71202-136-61
Druk — „DANMARKOM” — sp. z o.o., 61-323 P-n, Rymanowska 29, tel: 798-077.
Lasercomp — „PROMOCJA 22”

Horoskop

od 29 lipca do 11 sierpnia

Baran: 20.03.-20.04. Dobry okres dla Baranów. Ci, którzy jeszcze nie rozpoczęli wakacji, powinni zrobić to jak najszybciej. Przyjemna podróż i towarzyskie spotkanie będą solidowały z sytuacją finansową. Warto pożyć trochę pieniędzy, które wprawdzie nie dadzą, ale umożliwią jego realizację.

Byk: 21.04.-20.05. Nie irytuj się! Pomyśl o swoich nerwach. Nie rwij sobie i innym włosów z głowy. Wyjeżdź na wakacje, a przywiesz wiele wrażeń, wspomnień i nie tylko. Może znajdziesz cel swojego życia! Bardzo wskazany jest wypoczynek w skrajnym, o Paryżu raczej nie myśl...

Bliźnięta: 21.05.-21.06. Odrobina przeczuci Ci nie zaszkodzi. Pomyśl o urodzie, która jest wcale ważnym na całym świecie na okaziciela. Korzystaj z lata i wakacji, abys nie musiał straszyć otoczenia szarą, zamieszoną twarzą i błędym uśmiechem. Przyjmij taki moment, iż zaczniesz Ci bardzo na powierzchni.

Rak: 22.06.-21.07. Umiar, przede wszystkim umiar. Nic na siłę. Nie przesadzaj z opalaniem, nie wchodź w kolizję z prawem, a przekonasz się, że będzie to piękne i ciekawe lato, dające Ci bogate doświadczenia. Nie mów, że nie stać Cię na wyjazd do Hiszpanii - w Turku niebo też bywa błękitne, zwłaszcza nad basenem.

Lew: 22.07.-21.08. Masz szansę przeżycia pięknych wakacji w swoim własnym mieście, a nawet w domu. Wszystko w Twoich rękach, postaraj się o wakacyjne poczucie humoru i większy współczynnik tolerancji dla swojego towarzysza życia. Nie unikaj jednak wyjazdu poza Turku.

Panna: 22.08.-21.09. Powinieneś się wreszcie zdobyć na odwagę: pojechać, zadzwonić, napisać... Przeżycie wspólnie choćby kilku dni pomogłoby Wam wiele zrozumieć i przetrwać zbliżające się przeciwności losu.

Waga: 22.09.-22.10. Czekaj Cię dużo szczęścia w trudnej sytuacji. Po burzach i niepokojach będziesz miał wiele powodów

do uśmiechu w tegoroczne wakacje. Jeśli jesteś na etapie wyboru partnera na całe życie możesz liczyć na wewnętrzną siłę intuicji.

Skorpion: 23.10.-21.11. Niektóre Skorpiony podejmą w tym okresie poważną decyzję zmiany stanu cywilnego. Pomimo wszelkich przeciwności, będzie to udane i pełne fantazy małżeństwo. Nie braknie w nim kłótni, i nie zagości nuda.

Strzelec: 22.11.-20.12. Pora wyjechać na wczasy i to jak najszybciej, pora sprawdzić jak piękne jest życie bez używek. Słońce, woda i powietrze, zastąpią niejedną kawę czy papierosa. „W zdrowym ciele, zdrowy duch”, który przetrwa nie jedną burzę i nie da się zasypać lawiną wydarzeń.

Koziorożec: 21.12.-19.01. Ostatnia nerwowość, pospiech i gwałtowne zmiany zakłóciły i tak dość chaotyczne życie Koziorożców. Najbliższy okres będzie spokojny i pełen harmonii. Gwiazdy będą Wam sprzyjać jak nigdy dotąd, więc należałoby koniecznie wykorzystać ich przychylność!

Wodnik: 20.01.-19.02. Czekaj Cię jeszcze dużo pracy, więc musisz uzbroić się w cierpliwość. Nie okazuj zdenerwowania, a odnieiesz sukces. Niestety będziesz musiał kogoś „wziąć na przetrzymanie.” Dopiero wreszcie przyniesie Ci pełne zadowolenie.

Ryby: 20.02.-19.03. Gorące słońce, plaża, rozwiane włosy i romansy jak na ekranie... Oj, będziesz miał do kogo wzdychać przez cały rok. Zdrowie nie najlepsze, ale zakochani nie zwracają uwagi na reumatyzm.

Z notatnika dzielnicy

Turek: — 7 lipca w sklepie spożywczym na ul. 650-lecia dokonano zuchwałej kradzieży torebki damskiej. Sprawca został natychmiast ujęty.
— 10 lipca nieznany sprawca dokonał włamania do Przedszkola nr 5 na ul. Buczka. Skradł magnetowid i mięso z lodówki.
— 12 lipca podczas burzy, na skutek wyładowania atmosferycznego zapaleniu od instalacji elektrycznej uległa „Chatka Puchatka”.
— 13 lipca nieznany sprawca włamał się do zakładu gastronomicznego przy Szkole Podstawowej nr 3. Skradziono słodycze, papierosy.
— 17 lipca na ul. Dąbrowskiego skra-

— 17 lipca przy ul. Pl. Sienkiewicza nieznany sprawca wybił szybę wystawową sklepu przemysłowego. Łupem padły podkoszulki, firanki, sukienka.
— 18 lipca mężczyzna przebywający w mieście na warunkowym zwolnieniu z zakładu karnego, wypożyczył magnetowid powołując się na nazwisko znajomej. Następnie sprzedał go w pijalni piwa za 1500 tys. zł
— 18 lipca zuchwałej kradzieży dokonano na cmentarzu. Młody mężczyzna wyrwał z ręki torebkę damską.
— 20 lipca z parkingu przy ul. Spółdzielców nieznany sprawca skradł samochód marki Volkswagen.
— 20 lipca nieznany sprawca dokonał kradzieży akumulatora z koparki. Szkodę poniosło PRI w Turku.
Grabieniec: 7 lipca nieznany sprawca wybił szybę w domku letniskowym.
Czarny Las: 10 lipca z nieustalonych dotychczas przyczyn spłonął miejscowy las.
Gm. Przykona: 14 lipca i znaleziono

prawdopodobnie przyczyną zgonu było samobójstwo.

Brudzew: 20 lipca spaleni uległy trzy stodoły. Przyczyna pożaru dotychczas nie ustalona.

Wypadki drogowe

14 lipca w miejscowości Żuki kierujący samochodem marki Mazda 626, obywatel Szwecji, wymusił pierwszeństwo przejazdu. Wyjeżdżając z ul. Przemysłowej zderzył się z jadącym drogą główną Fiatem 126 p. Na skutek zderzenia ranni zostali pasażerowie „malucha” - dwoje dzieci i osoba dorosła.

W ciągu dwóch ostatnich tygodni policja drogowa zatrzymała 30 praw jazdy i innych uprawnień. Wśród zatrzymanych kierowców „wyróżnił” się kierujący 5 lipca w nocy rowerem z dawką 2,68 promile alkoholu we krwi oraz kierowca Fiata 126 p - 2,04.

JN

Na rybach

Dwaj wędkarze obserwują jeżdżącego na nartach wodnych za motorówką człowieka. Nagle narciarz przewraca się i zaczyna tonąć. Wędkujący rzucają się do wody i zaczynają akcję ratowniczą. Po 10 minutach udaje się im wyciągnąć topielca. Wykonują więc szybko pierwszą pomoc: sztuczne oddychanie i nacisk na klatkę piersiową. Po kwadransie, gdy są już mocno zmęczeni jeden od drugiego mówi:

— **Franek, to chyba nie ten.**
— **Jak to nie ten?**
— **Ten, który się topił miał na nogach narty, a ten ma łyżwy.**

Dwóch zapalonych wędkarzy spotykało się każdego dnia nad jeziorem. Pewnego razu jeden z nich nie przyjechał. Tak minęło pięć dni. Szóstego dnia pojawił się w starym miejscu.
— **Czemu nie było ciebie tak długo?**

— **Ożeniłem się.**
— **Gratuluje, a czy jest ładna?**
— **Coś ty.**
— **Brzydka?**
— **Malo powiedziane. Wstrętna!**
— **To po co się z nią ożeniłeś?**
— **Rzeczywiście nie jest ona zbyt atrakcyjna, ale żebyś wiedział jakie ona ma robaki w ogrodzie...**

Brzegiem rzeki idzie pewien człowiek. Nagle zobaczył wędkarza. Postanowił się zabawić. „Zapytam, czy biorą ryby” - pomyślał. „Gdy odpowie, że biorą, to powiem, że takiemu bucowi, to zawsze biorą. Jeśli powie, że nie biorą, to powiem, że takiemu bucowi nigdy nie biorą”. Zadowolony z siebie podchodzi do wędkarza i pyta:
— **I co biorą?**
— **Zjeżdżaj bucu.**

Dziś kochliwa WAGA

22 września - 22 października
Panująca planeta - Wenus
Szczęśliwy klejnot - opal
Dzień - piątek

Każda miłość jest dla niej pierwsza. Łatwo zapomina o swoich poprzednich, nawet wielkich uniesieniach. Nic dziwnego, że kobiety - Wagi - zyskują często miano niestałych, mężczyźni - lekko-duchów.

Aby zaakceptować ludzi urodzonych pod tym znakiem, trzeba zrozumieć proces ważenia, który towarzyszy każdej chwili ich życia. Waga albo pracuje do



utruty tchu, albo walczy się bez pamięci. Jej silne poczucie estetyzmu sprawia, że najczęściej zapuszcza korzenie w środowisku, w którym piękno jest związane z wykonywanym zawodem.
O swoje walczy tylko uprzejmością i perswazją. Stara się żyć ze wszystkimi w zgodzie. Chciałaby, aby otoczenie było

z niej zawsze zadowolone. Nie znosi widoku rozczarowania na niczyjej twarzy. Niech się wielbiciel później dowie o częściej obietnicy. Woli przyrzec i nie dotrzymać słowa.

Miłość jest sprawą bardzo ważną dla wszystkich Wag: żeńskich i męskich, nieopierzonych i dojrzałych. Kiopot polega jedynie na tym, że mężczyzna przeważnie zakochuje się od pierwszego wejrzenia, kobieta zaś sama nie wie, czy kocha mężczyznę, czy raczej ideał, który wymyśliła.

Najbardziej przychylnie Wagom znaki to inne Wagi, Strzelcy, Wodniki, Bliźnięta i Raki.

Sławni urodzeni pod znakiem Wagi:

— Lech Wałęsa
— Adam Michnik
— Czesław Kiszczał

W Turku:

— Barbara Marczevska - lek.stom.
— Wojciech Stawieraj - właściciel kawiarnii
— Paweł Paruszewski - radny
— Józef Pawlak - radny



Zyrbyt Doktor - Annę Kujawińską.

Ewa

Kochanemu wnuczce Maciusiowi z okazji piątych urodzin, wszystkiego najlepszego składają: dziadkowie

Plastuś! Kocham Twoje uszy.

Anka

Ukochanej Babci Sabinie z okazji urodzin, moc najserdeczniejszych życzeń
składa wnuk Sebastian

Ani i Mirkowi z okazji szczęśliwych narodzin drugiego potomka serdeczne gratulacje składa

Andrzej

Policjantom, którzy przyczynili się do szybkiego schwytania sprawcy kradzieży serdeczne podziękowania składa
właściciel wypożyczalni
video „KLAPS”

Treść:

Imię i nazwisko, adres



Malinki nie idą...

zdjęcie — Ala Stawieraj

OGŁOSZENIA NA TELEFON
47-49